

GOLD MAX
PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Оптовая продажа высококачественных товаров для дома, таких как ламинированные, виниловые, теплые полы с полным комплектом соответствующего оборудования. Мозаика, керамика, великолепная плитка для ванных комнат. Большое разнообразие недорогих туалетов

CONTRACTORS, BUILDERS WELCOME!

215-847-5559
говорим по-русски

1771 Tomlinson Rd.
Unit "C",
Philadelphia, PA 19116

РЕКЛАМА ЖИЗНЬ

реклама
ABSOLUTE
Smile
см. стр. 38
215-355-4007

45

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на

November 11, 2020

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

www.adandlife.com

COMFORT Home Care
В бизнесе с 2001 года

АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ РОДСТВЕННИКАМИ/ ДРУЗЬЯМИ.

Квалифицированный уход медсестер, физиотерапевтические процедуры, персональный уход, уборка, покупка продуктов и приготовление пищи

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА САМАЯ ЛУЧШАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

215-355-8350

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Grand Opening! **ARGO**
Home Health Care

ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ

ОПЛАТА: до **\$14** в час

БОНУС \$180
Для новых Full Time сотрудников
Действительно до 1 декабря.

Предоставляем:
Medical, Dental, Vision страховки.

950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966

Tel. 215-396-8889
Fax 215-396-8878

ABSOLUTE Smile

САМЫЕ ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ для получения улыбки ВАШЕЙ МЕЧТЫ!
В "Absolute Smile" ВОЗМОЖНО ВСЁ!

Стоматологические клиники Absolute Smile предлагают

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ
по омоложению лица и комплекс разнообразных косметических процедур
(См. страницу 38)

215-355-4007 • 215-331-7585 • 215-774-5050

ГАРАНТИЯ НА ВСЕ ВИДЫ РАБОТ **БЕЗБОЛЕЗНЕННО И ДОСТУПНО**

24 ЧАСА НЕОТЛОЖНАЯ ПОМОЩЬ

serenity HOME CARE

С ЗАБОТОЙ О ВАС!
215-355-2358

MAXIMUM HVAC LLC

КОНДИЦИОНЕРЫ. ХИТЕРЫ. ПРОДАЖА. УСТАНОВКА. РЕМОНТ. ОБСЛУЖИВАНИЕ

САНТЕХНИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. ЧИСТКА КАНАЛИЗАЦИОННЫХ СИСТЕМ.

215-688-1490 • 267-615-6061

Говорим на английском, русском, узбекском Любые формы оплаты

Aist Inc.

Philadelphia, PA

КОМПАНИЯ ПО РЕМОНТУ ТРАКОВ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ УСЛУГ ПО РЕМОНТУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ

ТРЕБУЮТСЯ МЕХАНИК И ВОДИТЕЛЬ CDL

8312 State Rd,
Philadelphia, PA 19136
215-970-6928
215-251-0159

КРУГЛОСУТОЧНАЯ ПАРКОВКА на 70 мест **24/7**

Ольга Стоянова

Поможет вам получить программу **Waiver** и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

267-269-7598

serenity HOME CARE С ЗАБОТОЙ О ВАС! **215-355-2358**

AAA DISTRIBUTOR KITCHEN • BATH • FLOORING

DON'T PAY RETAIL BUY WHOLESALE

ALPINA WHITE

\$1719
ALL WOOD KITCHEN
10' x 10'
KITCHEN CABINETS ONLY

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOMS • FLOORING & MORE

FREESTANDING BATHTUBS
STARTING AT **\$789**

1080 COMBINATIONS
VANITY TOP + CABINET + FAUCET

TRADITIONAL VANITY CABINET SETS
STARTING AT **\$349**

BATH TUB DOORS SHOWER DOORS SHOWER ENCLOSURES
STARTING AT **\$389**

FREE 3D KITCHEN DESIGN!
Bring in your kitchen measurements and we will design a beautiful kitchen to fit your layout and budget.

LOW PRICES EVERY DAY!
Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

MODERN VANITY CABINETS
STARTING AT **\$199**

OVER 100 MODELS!

215-745-7900
info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114
Showroom Hours: Mon - Fri: 8am - 9pm • Sat: 8am - 5pm • Sun: Closed

МЫ ГОВОРим ПО-РУССКИ

www.aaadistributor.com



MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am – 6pm
Сб. 10am – 2pm

Принимаем Medicare
и большинство страховок

8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152
215-745-4010

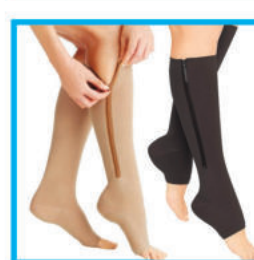
Не боритесь с болью в одиночку - **МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!**

ДОСТАВКА НА ДОМ 24/7

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
ВРАР
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ



НОВИНКА!

www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому. МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные ПОМОЩНИКИ обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Мы поможем вам получить государственную программу по уходу за пожилыми людьми (если для этого есть медицинские показания).



БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсестры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME! Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

Independent Home Care, Inc is an equal opportunity employer

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ **ФИЗИОТЕРАПЕВТ Лариса Левин, МРТ**
АССИСТЕНТ ФИЗИОТЕРАПЕВТА Марина Осыкина

НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-613-8946



www.absolutetherapycare.com

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

**Мы переживем это трудное время.
Соблюдайте рекомендованные
правила осторожности.
Будьте оптимистичны,
это лучший путь победы над вирусом!**

Каждый день на Даче для вас:

- ★ Великолепный, зеленый и благоустроенный парк для прогулок.
- ★ Здоровая и вкусная еда 3 раза в день!
- ★ Разнообразные блюда домашней и интернациональной кухни, приготовленные профессиональными поварами на Даче!
- ★ Медицинский уход, visit врачей: хиропрактика А.Кагановича и т.д.
- ★ Услуги социального работника в доме и слуховых аппаратов, футболок и различных государственных программ.
- ★ Развлекательная программа, концерты, арт-терапия, йога, кружки по интересам, а также поездки на выставки, в театры и магазины.



250 Geiger Rd, Philadelphia, PA 19115

215-677-7710



ქართული სამედიცინო ცენტრი
NP MEDICINE

ПРЕДЛАГАЕМ ШИРОКИЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ УСЛУГ

ОСМОТР, ДИАГНОСТИКА
И ЛЕЧЕНИЕ У НАШИХ
СЕМЕЙНЫХ ДОКТОРОВ

КОНСУЛЬТАЦИИ ПО
ВОПРОСАМ ПОДДЕРЖАНИЯ
И УКРЕПЛЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ

И МНОГОЕ ДРУГОЕ



УСЛУГИ КОСМЕТОЛОГОВ



Ботокс
Диспорт
Медицинский пилинг
и другое

267-223-7738

1200 Bustleton Pike, Suite 16A-3, Feasterville, PA 19053



Ambassador
Home Care Agency

Your Home Health Guardians

Если вам по состоянию здоровья необходима квалифицированная помощь на дому, наши социальные работники абсолютно бесплатно оформят все необходимые документы для получения государственной программы Вейвер. Вы сможете получить **БЕСПЛАТНО**:

- услуги по УХОДУ НА ДОМУ
- ежедневную доставку горячих обедов
- транспорт, в случае необходимости

**МЫ СДЕЛАЕМ ДЛЯ ВАС ТО,
ЧТО ДРУГИЕ АГЕНТСТВА
НЕ ПРАКТИКУЮТ.**

Наравне с обслуживанием пожилых людей, наши специально обученные сотрудники ухаживают за клиентами с деменцией и серьезными физическими ограничениями.

ДЛЯ НАШИХ СОТРУДНИКОВ:

- Sign up BONUS - в размере \$400.00
- Зарплата до \$14.00 в час (в зависимости от графика работы)
- Сверхурочные оплачиваем по тарифу в 1,5 раза
- Экстра БОНУС в размере \$150.00 каждые 6 месяцев.
- Особый тариф за работу в праздничные дни.

ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ И ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ ИЛИ ПОМЕНЯТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ, У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАБОТЫ!

У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

Подробности по телефону:

215.486.1080

Fax 215.613.8788

**11880 Bustleton Avenue
Suite 301**

Philadelphia PA 19116

Следите за нашей рекламой



ЦЕНТР ЛЕЧЕНИЯ ОТ АЛКОГОЛЯ И НАРКОТИЧЕСКОЙ ЗАВИСИМОСТИ

South California
Road to Recovery

Бесплатная консультация по телефону (714) 798-3423

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наш центр лечения - одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии, которая:

- предлагает профессиональную помощь по доступным ценам;
- использует самые прогрессивные методы лечения;
- сохраняет анонимность клиентов.
- **принимает все виды медицинских страховок** с планами PPO или наличный платеж;

ПРОГРАММА ВКЛЮЧАЕТ СЛЕДУЮЩИЕ УСЛУГИ:

- первичная диагностика с подготовкой индивидуального плана лечения;
- медицинский осмотр и лабораторные анализы;
- детоксикация - выведение из организма токсинов, продуктов распада алкоголя или наркотика;
- госпитализация - лечение пациентов осуществляется стационарно;
- лечение психических и психологических отклонений;
- групповая и индивидуальная психотерапия;
- оформление отпуска на лечение по медицинским показаниям;
- психологическая и психиатрическая помощь по лечению депрессии, стресса, биполярных расстройств, тревожных расстройств, неудовлетворенности в личной жизни, тяги к алкоголю или наркотикам, а также устранению проблем с детьми и родственниками;
- социальная адаптация и поддержка от срыва.

Мы проводим процедуры по очищению организма от токсинов, восстановлению обмена веществ в организме и нервной системы.

Наши специалисты говорят на русском и английском языках.

БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ ПО ТЕЛЕФОНАМ:

714-798-3423 (для русскоговорящих) / **844-867-7326** (для англоязычных).

Срочная помощь. Звоните круглосуточно!

Наши контакты: **LOCAL NUMBERS - 714-798-3423/844-867-7326;**

EMAIL - scrr7057@gmail.com, наш веб-сайт - socialroadtorecovery.com



В КРУПНУЮ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННУЮ КОМПАНИЮ ТРЕБУЮТСЯ:

**СОТРУДНИКИ ДЛЯ РАБОТЫ
НА ВЫШКАХ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ**

- бригадиры (foreman)
- альпинисты (tower climbers)
- электрики (electricians)
- помощники (helpers)
- субподрядчики (subcontractors)

**ПОСТОЯННАЯ ЗАНЯТОСТЬ,
ВЫСОКАЯ ОПЛАТА, БЕНЕФИТЫ**

ОБУЧАЕМ

e-mail: steve@sluniversal.com

WWW.SLUNIVERSAL.COM

(267) 588-0332 | (215) 888-0848

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- **PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.**

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Юлия Магиденко, PA Physician Assistant

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — **Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.**
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

Поданы судебные иски

На фоне искусственно затянувшегося подсчета голосов в ключевых штатах, которые определяют победителя президентских выборов, штаб Трампа объявил о подаче ряда судебных исков. Иски будут поданы в штате Мичиган, в Висконсине, в Пенсильвании, в Джорджии – т.е. там, где сотни тысяч бюллетеней за Байдена неожиданно и неизвестно откуда появились в ночь подсчета; там, где в нарушение закона о голосовании республиканских наблюдателей не пустили в комнаты подсчета бюллетеней; там, где по неизвестным причинам подсчеты останавливались на долгое время.

Подделки, подтасовки и вбросы

* Журналисты Висконсина установили, что многие сотрудники избиркомов ставили свою подпись на почтовых бюллетенях в графе «свидетели». Хотя по закону на это имеют право только те, кто лично присутствовал при заполнении бюллетеня.

* Конгресс Пенсильвании требует от губернатора провести расследование того, откуда взялись рекордные 105,000 открепительных бюллетеней - выданных тем, кто не зарегистрирован по адресу своего участка.

* Уже два сотрудника почтовой службы Пенсильвании готовы дать показания в суде о том, как их заставляли ставить штемпели третьего ноября на почтовых бюллетенях, полученных после дня выборов.

* Множество столетних жителей Филадельфии зарегистрировалось и проголосовало на этих выборах. Причём в графе даты регистрации у них стоит день их рождения - 90 и 100 лет назад. Только появившись на свет, они уже знали, что в 2020 поддержат Байдена!

* Кампания Трампа подаёт иск в суд об аннулировании всех результатов на тех участках, куда не пускают его наблюдателей. Речь идёт о прославившихся на весь мир «специальных» участках для учёта почтовых бюллетеней в Детройте, Филадельфии, Милуоки и Атланте.

* Сотрудник избиркома Невады готов выступить в суде с показаниями о том, как его вынуждали учитывать бюллетени без проверки подписи избирателя - что нарушает законы штата. Штаб Трамп надеется признать недействительными 10,000 голосов избирателей Невады, проживающих в других штатах.

* Фирма «Dominion Voting Systems», занятая подсчётом голосов в 30 штатах, выпустила обновление для своих серверов в самый удобный момент - прямо в ночь выборов. Из-за этого сервера компании неоднократно падали, а у Трампа недосчитали не менее 6,000 голосов в Мичигане. Фирма уже шесть лет ведёт совместный проект с Clinton Foundation.

Страны Персидского залива боятся Байдена

Высокопоставленные официальные лица Персидского залива заявляют, что существует обеспокоенность по поводу возвращения людей Обамы в Белый дом, которые войдут в администрацию Байдена. Они опасаются возможности возрождения «Братьев-мусульман», активизации Ирана и их сателлитов в ближневосточном регионе. Есть мнение о том, что возвращение Байдена к примирительной политике в отношении Ирана еще больше сблизит страны Персидского залива с Израилем.

Реакция России на американские выборы

В России следят за ходом выборов президента США, активно обсуждая нюансы американской избирательной кам-

пании в соцсетях. Довольно много места этой теме уделяется в СМИ, в том числе, на главных телевизионных каналах. Со своими оценками президентской гонки выступают политологи разного толка и компетентности, а также депутаты и члены Совета Федерации. Но на официальном уровне перипетии выборов предпочитают не обсуждать. Как заявил недавно пресс-секретарь российского президента Дмитрий Песков, то, как развивается ситуация с голосованием в США, не дает возможности Кремлю «каким-то образом это комментировать».

Отставка министра обороны

Президент Дональд Трамп отправил в отставку министра обороны Марка Эспера. Об этом он сообщил вечером, 9 ноября, на своей странице в Twitter.

Трамп поблагодарил Эспера за службу. И.о. министра обороны США назначен бывший руководитель Национального контртеррористического центра Кристофер Миллер.

Польша боится агрессии

Президент Польши Анджей Дуда ратифицировал соглашение с США о военном сотрудничестве, которое закрепляет расширенное присутствие американских войск в стране. Соглашение было заключено Дудой и президентом США Дональдом Трампом более года назад и направлено на укрепление западного военного присутствия на восточном фланге НАТО в ответ на возросшую угрозу со стороны России. В соответствии с соглашением, тысячи американских солдат будут размещены в Польше в дополнение к нескольким тысячам военнослужащих, которые уже находятся там в рамках развертывания НАТО.

Первые испытания нового транспорта

Компания Virgin Hyperloop провела под Лас-Вегасом первое испытание скоростной вакуумной транспортной системы. Капсула с двумя пассажирами была помещена в трубу с разреженным воздухом диаметром более трёх метров и развила скорость около 160 километров в час. Устройство преодолело 500 метров. Разработчики предполагают, что в будущем Virgin Hyperloop будет развивать скорость до 1220 километров в час. Virgin Hyperloop, которая привлекла более 400 миллионов долларов от инвесторов, заявила, что способ транспортировки по трубе с разреженным воздухом будет быстрее, безопаснее, дешевле и экологичнее, чем существующие виды транспорта. Идею вакуумной системы сверхскоростных поездов Hyperloop предложил основатель компаний Tesla и SpaceX Илон Маск в 2013 году.

Политический кризис в Украине

Конфликт президента Украины с Конституционным судом стремительно перерастает в полномасштабный политический кризис. Президент настаивает на своем праве разогнать суд, но не находит поддержки не только в парламенте в целом, но даже в собственной фракции. Из ситуации нет хорошего выхода

Разгон суда открывает дорогу к авторитаризму. Поражение президента только подчеркнет его беспомощность, и так уже продемонстрированную результатами местных выборов. Разгон парламента только катализирует политические процессы, так как у Зеленского больше никогда не будет возможности получить не то что монобольшинство в высшем законодательном органе, но и вообще большинство, - считает политолог Виталий Портников.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com

ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER -VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнеры
Зорина Кункина
Екатерина Кириченко

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Филадельфии/Пенсильвании

◆ На улицах Филадельфии празднуют победу Джо Байдена

Сторонники Джо Байдена праздновали победу на улицах Филадельфии сразу после того, как он, по прогнозам подсчета голосов, был объявлен победителем и следующим президентом США. Затем жители Филадельфии выходили на улицы, чтобы отпраздновать президентскую победу Джо Байдена, как только стало известно, что он набрал (после подсчета в Пенсильвании) сумму голосов свыше 270, необходимых для победы в Белом доме. Бывший вице-президент был объявлен официальным победителем в субботу утром.

◆ Случаи COVID-19 в Филадельфии очень быстро растут

Комиссар здравоохранения доктор Томас Фарли предупреждает, что «за последние несколько дней мы наблюдали более 600 новых случаев в день». «Примерно шесть недель назад у нас было от нуля до семи случаев в день». Поскольку приближается День Благодарения, Фарли призывает людей не подводить членов своих семей и друзей. «Меня очень беспокоят большие семейные празднования, обеды, когда люди не носят масок», - сказал Фарли. «Очень рискованная ситуация. Поэтому рекомендую отмечать эти праздники только в кругу семьи. С родственниками можно праздновать через Zoom». Он добавил, что празднование на улицах города после избрания Джо Байдена президентом, вызывает тоже беспокойство. «Наши рекомендации заключаются в том, что если люди собираются находиться в толпе, то это должно быть на открытом воздухе, на расстоянии шести футов друг от друга», - сказал Фарли.

◆ Двое вооруженных мужчин у конференц-центра Пенсильвании взяты под стражу

Двое вооруженных мужчин, обнаруженные возле конференц-центра Пенсильвании, где происходил подсчет голосов, были задержаны полицией поздно вечером в четверг. По данным полиции, группа лиц из штата Вирджиния на серебряном Hummer была обнаружена в 200-м квартале по 13-й Северной улице в центре города. Власти заявляют, что в автомобиле были обнаружены несколько пистолетов. Напряженность была высокой за пределами конференц-центра Пенсильвании весь четверг, сторонники Трампа и сторонники Байдена выступали с протестами. Разделенные баррикадами сторонники Трампа, с одной стороны, скандировали: «Еще четыре года!» и сторонники Джо Байдена скандировали «Считайте каждый голос!»

◆ Poor People's Campaign призывает к возрождению нравственности

Участники «Кампании бедных людей» призывают к возрождению нравственности в Пенсильвании. Они провели митинг у статуи Октавиуса Катто на Городском холме.

Группа участников призывает жителей Пенсильвании к объединению, чтобы положить конец бедности, системному расизму и разрушению окружающей среды. Члены группы также заявляют, что они хотят видеть истинную демократию для рабочего класса.

◆ 16-летний мальчик ранен в Нордисте Филадельфии

В воскресенье полиция сообщила, что 16-летний мальчик был госпитализи-

рован после того, как в него дважды выстрелили на баскетбольной площадке в Северо-Восточной Филадельфии. Произошло это незадолго до 18:30 на Холм-авеню и Уиллитс-роуд. Согласно сообщению, подросток был ранен в правую ногу и левую руку. Его доставили в районную больницу, где он находится в стабильном состоянии. По заявлению полиции виновники происшествия пока не арестованы.

◆ Вводятся ограничения на некоторые товары

Несколько ведущих универсамов вновь вводят ограничения на такие ключевые товары, как туалетная бумага, бумажные полотенца и дезинфицирующие салфетки, надеясь сохранить свои полки заполненными и предотвратить накопление названных товаров покупателями, как это было, когда весной началась пандемия. Покупатели могут приобрести не более двух пакетов таких товаров как бумажные полотенца, бумажные полотенца, дезинфицирующие салфетки и мыло для рук. По сообщению официальных лиц, ограничения начались на этой неделе и применяются в магазинах и на Интернете.

◆ Идеальный отдых во время карантина

Убежать ненадолго от холодов осени и зимы вполне возможно недалеко от дома. В Greenhouse в Fairmount Park можно прекрасно провести время. The Getaway at the Greenhouse снова в садоводческом центре Fairmount Park. В крытом оазисе есть еда, игры на лужайке и даже гигантская песочница. Сюда можно приехать со всей семьей. Getaway at the Greenhouse открыт до 16 февраля в садоводческом центре Fairmount Park.

Послевыборное

Обзор печати

В субботу в бруклинском Проспект-парке весь день – солнце и праздник. 25 по Цельсию и над Длинным лугом, где народу как в июле на Кони-Айленде, время от времени прокатывается волна радостного воя: «ау-ау-ау-у-у!». 70 с лишком миллионов американцев абсолютно счастливы, радуясь объявленной СМИ победе Байдена (до официального объявления, которое должно быть не раньше 14 декабря). Fox News, бывший рупор правой Америки, объявил Байдена 46-м президентом, присоединившись к левому агитпропу в лице MSNBC, ABC, CNN и другим, которые воевали за Байдена на медийной передовой, пока тот прятался в своем подвале от злого уханьского вируса.

Трамп заявил, что Джо не должен торопиться объявлять себя победителем. Он ушел от русской коллизии, он ушел от импичмента, но не ушел от нагло украденных выборов. Не надо торопиться. Начиная с понедельника новые иски в связи с нарушениями поданы в суды, а там – посмотрим!

Какие основания есть сегодня у тех, кто голосовал за Трампа, считать, что их обманули? У вас, друзья, есть для этого миллион оснований. Вспомним, что произошло в ночь выборов. Во Флориде подсчитан 91% бюллетеней, но Трампа все не объявляют победителем. Зато Трамп объявлен победителем в Арканзасе, где подсчитано 84%. Это странно, но тем не менее, мы видим, что Трамп лидирует и спокойно идем выпить последний в этот вечер бокал вина. И пока мы его пьем, нам сообщают, что подсчеты останавливаются. А чего?! Ну, они устали. Тем не менее, мы спокойно идем спать, а когда мы просыпаемся, оказывается, что ночью привезли новые грузовики бюллетеней, и Трамп больше не ведет.

Да, но откуда они взялись?! Нам месяцами вбивали в голову, что из-за пандемии лучше не ходить на участки, поэтому мы должны начать голосовать раньше. И мы голосовали раньше. Когда Трамп номинировал в Верховный суд Эми Кони Барретт, демократы были в бешенстве: как это так, ведь уже проголосовали миллионы людей! Да, времени голосовать было вдосталь, но масса избирателей, как выяснилось, смогли отправить свои бюллетени только в самый последний момент. И все они, или почти все, оказались за Байдена. Вы в это верите? Если вы возьмете самый либеральный штат и в этом штате – самый либеральный город, и в этом городе – самый либеральный район, вы не получите такого монолитного избирательного блока, как тот блок, который проголосовал в ночь с 3 на 4 ноября в Пенсильвании, Неваде, Висконсине и Мичигане за Байдена.

Какое соотношение мне показалось бы достоверным? Ну, судите сами. В супер-гипер-мега-либеральной Калифорнии за Трампа проголосовало 33,3% населения. В Нью-Йорке трампистов оказалось 43%. Меньше всего голосов Трамп получил в Вермонте – 30%. Но в графствах, где население кучкуется по расовым и идеологическим параметрам более плотно, показатели могут быть другими. Какими же? В Бронксе Трампу отдали голоса 17% местных жителей, в Манхэттене – 14%. Я готов принять эти ман-

хэттенские 14% за нижний рубеж популярности кандидата. Хуже не бывает. Оказывается бывает. Графства, где за Трампа не голосовали вообще, или голосовало 2-3% избирателей, совершенно магическим образом возникли на политической карте Америки в ночь с 3 на 4 ноября в штатах, необходимых для победы Байдена! Не хочу портить настроение празднующим соседям, но не могу не спросить: ребята вам не кажется, что от вашей победы пахнет, как из мусорного ведра в рыбном ресторане, которое забыли опорожнить перед началом карантина?

Ну и, помимо, моих размышлений общего характера, несколько фактов.

Синие кривые поступающих демократических бюллетеней в Висконсине и Мичигане в 3 часа ночи делают неожиданный и необъяснимый скачок. Из небытия возникают десятки тысяч новых бюллетеней – и все за Байдена. В мичиганском графстве Антрим компьютер заело, и он стал записывать трамповские голоса в пользу Байдена. Благодаря этому Байден победил с перевесом в три тысячи голосов. Хорошо, что сбой заметили, после чего победа досталась тому, кому она и должна была достаться – Трампу. Глава Республиканской партии штата Лора Кокс сообщила, что аналогичная компьютерная программа работала на участках в 47 графствах Мичигана и хорошо бы теперь проверить – не по этой ли причине Мичиган достался Байдену.

Еще одна интересная история из Мичигана. Демократ Мелани Хартман выиграла гонку за место в администрации графства Окленд. Но после того как клерк обнаружил, что пришедшие по почте бюллетени ее сторонников были подсчитаны дважды, победа досталась республиканцу Адаму Кочендерферу. Он получил на 1127 голосов больше.

Еще история – сотрудник местной почтовой службы получил распоряжение от начальства проштамповать третьим числом бюллетени, полученные четвертого ноября. Об этом сообщил Project Veritas.

Из Пенсильвании сообщают, что в 2016 году здесь было отбраковано около 1% поступивших бюллетеней. Отбраковка обычно производится из-за того, что бюллетень поступил с опозданием, или подпись не соответствовала той, которая была зарегистрирована ранее. В этом году норма отбраковки составила 0,03%. Статистика выборов 2016 года предполагала, что в этом году следует ждать отбраковки 26-28 тысяч бюллетеней. В действительности, отбраковали меньше одной тысячи. И это при ночных вбросах десятков тысяч новых бюллетеней!

В Милуоки был поставлен своеобразный рекорд – на 326-й избирательный участок явилось 125% зарегистрированных избирателей. Что-о-о?! Ничего. В целом по городу в выборах приняло участие 84% избирателей. На всякий случай доложу, что за последние 50 лет самый высокий процент голосовавших проявился в 2016 году, когда на участки пришло 59,7% зарегистрированных избирателей. Сознательный Милуоки легко бьет общенациональный показатель.

Но что Милуоки! Издание Judicial Watch сообщает, что в 353 графствах 29 штатов число зарегистрированных избирателей выше числа реальных избирателей. Это буквально – мертвые души, от чьего имени можно проголосовать. В общей сложности их 1,8 млн человек.

В смысле покойников. Как их выявили? очень просто: сравнили данные Бюро переписи населения и списки избирателей. И к этому добавим массу инцидентов, когда республиканских наблюдателей не пускали на участки, устраняли с участков или когда соотношение демократов и республиканцев на участках составляло 3:1.

Да, что ни говори, а пахнет плохо. Хотя, нельзя сказать, что запах намного хуже, чем от русской коллизии или импичмента в связи с просьбой Трампа к Зеленскому. И тогда и сейчас Трамп не сдавался, и мы не должны. Эл Гор провел за подсчетом криво пробитых флоридских бюллетеней без малого 40 дней. Не вижу оснований не дать по крайней мере столько же времени Трампу. И 70 миллионам проголосовавшим за него американцам.

Блог Вадима Ярмолинца

Исторические параллели

Что было. Тщательно продуманный Генеральный план с захватом СМИ, т.е. того, что было «телеграф, телефон, почта». Этот план базировался на формуле Йозефа Геббельса: «Дайте мне средства массовой информации, и я из любого народа сделаю стадо свиней». Главный упор делался на «Вирус 24 часа в сутки», без Вируса не обходилась ни одна фраза отрядов СМИ. Для усиления, Вирус сопроводили магическим словом Science, действующим на мешанские мозги. Вирус + Science + Великий Доктор Статистики (не вылечил ни одного больного и не опубликовал ни одной научной статьи, кроме обзоров)

– стали микстурой для народа, которую тщательно разливали в ложные обвинения и передёргивания каждого действия и фразы президента.

Тщательно глушились любые реальные научные и медицинские данные о том, что в 100% летальных случаев, приписываемых вирусу, на его долю приходится менее 20-30%. Так же подвергались осмеянию и спасительные лекарственные находки, вплоть до их запрета: надо было не только «превратить народ в стадо», но - в испуганное стадо. Поэтому смаковалась каждая новая цифра смерти (примечательно, что за три дня после голосования вирус ни разу не упоминался, нет и критики нарушений distance и masks в репортажах о «народном ликовании»). Так был создан мутный управляемый поток – Голосование-по-почте. И начался подсчёт голосов, базировавшийся на утверждении другого классика: «Не важно, как голосуют, важно, как считают».

Что есть. Президент сосредоточил силы на проверке результатов. Это приобрело неопределимость. Необходимо было сыграть на опережение. Этим стал следующий этап плана: СМИ объявили Байдена президентом. Не коллегия выборщиков, как положено по Конституции, а СМИ, действующие по методичке о «стаде». Помимо совпадения даты с 1917 г., важно было это сделать в выходные дни, чтобы организовать «всенародное ликование». Следующий важный пункт – признание «международного признания», т.е., поздравления от лидеров ряда стран.

Почему это есть. На фоне фанфар слышится: «Что президент не знал! Если знал, почему ничего не делал?!» Нет сомнения, что знал. Об этом говорили его настоятельное подчёркивание проблемы о возможности подтасовок, а также

странные фразы, типа: «Bad things happened in Philadelphia». Почему же «ничего не делал»?

Предположим, что существовал, скажем, «Комитет по захвату власти» и о нём было известно. Это могло быть интерпретировано, как попытка госпереворота. Но «намерения» не улики, даже записи таких планов не являются уликами: может это была такая игра или провокация власти на антиконституционные действия. Поэтому оставалось - наблюдать, отслеживать, собирать улики. Что и делалось. Эти улики могут не только изменить ситуацию с распределением голосов, но и вывести на организаторов «госпереворота», если такое будет доказано.

Что будет. «Всякая революция лишь тогда чего-нибудь стоит, если она умеет защищаться». Начался пересмотр результатов голосования и правомочности умерших вмешиваться в дела живых. Это введёт в действие Конституцию и её важнейшие положения по закону и порядку, вплоть до вмешательства Верховного Суда. Наверняка и защита революции, тоже предусмотрена в Генеральном плане: элементы этого просматриваются в мощных защитных стенах на улицах, и в тренировочном формировании тысячного «мирного протеста»...

Неизвестно, к чему приведёт это противостояние.

Алекс Клековкин

Трамп продолжает бороться с попыткой госпереворота

Журналист Джон Рид, создавая книгу об Октябре 1917 года не подозревал, что у него на родине могут происходить события, которые уже называют американской революцией 2020. Хотя, нынешние события в США, явно не тянут на революцию. Максимум на попытку захвата власти путем махинаций и угроз. Выборы 2020 года, а главное их результат, по мнению некоторых политических аналитиков, указывают на закат американской демократии, а последовавшие за этим события, похоже, погружают нашу страну в хаос. Бывший вице-президент Байден, используя весь арсенал незаконных средств, поддержку большинства СМИ и финансовую помощь покровителей Демпартии, рвется к президентскому креслу. Если это ему удастся, это защитит его, по крайней мере на 4 года, от обвинений в коррупции, в которой погрязла его семья – его сын, его брат и он сам.

Президент Трамп отказывается признавать результаты подобных выборов, подчеркивая массу нарушений при проведении голосования по почте, вбрасывания невесты откуда взявшихся бюллетеней за Байдена, голосование «мертвых душ» и т.д. Юристы президента уже направили в суды несколько запросов по конкретным нарушениям. После рассмотрения исков местными судами, решения по ним выносит Высший суд штата. Следующая инстанция апелляционные суды. Если истцы с какими-то решениями не согласятся, дела поступят на рассмотрение в конечную инстанцию – Верховный суд США.

Хочется верить, что пройдут эти окаянные дни, и 20 января 2021, завершая свою речь на церемонии инаугурации, 46-ой президент США скажет: «Спасибо вам. Боже, благодари Америку!». И произнесет эти слова Дональд Трамп.

По материалам издания «Панорама»

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

- Оплата счетов
- Money order
- Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ♦ Вросшие и грибковые ногти
- ♦ Деформированные косточки
- ♦ Артриты ног
- ♦ Пяточные шпоры
- ♦ Кожные заболевания ног
- ♦ Болезненные мозоли
- ♦ Плоскостопие
- ♦ Воспалённые вены
- ♦ Варикозные вены и отёки ног
- ♦ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

Низвергни короля! Да здравствует король!

То ли Байден замутил,
То ли Трамп не смог «провидеть»,
И, похоже, упустил.
Уходя, чтоб не обидеть,
Долго будет рыть и бдить,
Только поздно! Не пробить.
Байден быстро отойдет,
Перевалит груз на Харрис,
Она шустро переварит,
Но пойдёт всё не туда,
Что ж останется тогда?
Кто же будет нами править?
Начнут снова на Иран
Перекачивать валюту,
Вспять мечтая Иордан
Чтоб потек – спасибо Бруту.
Стенку грозную разрушат,
Станем Мексикой полнеть,
Средняков слегка подсушат,
Эмигрантов не учесть,
Под амнистию представят
Тех, кто тянет груз греха,
И Европу позабавят,
И Китаю предоставят
Жить беспощинно пока...
А своих капиталистов, демократов,
Пацифистов сделают еще богаче –
Чтоб жилось бедней, тем паче.
Чтобы долг наш к небу рос,
Чтобы не ловили звезд,
А довольствовались малым,
Как, бывало, в той стране,
Что сейчас лежит в дерьме.
Но поскольку оптимисты
Бёрни Сандерса марксисты
Понадеялись на чудо
Как в былые времена:
Не получится –
Иуду обвинят во всем сполна!

Наум Приходящий



ВИРТУАЛЬНАЯ «СВЯТАЯ ИНКВИЗИЦИЯ»

Взгляд из Европы

Недавно в Израиле и США практически одновременно (27 и 28 октября, соответственно) состоялись парламентские слушания, касающиеся деятельности гигантов интернет-индустрии — социальных сетей Facebook и Twitter, а также глобальной поисковой системы Google. 28 октября американский Сенат, по инициативе сенаторов-республиканцев, вызвал на слушания гендиректоров «Твиттера», «Фейсбука» и Google. В Комитете Сената по торговле обсуждалась «цензурная» политика данных компаний. По мнению сенаторов, соцсети и поисковик намеренно скрывают консервативный контент, открыто отдавая предпочтение леволиберальным оппонентам консерваторов. При этом, как отметили американские законодатели, эти соцсети не удаляют откровенно экстремистские призывы, в том числе, содержащие отрицание Холокоста и призывы к уничтожению Израиля.

Слушания в Сенате, проходившие в режиме онлайн, сосредоточились на ст. 230 интернет-законодательства США, которая (с целью, как утверждали авторы данного закона, обеспечения максимальной свободы слова и защиты деятельности социальных Интернет-площадок, предоставляющих пользователям возможность публиковать свои мнения) фактически освобождает соцсети от ответственности почти за весь контент, созданный пользователями. Одновременно, статья 230 предоставляет интернет-компаниям полномочия по контролю над публикациями пользователей, давая им возможность ограничивать доступ к контенту, который они сами сочтут «непристойным, оскорбительным или нежелательным». И — освобождает соцсети от судебной ответственности за действия, связанные с цензурой.

Аналогичные претензии к соцсетям были высказаны и в Израиле, на рассматривавшей сложившуюся в соцсетях ситуацию комиссия Кнессета по развитию науки и техники. Депутаты собрали многочисленные свидетельства частичного или полного блокирования контента и даже самих публикаторов и авторов неугодного администрации израильского сегмента в Фейсбуке и Твиттер. В основном из-за того, что защищаемые ими взгляды не совпадали с леволиберальным дискурсом. В Израиле данная проблема усугублена таким явлением как намеренный троллинг неугодных авторов, нацеленный на блокировку тех или иных публикаций, что достигается массированными атаками «жалобщиков», чьи обращения в короткие сроки приводят к нужным им результатам. При этом ситуация с откровенно экстремистским контентом — повторяется. По данным полиции и прокуратуры, прозвучавшим на слушаниях в Кнессете в 2018 г., из более чем 230 тысяч официальных обращений израильских правоохранительных органов в администрацию Фейсбука и Твиттера с жалобами на откровенно экстремистский, человеконенавистнический контент и на аккаунты террористических организаций, призывающих к убийству евреев и израильтян и уничтожению Израиля — лишь по 32 жалобам были приняты какие-то меры. С тех пор практически ничего не изменилось.

Нет сомнения в том, что для руководства соцсетей и крупнейшего в

мире поисковика возмущение американских сенаторов во много раз более значимо, нежели аналогичные запросы израильтян. Но и в этом случае, вопрос сенаторов, «Почему вы не удаляете призывы уничтожить Израиль?» — практически остался без ответа. При этом руководители интернет-гигантов легко, и судя по всему без каких-либо серьезных опасений, признались, что не намерены цензурировать публикации, отрицающие Холокост (несмотря на то, что это считается уголовным преступлением и в США), и блокировать аккаунты аятоллы Хаменеи и других иранских лидеров, в которых публикуются призывы «уничтожить сионистское образование, как раковую опухоль». Объяснение, в данном случае было очень «милым». Гендиректор «Твиттера» (в котором размещен аккаунт иранского духовного лидера Хаменеи) г-н Дорси сообщил сенаторам, что подобные призывы, изволите ли видеть — «постоянная часть риторики мировых лидеров», и потому они не нарушают правил «Твиттера»(!).

Эти записи, с его слов — «защиты свободой слова, и их удаление нанесет вред обществу» (!)... По той же причине, видимо, подобные публикации даже не сопровождаются специальной пометкой об их спорном характере. Что «Твиттер», к слову сказать, тут же забывая об «интересах общества» и «защите свободы слова» — регулярно делает с публикациями американского лидера Дональда Трампа. Более того, технически, «негласно» — ограничивает доступ к его высказываниям.

Не менее скандальным оказалось и пояснение, касающееся истории с удалением Твиттером знаменитой публикации газеты «Нью-Йорк пост». Речь — о материале по поводу скандальной интернет-переписки Хантера Байдена (сына кандидата в президенты США Джо Байдена) и приближенных к нему лиц. Эта переписка свидетельствует о вовлеченности Байдена-старшего в деловые отношения сына и использовании сыном служебного положения отца в собственных интересах. Причина блокировки этого взрывного материала, угрожающего «потопить» кандидата демократов в крупнейшем коррупционном скандале, как ее обозначали на слушаниях в Сенате — что полученные газетой материалы были, якобы, добыты «в результате взлома жесткого диска» компьютера Хантера Байдена. Тогда сенатор Роджер Уикер напомнил, что другое подобное расследование, из-за которого пострадал Дональд Трамп, опиралось на материалы, полученные при взломе чужого компьютера, но ни Твиттер, ни Фейсбук не блокировали публикацию этой истории. На это возмущение никакого ответа со стороны руководителей соцсетей, вполне ожидаемо — не последовало.

В данном случае актуальна как никогда старая пословица: «благими намерениями вымощена дорога в преисподнюю». Если считать благим намерением желание общества обеспечить социальным сетям и их пользователям максимальную свободу в высказываниях и выражении собственного мнения — нужно признать, что мы имеем дело с грандиозным социальным экспериментом, который полностью провалился.

С этой точки зрения стоит его проанализировать. Попытка освободить интернет-гигантов от внешнего надзора и контроля со стороны закона и предоставить им самим право и возможность

контролировать контент, который они размещают, по своему разумению — очень быстро привела к созданию настоящей, никому не подконтрольной «Святой инквизиции» уже внутри самих интернет-сетей. Инквизиции, свято уверенной в том, что ее понимание сути добра, справедливости и блага — единственно верное. Поэтому она вправе свободно вершить «праведный суд» — наказывая одних и благоволя к другим. Собственно говоря, это достаточно типичная эволюция левых и либеральных утопий. С той лишь особенностью, что стараниями благонамеренных глупцов (иного слова тут не подберешь) на сей раз была создана лишь виртуальная утопия (точнее антиутопия), которая очень быстро стала приобретать кафкианские черты. Жертвы виртуальной инквизиции жалуются на то, что часто никто не в состоянии сказать им, за что заблокирован опубликованный ими контент. При этом позорное бездействие новой интернет-инквизиции в случаях, когда действительно требуется немедленное вмешательство, чтобы пресечь нацистскую, человеконенавистническую пропаганду и откровенные призывы к убийствам — органичное и неизбежное следствие существования данной модели. Усердие в неправильных действиях означает, как это часто бывает — бездействие именно в тех ситуациях, когда действовать необходимо.

Судя по всему, итоги данного эксперимента сегодня совершенно очевидны, по меньшей мере — властям США и Израиля. Именно поэтому в обеих странах сейчас речь идет об изменении действующего законодательства — чтобы избавить социальные сети от непосильного для них, как выяснилось, груза самоцензуры. В Сенате Конгресса США сейчас говорят о кардинальном изменении статьи 230 интернет-законодательства. В Израиле же рассматриваются более мягкие варианты отказа соцсетей от ничем не ограниченных и никем не контролируемых полномочий «Верховного цензора». Законодатели планируют предложить соцсетям выбор из двух альтернатив.

Первая — отказ соцсетей от какой-либо цензуры публикуемого пользователями контента. И блокировать материалы — лишь по решению суда. Или — в случае явного несоответствия контента требованиям закона США (либо Израиля). С правом судебного обжалования такого решения.

Вторая — право контроля над контентом остается в руках соцсети, но тогда ее руководство несет всю ответственность за размещенные на ее платформе материалы. С правом пользователей на полную прозрачность принимаемых в отношении их материалов и аккаунтов решений с четким механизмом обжалования решений о блокировке. В этом случае тоже предусмотрен механизм судебного обжалования решений администрации соцсети. В любом случае время бесконтрольного самоуправства Твиттера, Фейсбука и Гугла в отношении интернет-контента, похоже, подходит к концу.

Насколько быстро произойдут эти изменения — зависит, в том числе, и от того, кто будет хозяином Белого дома в ближайшие 4 года. И — кого будет представлять следующее правительство Израиля: правый лагерь или неутраченных леволиберальных экспериментаторов.

Evrey.com

Выборы в США еще не окончены. Но Дональд Трамп уже успел еще раз показать, как много людей его поддерживают. Пришло время всем это признать. На первой странице бумажного издания газеты VG сегодня изображение Белого дома. Фотография темная и мрачная, а заголовок гласит: «Семь кризисов президента». Все гарантированно интерпретируют эту передовицу так, что упомянутые кризисы отягощают Трампа, мешая его переизбранию. И здесь мы подходим к самой сути дискуссий вокруг Трампа.

Мы не понимаем, что очень много американцев поддерживают и даже любят этого человека. Это просто не укладывается у нас в голове. Он занят только собой, он наплевал на коронавирус, подстрекает к расовой вражде, не заботится о климате и так далее, и так далее. И потому все громко удивляются: как же можно голосовать за такого парня?

Не буду утверждать, что у меня есть ответ, но я уверен в одном: многие умные и социально-активные люди тоже голосуют за Трампа. А не только зрелые, злые, белые мужчины с фондовым рынком за плечами, как нам нравится думать. Да, таких действительно много, но электорат Трампа намного сложнее. Трамп заслуживает того, чтобы его поняли. Не обязательно как личность, но как представителя больших, если не сказать огромных, групп в американском обществе. Групп с совершенно законными желаниями, ожиданиями и надеждами. Но чтобы его понять, надо быть открытым, любознательным и свободным от предрассудков. Большинство норвежцев обычно такой подход и исповедуют, но когда дело доходит до отношения к Трампу, далеко не все его придерживаются. И в таком случае вполне ожидаемо, что, действуя на автопилоте, вы будете отрицать Трампа как какую-то болезнь. Или даже как признак того, что США как нация приходит конец.

Вот почему мы сейчас так же растеряны, как и четыре года назад. Мы ничему не научились. Просто потому, что и не хотим учиться. Мы ждем, когда американцы одумаются, возьмут себя в руки и проголосуют за президента, которым мы, европейцы, сможем восхищаться и которому будем уважительно кивать. А для этого мы как минимум требуем, чтобы у США был демократический президент. Желательно, чтобы он еще и хорошо отзывался об ООН и обо всем остальном, что мы так любим. Если Трамп победит, многие сразу же начнут с нетерпением ждать того, что произойдет через четыре года.

Трамп уже не сможет баллотироваться, и у США, наверняка, появится гораздо более достойный президент. Разве нет? Тот, кто следует привычным правилам игры, умеет хорошо говорить и любит животных.

Нет, так не будет. США — это нация, которая прямо сейчас меняется. Но мы этого не видим. Потому что мы предвзяты и равнодушны. Чтобы понять США, мы должны признать, что у Трампа огромное количество сторонников. Вы не обязаны его любить, но вам следует уважать тех, кто за него проголосовал. Нам пора признать, что США любят Трампа. И тогда мы сможем лучше понять, что происходит.

**Симен Йоханнессен
Норвегия**

Michael Steiman

АМЕРИКАНСКИЙ АДВОКАТ, ГОВОРЯЩИЙ ПО-РУССКИ

- ✓ 44 года успешной практики
- ✓ Миллионы долларов, выигранных для клиентов
- ✓ Безукоризненная репутация
- ✓ Строгая конфиденциальность



**АДВОКАТ,
КОТОРОМУ ДОВЕРЯЮТ!**

Индивидуальные консультации по вопросам автомобильной страховки и другие юридические проблемы

СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ:

- Автодорожные аварии
- Производственные травмы
- Травмы в результате падения
- Медицинские ошибки
- Оформление завещаний

Первая консультация по любому юридическому вопросу - **БЕСПЛАТНО**
Наш офис удобно расположен в центре Филадельфии и в Норд-Исте по адресу:
8510 Bustleton Avenue

Пожалуйста, звоните в наш офис по телефонам
215-564-1866 в дневное время
или
215-322-0235 в выходные дни и вечернее время, чтобы назначить встречу.
Оставьте сообщение

МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison
& Associates



- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:
Социальное обеспечение
Иммиграционное право
Корпоративное право
Семейные конфликты
Криминальное право
Недвижимость

**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

1-800-LAW-1917

215-396-9001

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053



ARGO

Home Health Care

Tel. **215-396-8889**

Fax **215-396-8878**

**950 INDUSTRIAL BLVD
SOUTHAMPTON, PA 18966**

БЕСПЛАТНО обучаем Home Health Aides с последующим трудоустройством

ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ:

- ♦ Home Health Aides (ННА) **до \$14 в час**
- ♦ Помощники по уходу за пожилыми.

Высокая оплата до \$14 в час. Выгодные условия.

Предоставляем: Medical, Dental, Vision страховки.

- Приглашаем на работу **КООРДИНАТОРА**



БОНУС \$180

Для новых Full Time сотрудников

**Дополнительная информация
по тел. 215-396-8889**

Действительно до 1 декабря.

С помощью программы **PAS (Personal Assistant Service)** вы можете ухаживать за пожилыми родителями, родственниками и друзьями, нуждающимися в уходе по медицинским показаниям. При этом наше агентство оплатит ваш труд по самым высоким ставкам, предоставит медицинскую страховку, страховку по стоматологии и зрению

Мы принесем в ваш дом ТЕПЛО, ЗДОРОВЬЕ И ЛЮБОВЬ!

Argo Home Health Care Inc. is an equal opportunity employer

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

БИОЛОГИЧЕСКИЕ ЧАСЫ И САХАР В КРОВИ

Биологические часы это то, что заставляет нас зевать поздно вечером и просыпаться утром в одно и то же время. Этот внутренний будильник работает отчасти автономно от астрономического времени, что хорошо известно всем, кто перелетал из одной часовой зоны в другую. Его также называют «циркадным ритмом».

Уровень глюкозы в крови — одна из первых хорошо изученных тем в современной биологии. Процессы, происходящие в печени, обеспечивают уровни глюкозы (сахара) в крови, достаточные для работы мозга, мышц и др. Казалось бы, какая связь с биологическими часами? Связь есть, логичное объяснение ей — различная потребность в энергии днем и во время сна. Днем печень запасает в виде сахаров энергию, поступающую в кровь с едой. Ночью, когда человек спит, этот сахар высвобождается в кровь из печени, чтобы поддержать уровень энергии, необходимый организму в отсутствие еды. Если еды нет слишком долго, уровень сахара в крови может упасть ниже оптимального. Это вызывает то ощущение упадка сил и рассеянного внимания, которое возникает, если не есть день-два, например, находясь на диете.

А вот что не было известно до сей поры — как осуществляется эта взаимосвязь двух разных процессов? Статья описывает новую функцию белка «криптохром», который и связывает эти процессы. Исследователи из Университета Калифорнии в Сан-Диего и Академии наук Китая показали, что криптохром появляется в печени периодически, и что его уровни синхронизированы с циркадными циклами. Ранее считалось, что метаболизм и уровни сахара в частности регулируются гормонами, которые печень выделяет в кровь. Ощущения сытости и голода соотносятся с уровнем глюкагона, который отвечает за процесс синтеза глюкозы в печени. Открытие функции криптохрома указывает на то, как эти гормоны, в свою очередь, регулируются в печени в зависимости от времени на биологических часах. По мнению исследователей, роль криптохрома может объяснить, почему люди, работающие по плавающему графику, чаще страдают расстройствами метаболизма, такими как ожирение и диабет.

Теперь криптохром и его регуляция могут заинтересовать врачей и фарм-компаний. Препараты против ожирения и диабета, особенно второго типа, востребованы в современном обществе как никогда.

Диабет: как с ним бороться и как с ним жить

Сахарный диабет (СД) относится к тем болезням, распространение которых в современном мире приняло характер настоящей эпидемии. На вопросы о современном понимании болезни и ее лечении отвечает кандидат медицинских наук Эмма Войчик.

— Можно ли кратко сформулировать, что такое СД в свете современных научных представлений? Что должен знать человек об этом заболевании?



— Обычный человек должен знать следующее. Во-первых, никто не застрахован от этой болезни. Во-вторых, заболевают только те, у кого есть генетическая предрасположенность, так что обвинять некого, если у тебя выявлен СД, это обусловлено природой. То, что раньше считали причинами диабета — стрессы, переедание, грипп и его осложнения, лишь выявляет то, что заложено в генах. Есть общеизвестные симптомы СД, на которые необходимо обратить внимание: сухость во рту и жажда, общая слабость и снижение работоспособности, апатия и необъяснимая сонливость, кровоточивость десен, частое мочеиспускание, кожный зуд и медленное заживление мелких ран, повышенный аппетит и при этом похудание, боли в стопах и др. Эти изменения в организме приводят людей к самым разным врачам: они обращаются с жалобами на кровоточивость десен к стоматологу или на ухудшение зрения — к окулисту. Опытный врач в таком случае обязательно порекомендует проверить уровень сахара в крови.

— Сколько больных СД в мире?

— Надо сказать, что цифры впечатляют. В 2003 году в мире было официально зарегистрировано свыше 194 миллионов больных диабетом, а в 2010 году их уже стало более 221 миллиона. При этом следует учитывать, что на одного заболевшего в среднем приходится 1–3 человека, еще не знающих о своей болезни, в особенности на ранних ее стадиях.

Выделяют два типа СД. Первый тип характеризуется абсолютным дефицитом гормона инсулина в результате аутоиммунного разрушения клеток поджелудочной железы. Начало болезни, как правило, протекает бурно, с повышением глюкозы крови свыше 15–20 ммоль/л и всеми классическими проявлениями, вплоть до диабетической комы. Все больные СД-1 нуждаются в заместительном лечении инсулином, так как организм его не вырабатывает. Диабет второго типа — более сложное заболевание, он обусловлен сочетанием двух факторов — дефекта секреции инсулина и снижения чувствительности к его действию в мышечных и жировых тканях. СД-2 болеют преимущественно люди старше 40 лет с избыточным весом, гипертонией, сердечно-сосудистыми и другими заболеваниями. Многие специалисты счи-

тают, что при гипертонии надо обязательно проверять уровень глюкозы в крови, потому что у большинства гипертоников имеется снижение чувствительности к инсулину. Сначала уровень глюкозы крови повышается после еды, но этого почти никто не чувствует, а затем и натощак. В 2003 году было 5 миллионов больных СД-1 и 189 миллионов — СД-2.

— А нельзя как-то обнаружить начало СД-2 по самоощущению? Например, те же признаки, что и в случае СД-1: жажда, сухость во рту и т. д.?

— Симптомы есть, но на них обычно никто не обращает внимания. Избыточный сахар в крови изменяет внутреннюю стенку сосудов — изысканный орган, который отвечает за деятельность и питание сердца, мозга, нервов, глаз, почек и других органов. Все зависит от того, когда обнаружена болезнь и когда началось лечение.

— Как правильно лечиться?

— Лечение обычно начинается с изменения питания. Вообще рациональная еда является основой лечения СД; современная диета разрешает употреблять практически все обычные продукты, но обязательно требует учитывать их объем и распределение в течение дня. Больные СД-2 часто обременены избыточным весом — почти 80% из них имеют ожирение той или иной степени. Больной СД-2 должен понимать, что нарушение предписанного плана питания неминуемо приводит к дальнейшему уменьшению выработки инсулина и повышению уровня глюкозы крови.

— Как отличить последствия самого диабета и сопутствующих ему болезней? Или все это — одна болезнь со множеством поражающих факторов?

— Все, что я описала как диабет второго типа, — это взаимосвязанные процессы. Больные СД-2 часто имеют сердечно-сосудистые нарушения, особенно гипертонию и ишемическую болезнь сердца, а также проблемы с почками, желудочно-кишечным трактом, поражением суставов, остеохондроз и болезни легких. Но, по сути, это не отдельные, а сцепленные с диабетом заболевания. Все усилия больных СД-2 с ожирением должны быть направлены на уменьшение веса. Чем меньше вес — тем лучше в организме будет работать инсулин. Среди осложнений диабета весьма

опасны поражения глаз — катаракта и ретинопатия, которая может прогрессировать до полной слепоты. Не менее опасны поражения почек, что раньше было фатальным осложнением. Кроме того, поражения нервной системы, когда существенно снижается чувствительность организма и повышается опасность травм. Травмы у диабетиков нередко приводили к гангрене. Больше половины (от 50 до 70% больных диабетом) имеют те или иные проявления нейропатии, то есть поражения периферических нервов, особенно ног и внутренних органов. Как это проявляется? Возникает чувство жара в ногах в покое, обычно ночью, ощущается чувство тяжести и беспокойства в ногах, покалывание, мурашки; нарушается чувствительность стоп. Часто приходят к врачу только тогда, когда боли в ногах становятся невыносимыми.

— Как жить с этим недугом, коль уж он появился?

— Многие воспринимают известие о своем заболевании СД весьма болезненно, и понятно почему — человеку приходится порой менять весь образ жизни. Однако не стоит отчаиваться. На генетическом уровне изучены причины и этапы развития СД, механизм осложнений, созданы совершенно новые виды препаратов, которые воздействуют только на нужные звенья организма. Если раньше с обычными инсулинами человек должен был шесть-семь раз на дню есть и часто делать инъекции, то сейчас инсулиновые аналоги позволяют почти полностью смоделировать работу поджелудочной железы, и больной уже совершенно не привязан к еде так, как раньше. Появились новые средства введения инсулина: пластиковые шприцы, шприцы-ручки, которые позволяют сделать инъекцию практически в любом месте, инсулиновые помпы — это системы для непрерывного подкожного введения инсулина. Разработаны совершенно новые препараты для больных СД-2, которые позволяют поддерживать практически нормальный уровень сахара в крови, среди них, например, ингаляционный инсулин и т. п. Есть также комбинированные препараты, например глибомет, когда в одной таблетке два действующих начала, что облегчает их прием и влияет как на дефицит инсулина, так и на его эффективную работу, а к тому же ослабляет побочные действия препарата. Широко используются препараты, повышающие эффективность сахароснижающих средств, как метаморфин.

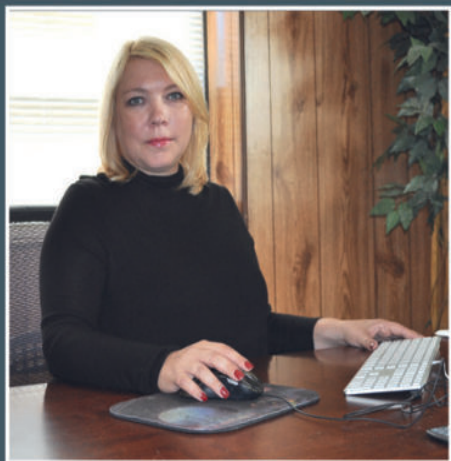
— Для лечения необходимо ложиться в клинику или просто прийти на прием к врачу?

— Всякий человек, у которого появились признаки диабета, должен либо амбулаторно, либо стационарно пройти обследование: проверить вес и рост, глаза, почки, ноги — для выявления специфических осложнений, сделать электрокардиограмму, УЗИ, биохимический анализ, чтобы установить показатели функций печени, почек, а также уровень сахара и жиров в крови.

Дмитрий Крылов, Павел Славич



**ВРЕМЯ, КОГДА МОЖНО КУПИТЬ НОВЫЙ ИЛИ ИЗМЕНИТЬ
СУЩЕСТВУЮЩИЙ МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПЛАН НА
СЛЕДУЮЩИЙ ГОД**



Время работы:
Понедельник-Пятница:
9AM-6PM
Суббота:
9AM-5PM

OPEN ENROLLMENT 2021

MEDICARE (MA AND PART D): **15 ОКТЯБРЯ - 7 ДЕКАБРЯ**
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЛЯ ДЕРЖАТЕЛЕЙ MEDICARE/MEDICAID

AFFORDABLE CARE ACT (OBAMACARE): **1 НОЯБРЯ - 15 ЯНВАРЯ**
БЕСПЛАТНАЯ ПРОВЕРКА ПОЛУЧЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННЫХ
СУБСИДИЙ И БЕНЕФИТОВ

HEALTH • DENTAL PLANS • LIFE • AUTO • COMMERCIAL

215.938.7350  **БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ**

2727 Philmont Ave., Unit 110, Huntingdon Valley PA 19006

VitaCare агентство по уходу
за пожилыми людьми
приглашает на работу
**Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом
необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного
и заботливого человека, который бы смог
ездить в North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

**Выпускники медицинских
колледжей приветствуются!**

**Полный рабочий день,
гибкие часы работы,
прекрасная оплата
и бенефиты.**

**Желающим работать в субботу,
воскресенье-welcome!**

**Вы сами
устанавливаете
свой график!**



VitaCare Home Health Agency
is looking for a **Field Registered Nurse
to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required.
We are looking for an organized and
self-disciplined individual with pleasant

and caring personality
who will be travelling to North, West, Center,
South Philadelphia, Montgomery,
Conshohocken, Delaware,
and Bucks Counties.

**New graduates are
welcomed!**

**Full-time, flexible hours,
great pay
and benefits.**

**Willing to work on Saturday,
Sunday welcome**

**You will be
your own boss!!!**

**Звоните Ирине
или e-mail resume to**
Equal Opportunity Employer

215-953-9225
vitacare2003@comcast.net

**Call Irina
or e-mail your Resume**
EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

Квалифицированная ПОМОЩЬ у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

**Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.**

Бесплатное обучение, высокая зарплата, оплачиваемый отпуск, overtime pay, медстраховка и другие бенефиты.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)
- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Помогаем с оформлением документов для получения программ Waiver и Option.

Требуется на работу

Full/Part time

Home Health Aides, RN, PT, LPN и OT

**550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020**

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE



МАТУШКА МИРРА

Целительница и провидица, которая обладает чудодейственной силой: заговорит и избавит от вредных привычек, недуга, проклятия, очистит вашу душу и тело от сглаза, порчи и любого вида колдовства, вернет любимого, отведет соперницу и врагов, а также воссоединит семью.

Провидица, матушка Мирра, определяет прошлое, настоящее и будущее, используя ее дар на благо людей.

Принимает по предварительной записи, а также по Скайпу и телефону.

Для более подробной информации пишите ей лично, или звоните

(917) 373-7221, (646) 280-8300.

Мир и счастье вашему дому!



267-615-6061

**СЕРВИС. УСТАНОВКА
HEATING & COOLING
RESIDENTIAL & COMMERCIAL
ELECTRICAL MAINTENANCE & REPAIR
PLUMBING & DRAIN CLEANING
MAINTENANCE AGREEMENTS**

**DISCOUNT
20-50%**

**\$59.90
HEAT
TUNE UP**



**EMERGENCY SERVICE
24
HOUR**

ГОВОРИМ ПО-АНГЛИЙСКИ • ПО-РУССКИ • ПО-УЗБЕКСКИ

ОБСЛУЖИВАЕМ BUCKS COUNTY, MONTGOMERY COUNTY

Мнение

ПОЛИТКОРРЕКТНОСТЬ ХУЖЕ ЛЕНИНИЗМА

Русский писатель-диссидент Владимир Буковский, проживавший в Великобритании, посетил Болгарию в сентябре 2009 года по приглашению тамошних издателей. Его выступление перед читателями, посвященное критике идеологии "политкорректности", вызвало бурный скандал.

Приводим некоторые фрагменты из его выступления.

"События, 20-летие которых мы отмечаем – крах и распад Советского Союза – нас, диссидентов, не удивили. Но затем произошло нечто странное.

После Второй мировой войны и краха нацизма весь политический спектр в мире сместился влево. Это объяснимо: фашизм и нацизм отождествляют с правыми идеологиями (на самом деле отождествляют совершенно несправедливо, но это уже другая тема). Рухнул коммунизм – и, казалось бы, политические настроения должны были бы сместиться вправо. Но ничего подобного не произошло. В 1992, 1993, 1994 годах к власти в Европе приходят левые... Распад социалистического блока совпал с появлением на Западе новых утопических идеологий.

Политкорректность как международное явление началось с 1990-х, но как движение оно существовало и раньше. Я впервые с ней столкнулся в 1983 или 1984 году. Я шел в свою лабораторию (Буковский – нейробиолог), а навстречу по лестнице спускались две девушки. Я придержал для них дверь. Они поглядели на меня с презрением и сказали: "Мужская шовинистическая свинья". Я ничего не понял и очень удивился. Рассказал коллегам, они стали смеяться: "Да это из университета Беркли. Оттуда идут все леворадикальные движения. Это какая-то новая мода – феминистки; они говорят, что когда мы, мужчины, обращаемся с женщиной как с женщиной, мы ее этим унижаем".

Феминистки учат, что "женщина" – это социальная концепция. Дескать, если бы мужчины держались с женщинами как с мужчинами, женщины бы и стали мужчинами: женщин из них делает наше поведение по отношению к ним, женщина – жертва мужских стереотипов. Эта концепция, родившись в Беркли, потрясюще быстро распространилась по всему миру. В 1984 году мы над ней смеялись – через 10 лет она захватила весь мир. Все университеты открыли отделения "гендерных исследо-

ваний".

И начался чистый Оруэлл: нельзя, мол, обращаться к женщине "мисс" или "миссис", потому что это определение женщины через ее супружеский статус. Вводится невозможное для английского языка "миз"... Они все время придумывают новые слова, и если ты не говоришь как велено, ты – мужская шовинистическая свинья. Даже Библию переписывают так, чтобы Бог был в женском роде. Я-то в советских психушках привык к обществу сумасшедших. Но беда в том, что американское общество всякую идиотскую новинку сразу делает чуть ли не общеобязательной. В Америке, как, впрочем, и в Европе, население ведет себя невероятно конформистски. Все, что тебе втюхивают, надо воспринимать как норму. Чтобы быть успешным, надо быть конформистом. И вот американские шаблоны распространяются повсюду как непреложные правила, отражая даже на законодательстве.

Феминистские движения заявили, что мужчины – "сексисты", смотрят на женщин исключительно как на сексуальные объекты, и, следовательно, все, что имеет отношение к полу, должно быть исключено от ежедневного общения мужчины и женщины. Флирт объявили агрессией и стремлением поработить женщину. Сейчас в США работодатель не смеет разговаривать со своей сотрудницей наедине – должен присутствовать хотя бы один свидетель, иначе того могут обвинить в сексуальных домогательствах, а это означает гибель карьеры и положения в обществе. Точно так же свои требования стали предъявлять и другие меньшинства – гомосексуалисты, темнокожие, сектанты и т.п. Появились законы о "hate speech" – "языке ненависти", нечто вроде 70 статьи советского Уголовного кодекса, по которой меня судили. "Языком ненависти" объявили любое упоминание о расовых различиях или сексуальных наклонностях. Вы не имеете права признавать очевидные факты. Если вы их упоминаете публично, – это преступление.

В Англии в прошлом году отменили все рождественские общественные мероприятия: британский флаг содержит крест св. Георгия, а это якобы обидит мусульман, напомнив им о крестовых походах. При этом сами мусульмане ничего подобного не требуют. Мусульманин, который держит лавочку недалеко от моего дома, вывесил в витрине флаг с крестом, чтобы

продемонстрировать, что он не согласен с этим кретинским запретом – но кто его услышит...

Это привело к такой цензуре, что в наши дни Шекспир бы жить не мог. Да половину его пьес уже и не ставят: "Венецианский купец" – антисемитизм, "Отелло" – расизм, "Укрощение строптивой" – сексизм... Одна учительница в Лондоне отказалась вести свой класс на "Ромео и Джульетту", назвав спектакль "отвратительным гетеросексуальным зрелищем". Массовая цензура подкрепляется уголовным законодательством. За шутку о гомосексуалистах можно угодить в тюрьму. Обратите внимание, как быстро дело дошло до репрессий.

Был такой философ – Герберт Маркузе, ревизионист-марксист. Он был несогласен с Марксом в одной точке: Маркс считал революционным классом пролетариат (что очевидно не так), а Маркузе учил, что истинный революционный класс – разнообразные меньшинства. Патологию нужно объявить нормой, а норму – патологией. "Только тогда, – пишет Маркузе, – мы, наконец, разрушим буржуазное общество". Активисты, которые якобы защищают права меньшинств – гомосексуальные и феминистические организации – на самом деле о меньшинствах не заботятся. Они, как в свое время Ленин – рабочим, используют их как инструмент давления и контроля над обществом, и приносят им больше вреда, чем всем остальным. В Америке жена моего друга 7 лет назад основала движение "Женщины Америки против феминизма". Начинала она с несколькими подругами, а теперь у их журнала тираж – 2 млн. Женщины начинают понимать, что феминизм им враждебен, что он разрушает их жизнь, что он не дает им выбирать то, что хочется им, а не то, что им навязывают разные активистки. Короче говоря, мы имеем дело с серьезной идеологией, которая под вывеской политической корректности пытается разрушить наше общество. Чем меньшинствам хуже, тем лучше их лидерам: будет что защищать. Но их задача – уничтожить наше общество, и это – новая, злейшая версия марксизма.

Цензура, которую ввели защитники "политической корректности", избавила их от диалога. Если бы я с ними спорил, я бы разобрался с ними за несколько минут. Но кто же мне позволит? Я, полно-

правный гражданин Великобритании, не могу написать на эту тему статью, опубликовать книгу, принять участие в общественных дебатах на эту тему – потому что таких дебатов нет. Вы по телевизору никаких доводов за или против политкорректности не услышите. Эту идеологию нам навязывают. Ничего против сумасшедших я не имею, я в психушках провел много лет и вполне к ним толерантен. Единственное мое условие – не навязывать мне чужих идей. Я помню свой первый спор со следователем в КГБ. Мне тогда 16 было. Он меня спросил: "За что вы нас так ненавидите?" Я ответил: "Я вас не ненавижу. Я просто вам не верю. Вы хотите строить коммунизм – отлично, стройте. А я не хочу. Могу я себе позволить 2 квадратных метра, где не будет коммунизма?"

Если говорить о политкорректности, то это новая форма диктатуры варварства, невежества, мракобесия и человеконенавистничества по отношению к другим, то есть к тем, кто думает по-другому и хочет жить в свободном от догматов, в том числе религиозных и социально-утопических, обществе. Другая проблема, что считающие себя свободными людьми, которым чужды догматы невежд и провокаторов, веря в политкорректность, как проявление цивилизованности, сами создают условия для уничтожения варварами цивилизации. И главное, что эти, так называемые, продвинутые интеллигалы своими руками роют яму себе самим, где фанатики и провокаторы их и похоронят. Любая свобода должна иметь цену. Свобода фанатизма и нетерпимости по отношению к другим народам имеет цену уничтожения или обращения в свою веру тех, кто верил в политкорректность и, следовательно, позволил варварам себя победить. Свобода истинно свободных людей от догматов религии фанатизма и мракобесия и превосходит одна лишь верований и народов над другими, которые хотят уничтожить цивилизацию, также имеет цену. Но это цена, которую надо заплатить, чтобы не погибнуть – это, во-первых, объединиться и, во-вторых, всей накопленной научно-технической и интеллектуальной мощью необходимо не только противостоять, но и разгромно победить. Только тогда наши потомки будут жить в свободном, процветающем и безопасном обществе.

Владимир Буковский (1942-2019)

И ЕЩЕ О ПОЛИТКОРРЕКТНОСТИ

Политкорректность уже сидит у американцев в печенках. Все опросы последних лет показывают, что практика умолчаний, терминов-перевертышей, излишне подобострастного подхода к отдельным категориям граждан вызывает все большее отторжение в обществе. Особый шум вызвало обнародованное на днях исследование организации More in Common. Если до сих пор многие считали, что против политкорректности выступают преимущественно заядлые консерваторы, то проведенный опрос наглядно показал – эту практику ненавидит большинство фактически всех социальных групп. Одним из главных парадоксов этого исследования многие посчитали разрушение основного мифа, связанного с политкорректностью: оказалось, что национальные и расовые меньшинства, чьи чувства она как бы призвана защищать, относятся к ней еще хуже, чем белые американцы. В общем, настоящий шок для либерального истеблишмента, с на-

чала 90-х годов последовательно и планомерно насаждающего в обществе свой политкорректный "новояз".

Лично я столкнулся с американской политкорректностью в те самые 90-е, чуть ли не в первые дни своего проживания в Техасе. Увидев в центральном книжном магазине Форт-Уорта огромный стеллаж, названный "Черная Америка", я наивно спросил у стоявшего рядом продавца: "А раз есть книги о "черной Америке", то по логике вещей должно быть и стеллаж "Белая Америка"?". Боже, чего я наслушался от продавца. Он, испуганно оглядываясь по сторонам, начал возмущаться: "Как вы можете такое говорить! Это же неполиткорректно!" Поняв, что лучше на такие темы не шутить, не изучив как следует здешние нравы, я извинился и удалился вглубь магазина. Но самое поразительное, что спустя несколько минут тот продавец нашел меня в узком книжном коридоре, где не было людей, и

шепотом горячо начал мне говорить: "Вы знаете, я сам постоянно задумываюсь над этим вопросом". Вот тут я понял, что у американцев есть модель поведения для публичных мест и для темных безлюдных коридоров, где лучше говорить шепотом. Например, то же исследование от More in Common выявило, что лишь 36% американцев считают себя свободными обсуждать вопросы межрасовых отношений на публике, а 68% — "когда я с людьми вроде меня". То есть почти треть американцев не рискует об этом говорить даже с друзьями. Примерно такую же самоцензуру они вынуждены включать при обсуждении вопросов, связанных с гомосексуализмом, иммиграцией, исламом. Удивительнее всего, что общество понимает, насколько подобное замалчивание важных тем вредит ему.

Это касается не только американского общества. Проблема с навязанной политкорректностью стала общей для Запада. К

примеру, в Британии до сих пор бурлят страсти по поводу серии судебных процессов, связанных с сексуальной эксплуатацией юных девочек в городе Ротереме. На протяжении многих лет выходцы из Пакистана насиловали и использовали для своих утех несовершеннолетних подростков (в общей сложности пострадало около полутысячи девочек). Когда же вспыхнул скандал, выяснилось, что полиция практически закрывала глаза на эти преступления, поскольку ее сдерживала все та же политкорректность. Полицейские всерьез опасались, что их обвинят в расизме, если они начнут выдвигать обвинения против представителей пакистанской общины города. Неудивительно, что большинство (54%) британцев, согласно недавнему опросу, считают политкорректность одной из причин, вызвавших рост преступности в крупных городах страны.

Владимир Корнилов

ЛИЦО ВРАГА

Осточертели мне консервативные журналисты и их жалобные всхлипывания о вопиющей необъективности так называемых “мэйн-стрим-медиа”. Слово “мэйн-стрим” можно перевести как “представляющий большинство”. Но главные газеты и телевизионные каналы являются рупором левой элиты и в этом качестве никак не “представляют большинство” американского населения. Для них куда лучше подходит определение “Большая пресса”.

Пора бы им взяться за ум. Что заставляет их думать, будто Большая пресса должна вести себя по-другому? Неужели кто-нибудь из консервативных журналистов, которых сбивает с толку “непонятная” тенденциозность Большой прессы, стал бы недоумевать по поводу того, что, скажем, гитлеровское министерство пропаганды распространяло грязную клевету на противников нацистского режима и пело дифирамбы своему богоравному фюреру? Нет, конечно. Они прекрасно понимают, что министерство пропаганды было неотъемлемой частью нацистского правительства и несло обязанность обслуживать правящий режим по части его пропагандистских нужд. Отчего же тогда консервативных журналистов сбивает с толка линия поведения американской Большой прессы? Неужели они не понимают, что она ничуть не менее “партийна” (в ленинском понимании этого слова), чем было в свое время нацистское министерство пропаганды?

Великий английский мыслитель и остряк Сэмюэл Джонсон (автор первого словаря английского языка) называл второй брак «торжеством надежды над опытом». Точно так же и консерваторы, вопреки подавляющим доказательствам противного, упорно цепляются за отчаянную надежду, что

вот-вот свершится великий прорыв: достаточно опубликовать еще один неопровержимый факт, достаточно разоблачить еще одну вопиющую ложь левой пропаганды — и с глаз либеральных журналистов спадет чешуя, они узрят свет истины, всенародно покаются и ступят на путь праведности и объективности. Эта надежда, столь же безосновательная, сколь и глупая, сродни тому, чтобы раз за разом тратить последние гроши на лотерейные билеты в святой уверенности, что уж сейчас-то выигрыш точно обеспечен.

Пока консерваторы принимают правила игры, продиктованные противником, они дают ему крупную фору. Им следует понять простую истину: Большая пресса — это и есть сам враг. Она является орудием левого крыла Демократической партии в такой же степени, в какой было орудием нацистского режима ведомство оберпропагандиста Геббельса. Попытки пристыдить Большую прессу, воззвать к ее совести заведомо обречены на провал; она не станет реагировать на мягкие попреки и напоминания о принципах, которые должны внушаться студентам на факультетах журналистики.

Попутно следует отметить поразительную разницу в манерах либералов и консерваторов. Первые ведут себя по отношению ко вторым подчеркнуто предупредительно, называя оппонен-

тов не иначе как “наши либеральные друзья”, “наши друзья слева”, и никогда не забывая упоминать про прегрешения республиканцев наряду с демократами. Консерваторы буквально из кожи вон лезут, чтобы не лишиться репутации объективных и беспристрастных наблюдателей. Либералы же не отвечают им взаимностью и не считают нужным проявлять аналогичную вежливость по отношению к консервативным оппонентам. Наоборот, они не упускают ни малейшей возможности лишний раз уколоть противников, нередко не стесняя себя элементарными правилами приличия.

Меня особенно выводит из себя мягкотелость некоторых консервативных журналистов, покорно принимающих правила игры, навязанные им противником. Во время предвыборной кампании 2004 года свыше 250 ветеранов Вьетнамской войны — моряков Речной флотилии, включая практически всю командную цепочку, выступили против кандидата Демократической партии Джона Керри, который недолгое время (менее четырех месяцев) служил во флотилии. Моряки утверждали, что Керри не заслуживает высокого звания президента страны и главнокомандующего ее вооруженными силами. В обоснование своей позиции ветераны привели множество доказательств того, что “героическая” биография кандидата соткана из откровенной лжи и хвастливых преувеличений, в особенности в том, что касается его боевых наград и ранений. А самым обличительным материалом против Керри явилась кинохроника его собственного выступления с показаниями в Сенате, где он торжественно зачитал пропагандистский трактат о “зверствах американской военщины”, звучавший так, словно он был подготовлен идеологическим отделом северовьет-

намской компартии. Как опровергнешь документальное свидетельство?

Сам Керри тогда словно воды в рот набрал, объясняя своим приближенным, что он-де не желает опускаться до уровня своих недругов и удостаивать их вниманием. Проиграв выборы, он выразил сожаление, что пал жертвой собственного благородства, во время не разоблачив обвинения как гнусную клевету. Однако почему-то сенатор не стал подавать на “клеветников” в суд, хотя они его к этому настоятельно призывали. Не потому ли, что в случае судебного разбирательства ему пришлось бы предоставить ответчикам доступ к своему военному досье и медицинскому формуляру, что он категорически отказался сделать?

После бортового залпа моряков по кандидату Демократической партии тяжелая артиллерия леволиберального пропагандистского аппарата несколько недель ошеломленно молчала. Наконец на огневую позицию выкатилась “Большая Берта” — “Нью-Йорк таймс” — и произвела пробный выстрел, абсолютно бездоказательно назвав обвинения моряков “по большей части дискредитированными”. Большая печать подхватила почин своего флагмана и дружно заголосила: моряки речной флотилии пытались морально уничтожить Джона Керри с помощью “дискредитированных наветов”!

Чем скорее консерваторы избавятся от нелепой веры в исконное благородство либерального сердца и осознают, что Большая печать — их непримиримый враг, с которым нужно беспощадно бороться, тем выше их шансы на успех. Пора консерваторам очнуться от спячки. Сколько можно длиться этому безумию?!

Виктор Вольский
(1938–2015)

Печатается в сокращении



Борис Бабинер, DMD,
Periodontist - Implant specialist

СТОМАТОЛОГИЯ 21-го ВЕКА

ЗАМЕНА
ЗУБОВ
ИМПЛАНТАМИ

Максим Бабинер, DMD,
General Dentist

ПОСЛЕ ПЕРИОДА ОЖИДАНИЯ (продолжение)

Два импланта держат протез на месте, а три импланта помогут предотвратить протез от ротации. Это добавит больше комфорта и устойчивости. Четыре импланта поддерживают съемный протез, что дает полную стабильность и удобство.



Некоторые дантисты предпочитают балочное крепление традиционному.

Все импланты соединяются металлической балкой в соответствии с формой, внутри протеза которой создается вторая часть крепления.



Публикуемая статья является фрагментом
из книги Максима Бабинера
“Ваша улыбка - наша профессия”

В нашем офисе работает детский стоматолог. Ведем прием детей, начиная с возраста 12 мес.



Дело о фальсификации

Подделка оригинальных произведений искусства давно стала большим бизнесом. Если кому-то однажды удастся его искоренить, мировой арт-рынок ждет тяжелейшие последствия, а если выявить все «фальшаки», многие частные и музейные коллекции обесценятся.

Этрусские панталоны

Художники во все времена копировали произведения своих предшественников, но в этом обычно не было ничего криминального. Роскошные виллы римских аристократов были заставлены копиями известных греческих скульптур, но никому из римлян не приходило в голову умалить их ценность по признаку подлинности, ведь эти фигуры делали из такого же мрамора, прилагая при этом столько же усилий и таланта, сколько требовалось для создания оригинала. Культ аутентичности сформировался позже — в средние века, когда по всей Европе распространилось почитание мощей. Считалось, что мощи святого могут творить чудеса, в частности исцелять от разнообразных недугов, тогда как кости простого смертного на такое были не способны. Поэтому паломникам было далеко не безразлично, чьи бранные останки оказались в золоченой раке. Тогда-то и появились первые изготовители фальшивок, наловчившиеся выдавать кусочки костей, обрывки ткани и прочие подобные объекты за чудотворные реликвии.

Фальшивые мощи шли нарасхват. В церквах и монастырях Европы были выставлены шесть голов апостола Андрея, 12 голов Иоанна Крестителя и 26 голов святого Юлиана, не говоря уже о более мелких частях тела. В одном из храмов прихожанам показывали мозг апостола Петра, который на поверку оказался куском пемзы. Рукотворных объектов, связанных с библейскими сюжетами, было и того больше. Достаточно сказать, что верующие имели возможность поклониться двум сотням гвоздей, с помощью которых был распят Спаситель. В эпоху Ренессанса внимание образованных людей переклонилося со святых реликвий на предметы античного искусства, но отношение к ним осталось прежним. Богатые меценаты были готовы платить хорошие деньги за древние скульптуры, вазы и монеты, но не проявляли щедрости в отношении современных им художников, которые были способны создать произведение, не уступающее античным аналогам. Вскоре художники придумали, как бороться с такой несправедливостью.

В 1496 году молодой и никому не известный скульптор по имени Микеланджело Буонарроти изваял спящего купидона, ничем не отличавшегося от античных образцов. В те годы начинающий ваятель думал больше о деньгах, чем о славе, и потому решил продать свое творение под видом древней статуи. Будущий титан Возрождения закопал купидона в землю с высоким содержанием окисляющих веществ, а когда выкопал, скульптура выглядела так, будто пролежала под землей несколько веков. Микеланджело продал купидона торговцу

антиквариатом Бальдассаре дель Миланезе, а тот, в свою очередь, перепродал его кардиналу Рафаэлю Риарио. Кардинал сумел распознать подлог, вернул дель Миланезе скульптуру и потребовал назад свои деньги. И все же Риарио был настолько восхищен талантом молодого скульптора, что позволил Микеланджело сохранить свою часть гонорара и даже пригласил его в Рим. В общем, блестящая карьера великого скульптора началась с фальшивки.

Во второй половине XV века начал складываться европейский рынок произведений искусств. Первыми центрами этой торговли стали Флоренция и Брюгге, причем если во Флоренцию ехали за памятниками античности, то Брюгге специализировался на произведениях современных авторов. Спрос на их работы постоянно рос, и вскоре признанные мастера Возрождения стали замечать, что их картины подделывают никому не известные живописцы. Альбрехт Дюрер был крайне раздосадован тем, что безымянные подражатели не только начали копировать его стиль, но и научились подделывать его подписи. На одной из своих работ Дюрер сделал надпись: «Пусть будут прокляты те, кто копирует и ворует чужой труд и талант». Но никакие проклятия правообладателей не могли остановить производителей фальшивок, ряды которых постоянно пополнялись.

В XVIII веке, когда важнейшим центром арт-рынка сделался Лондон, стало окончательно ясно, что покупатели ориентируются не столько на эстетические достоинства произведения, сколько на авторство. В 1742 году в британской столице прошел первый крупный аукцион предметов искусства, в ходе которого была распродана богатейшая коллекция графа Оксфордского. Дешевле всего была оценена картина неизвестного художника — за нее заплатили пять шиллингов. Зато за картину кисти ван Дейка дали 165 гиней, то есть в 693 раза больше. Тогда и родился самый простой способ фабрикации подделок — нужно было всего лишь выдать работу неизвестного мастера за произведение кого-то из знаменитых. Именно так поступил английский художник Уильям Сикс, который в начале XVIII века продал герцогу Девонширскому картину безымянного фламандского живописца, выдав ее за работу Яна ван Эйка.

Постепенно развивались и более изощренные методы создания фальшивок. Иногда художник брал старинную картину малоизвестного автора и слегка переделывал ее так, чтобы она казалась похожей на более ценное произведение. В XIX веке особенной популярностью стал пользоваться метод стилизации. Создатель фальшивки брал образы из нескольких картин и объединял их на одном холсте. Иногда получалось довольно убедительно. Так, неизвестный живописец XIX столетия создал новый шедевр Ганса Гольбейна-младшего, творившего в XVI веке. Когда-то Гольбейн написал «Портрет 28-летнего мужчины» и «Портрет 54-летнего мужчины», на которых изобразил похожие одетых людей, сидящих в похожих позах. Автор фальшивки создал портрет, на котором «моло-

дость знала, а старость могла» — соединил голову 54-летнего с телом 28-летнего. Иногда стилизаторы совмещали на одном полотне элементы картин разных художников. Один умелец, например, создал картину за голландского живописца XVII века Томаса де Кейзера, использовав персонажей Говверта Флинка и Фердинанда Боля, благо оба они жили в ту же эпоху и в той же стране. «Портрет ребенка» Флинка соединился с «Портретом дамы» Боля, и в результате получился «Мать и дочь» де Кейзера.

В XIX веке художественная экспертиза находилась в зачаточном состоянии, тогда как методы создания фальшивок были уже довольно продвинуты. Художники и коллекционеры знали, что с годами полотно темнеет и покрываются трещинами-кракелюрами, и производители фальшивок научились делать искусственные кракелюры, обрабатывая свои работы особым лаком и высушивая их на солнце. Потемнение красок и во все было им на руку, ведь чем хуже виден рисунок, тем труднее разглядеть изъязны искусно состаренного новодела. В итоге изготовители подделок крайне редко попадались.

Большая часть фальшивок XIX столетия была выявлена лишь в XX веке. Так, в 1929 году директор нью-йоркской Библиотеки Морган понял, что драконоподобное чудовище тараск со средневековой картины «Св. Марта, приручающая тараска» срисовано из книги, вышедшей в 1877 году. Неизвестный автор был прозван искусствоведами «Испанским подделывателем». Вскоре в разных музеях мира были обнаружены 46 работ этого, безусловно, талантливого имитатора.

Иногда подделку выдавала сама техника ее исполнения. К примеру, специалисты из Лувра с удивлением выяснили, что отверстия в деревянном триптихе XIII века, с помощью которых стыкуются его части, выполнены дрелью. Случалось, что подделку распознавали, обратив внимание на какую-нибудь неприглядную деталь. В Британском музее до 1935 года стоял великолепный этрусский саркофаг VI века до н. э. со скульптурным изображением полулежащих мужчины и женщины. Специалисты удивлялись, что мужчина обнажен, что совершенно нетипично для этрусской скульптуры того периода. Подвергнув памятник более пристальному изучению, они обнаружили, что женщина изображена в панталонах, подобных тем, что носили дамы XIX века. После этого саркофаг пришлось убрать из экспозиции.

Ван Гог из Советской России

Существовал надежный способ отличить копию от оригинала. Талантливый художник в порыве вдохновения наносит смелые мазки, тогда как старательный подражатель обычно выводит каждую деталь с крайней осторожностью, переходящей в робость. Уровень мастерства имитаторов вообще чаще всего оставлял желать лучшего. Исключение составляли единицы, таким был итальянский художник Альчео Доссена, творивший в конце XIX — начале XX века. Доссена блестяще имитировал стиль антич-

ных, средневековых и ренессансных авторов. Он умел писать, как Симоне Мартини, и ваять, как Донателло, но ему и в голову не приходило, что он творит что-то незаконное. Доссена не делал тайны из своего ремесла и считал, что его оценят именно как мастера стилизации. Его талант по достоинству оценил арт-дилер Альфредо Фазоли, который скупал работы художника, а потом перепродавал их музеям и коллекционерам под видом подлинников. Ни один эксперт не мог обнаружить подлога, пока в 1928 году Доссена не обнаружил, что его работы выставлены в музеях в качестве шедевров Ренессанса. Художник был крайне возмущен, ведь Фазоли покупал его работы по \$200, а продавал во много раз дороже. Алчео Доссена подал в суд и выиграл процесс, получив компенсацию в размере \$66 тыс. Окрыленный судебным успехом, Доссена решил устроить свою выставку в нью-йоркском музее Метрополитен, но в Америке его ждало горькое разочарование. В эпоху торжества авангардного искусства его великолепные стилизации были никому не интересны. В 1933 году многие работы художника были распроданы с аукциона, а в 1937-м Алчео Доссена умер в нищете.

Между тем не столь искусные имитаторы стремились подражать образцам более современного искусства, резонно полагая, что воспроизвести, например, Винсента Ван Гога гораздо легче, чем Рафаэля. Но даже это у них не всегда выходило. В 1928 году в Берлине открылась крупная выставка работ Ван Гога, на которой должны были быть представлены несколько никогда не выставывавшихся полотен мастера. Неизвестного Ван Гога помог открыть арт-дилер Отто Вакер. Его история по тем временам звучала достаточно правдоподобно: по словам Вакера, картины были привезены в Европу неким русским эмигрантом, пожелавшим сохранить инкогнито. Вновь обретенные шедевры были вывешены рядом с хорошо известными работами Ван Гога. Тут-то и начались проблемы.

Кураторы выставки Грета Ринг и Вальтер Файльхенфельдт заметили, что картины, присланные Отто Вакером, значительно уступают по художественным достоинствам другим работам Ван Гога. Разразился грандиозный скандал, и Вакер был привлечен к суду. Картины Ван Гога проверяли и перепроверяли. Их сравнивали одну с другой, просвечивали рентгеном и призывали на помощь все новых экспертов. Под подозрение попали 33 вангоговских картины, в разное время проходившие через руки Вакера. Эксперты так и не пришли к солидарному мнению, а иные меняли точку зрения несколько раз. Одни считали, что все 33 работы — подделка. Другие полагали, что некоторые все же подлинники, хоть и не слишком удачные. Точку в затянувшемся споре поставил племянник художника Винсент Виллем Ван Гог, заявивший на суде, что ни один русский не покупал картин его дяди. Суд взыскал с Отто Вакера 30 тыс. рейхсмарок и отправил его в тюрьму на 19 месяцев.

Кирилл Новиков
Окончание следует

КУЛЬТУРНЫЕ
ХРОНИКИ

Скончался Михаил Жванецкий

Ушел из жизни писатель-сатирик, артист Михаил Жванецкий. Михаилу Жванецкому было 86 лет.

Народный артист России и Украины, писатель, телеведущий Михаил Жванецкий родился в Одессе 6 марта 1934 года.

Учился в Одесском институте инженеров морского флота. Ещё во время учебы начал участвовать в самодеятельности и писать миниатюры и монологи, которые часто сам и исполнял в студенческом театре «Парнас-2». В этом же театре выступали Роман Карцев и Виктор Ильченко. В 1960-х работал в Ленинградском театре миниатюр под руководством Аркадия Райкина.

Михаил Жванецкий — автор более 300 миниатюр и монологов для актеров Романа Карцева и Виктора Ильченко, с которыми в 1970 году открыл в Одессе Театр миниатюр при филармонии. В 1988 году создал Московский театр миниатюр. За свою жизнь Михаил Жванецкий написал более 15 книг.



зал для двоих» (1983), Раиса Захаровна в комедии Владимира Меньшова «Любовь и голуби» (1984). 30 марта 2011 года Людмила Гурченко скончалась в Москве. Похоронена на Новодевичьем кладбище. Людмила Гурченко — народная артистка СССР (1983).

Она удостоена призов «За лучшую женскую роль» на кинофестивале в Маниле (1982) и Всесоюзном кинофестивале в Ленинграде (1983). Лауреат МКФ комедийных фильмов в Габрово, Болгария (1985), премии «Ника» в номинации «Честь и достоинство» (2010).

80 лет со дня рождения
Дмитрия Пригова

80 лет со дня рождения поэта, прозаика, художника, акциониста, музыканта Дмитрия Пригова.

За всю свою жизнь он создал около 37 000 стихотворений, но публиковать каждое из них не спешил. Сочинять он начал в юности, публиковаться — в зрелом возрасте. В России его впервые напечатали в 1986 году, когда Пригову было уже 46 лет.

Художник в нём проснулся также довольно поздно, однако, в рамках «московского концептуализма» Пригову стало тесно. Он стремился к широкой аудитории, часто нарушал правила и создавал свою реальность, полную метафор и символов.

Его обожали, ненавидели, смеялись и не понимали. Но Пригову, кажется, было всё равно как его воспринимают, для него главное было нести свои идеи, войти в историю искусства.

Когда его спрашивали, кем он считает себя в первую очередь — поэтом, художником или теоретиком, — он неизменно отвечал: «Я работник культуры».

В Нидерландах скульптура
«Хвосты кита» спасла поезд
метро от падения в воду

Спасительная сила современного искусства. В пригороде Роттердама в ночь на понедельник машинист метро не справился с управлением, и поезд не смог остановиться на конечной станции. Он проломил ограждение, выехал за пределы платформы и застрял на высоте 10 метров над каналом, повиснув на фрагменте скульптуры в виде хвостов кита.

Пассажиры в поезде не было. Машинист не пострадал и смог самостоятельно выбраться. Работу, которая так и называется — «Хвосты кита» — изготовил из полиэстера Мартен Стрейс. Ее установили в 2002 году. Она привлекла много местных жителей, несмотря на призывы властей избегать мест массовых скоплений. Приехал посмотреть на случившееся и автор скульптуры Мартен Стрейс:

«Конечно, мне захотелось всё увидеть самому. Я удивлен, что скульптура, выполненная из столь непрочного материала, смогла не только простоять 18 лет, но и выдержать вес целого вагона. Я всегда считал, что искусство должно иметь утилитарную функцию, в данном случае мы стали свидетелями радикального воплощения подобной идеи».

Prestige NHCM, Inc.
Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсёстры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы.

Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНИТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

AMERICARE RENAV

В офисе принимают:

FAMILY DOCTOR —
по предварительной записи
(appointment)

ХИРОПРАКТОР

**СПЕЦИАЛИСТ ПО
ИГЛОУКАЛЫВАНИЮ**

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ

ЛЕЧЕНИЕ

РЕАБИЛИТАЦИЯ

- » Диагностика и эффективное лечение
- » Реабилитация после ортопедических операций
- » Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- » Лечебный массаж и мануальная терапия (State Board certified & licensed masseur)

205 Second Street Pike
Southampton, PA 18966

215-494-9656

85 лет со дня рождения
Людмилы Гурченко

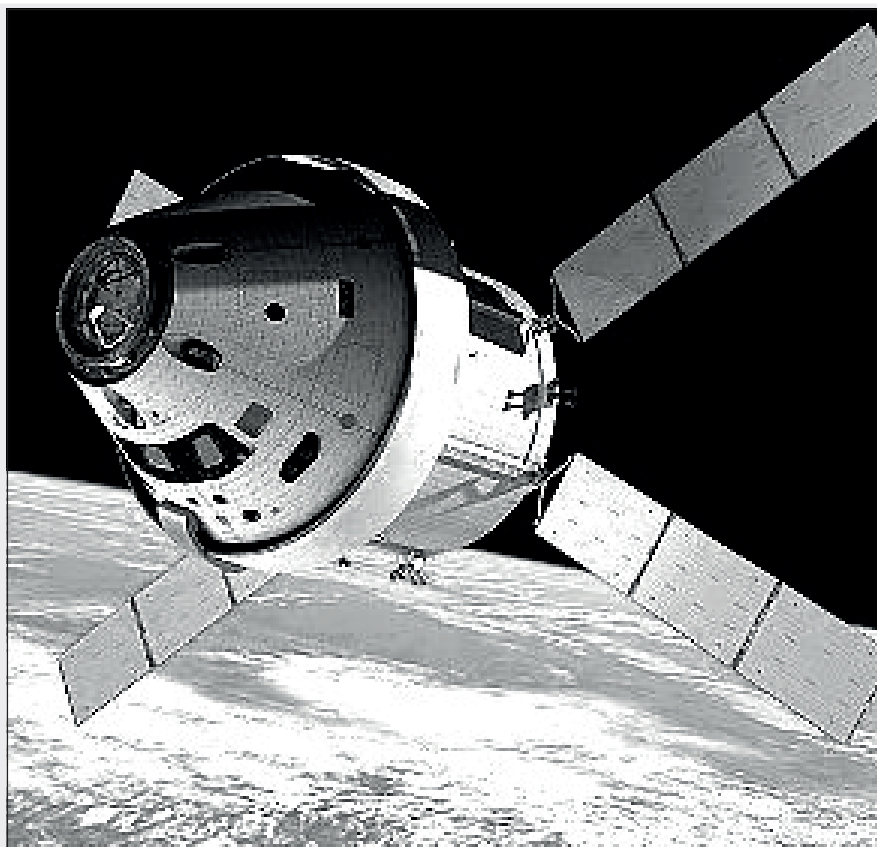
12 ноября исполняется 85 лет со дня рождения Людмилы Гурченко (1935-2011). Людмила Марковна Гурченко родилась 12 ноября 1935 года в Харькове (Украина). В 1958 году окончила ВГИК (мастерская Сергея Герасимова и Тамары Макаровой).

В 1964-1966 годах была актрисой театра «Современник». В кино Людмила Гурченко дебютировала в фильме Яна Фрида «Дорога правды» (1956). Второй картиной актрисы стал фильм «Сердце бьется вновь» (1956) режиссера Абрама Роома.

Роль Леночки Крыловой в музыкальной комедии Эльдара Рязанова «Карнавальная ночь» (1956) принесла Гурченко необыкновенную популярность благодаря непосредственности, естественности и открытости актрисы-дебютантки, а также лирико-комедийного и эстрадного дарования, неплохих вокальных данных. В 1950-1960-х годах актриса сыграла в музыкальной комедии «Девушка с гитарой» (1958), мелодраме «Гулящая» (1961), драмах «Балтийское небо» (1961) и «Рабочий поселок» (1966), военной драме «Роман и Франческа» (1960), фарсе «Женитьба Бальзаминова» (1965), спортивной комедии «Укротители велосипедов» (1963). В последующее десятилетие Людмила Гурченко постепенно стала одной из ведущих актрис, выступая в истинно звездных, бенефисных ролях в разнообразных лентах легкого жанра, от комедий до мюзиклов. Среди лучших ее ролей — Ника в мелодраме Алексея Германа «Двадцать дней без войны» (1976), Вязникова в производственной драме «Обратная связь» (1978), Тамара Васильевна в мелодраме Никиты Михалкова «Пять вечеров» (1979), Тая Соломина в сериале Андрея Кончаловского «Сибиряда» (1979), Рита в мелодраме Петра Тодоровского «Любимая женщина механика Гаврилова» (1981), Лариса Юрьевна в драме Романа Балаяна «Полеты во сне и наяву» (1983), Вера в мелодраме Эльдара Рязанова «Вок-



Новости науки и техники



Летим на Марс

Согласно целям, сформулированным в «Национальной космической политике США», НАСА начинает подготовку к миссии на Марс, сообщается на сайте агентства. Для этого к 2025 году НАСА планирует с помощью управляемого космического устройства захватить астероид и доставить его на окололунную орбиту. Этот астероид, как считают специалисты, послужит промежуточной базой для астронавтов на их пути к Марсу, где американцы планируют высадиться в 2030-х годах.

Для таких целей агентство собирается существенно усовершенствовать свои ракеты-носители и создать новые корабли и зонды. В новой программе наверняка примут участие космические корабли многоразового использования, построенные компанией Элона Маска. С помощью многоразового челнока в 2020-х годах НАСА планирует изучать окололунный астероид. По мнению экспертов, НАСА накопило достаточный опыт по изучению околоземного пространства (в том числе и на МКС), Луны и Марса, чтобы позволить себе начать подготовку к полету



Материал со свойствами «черной дыры»

Британским ученым удалось создать материал, который практически полностью поглощает попадающий на него свет. Материал отражает лишь 0,035% оказавшегося на его поверхности света. Это является рекордным показателем для рукотворного вещества и лишь уступает по своей способности поглощать свет таинственным космическим объектам - черным дырам.

Поверхность материала, получив-

шего название Vantabalck, состоит из графитовых нанотрубок, каждая из которых в 10 тыс. раз тоньше человеческого волоса. Диаметр этих трубочек настолько мал, что фотоны света не способны проникнуть в них. В результате они попадают в пространства между этими трубками и полностью там поглощаются, не имея возможности выбраться. «Это словно черная дыра. Создается впечатление, что ничего нет», - заявил один из создателей новейшего материала Бен Йенсен. Он отказался обсуждать возможности использования новинки в военной области.



Почему взрослым трудно выучить иностранный

Почему взрослым так трудно выучить иностранный язык, в то время как дети, попадая в языковую среду, усваивают его довольно легко? Прежде всего, в детском мозге легче, чем во взрослом, образуются новые связи между нейронами, закрепляющие полученную информацию. В специально проведенном исследовании специалисты выявили и другие факторы, мешающие взрослым овладеть языком.

Взрослые прилагают слишком много умственных усилий, чтобы запомнить отдельные слова, и это им,

как ни странно, мешает. Дети воспринимают слова естественно, как элементы общения. Ученые изобрели бессмысленные искусственные слова, которые должны были запомнить две группы испытуемых. Одну группу просили не вдумываться в слова, они просто непрерывно их слушали. А для отвлечения их мозга им в это же время показывали цветные пазлы. Другую группу просили постараться запомнить слова. В результате в тестовом задании, в котором испытуемые должны были узнавать искусственные слова среди других, группа, прилагавшая больше усилий, показала худшие результаты.



Где размещать солнечные батареи

Чтобы преобразовать солнечную энергию в электрическую, нужен солнечный свет, фотогальванические панели и места для их размещения. Третье условие до недавнего времени считалось серьезным препятствием для густонаселенных стран. Элегантное решение проблемы дефицита земель продемонстрировали Япония и Индия, разместившие электростанции на воде.

Идея спуска на воду солнечных ферм возникла у Японии, которая после аварии на атомной станции «Фукусима-1» в марте 2011 года ощутила резкую нехватку альтернативных источников энергии. Стране потребовалось два года после катастрофы и \$275 млн, чтобы сконструировать пер-

вую и пока единственную крупную плавучую электростанцию. Эта 70-мегаваттная солнечная ферма расположена в океане, у берегов юго-западного острова Кюсю. Она состоит из 290 000 панелей, занимающих площадь 1,27 млн квадратных метров, и способна генерировать достаточно электроэнергии для обеспечения 22 000 домохозяйств.

Индусы объявили о появлении у них собственных ноу-хау, с помощью которых они смогут реализовать аналогичный проект вчетверо дешевле – за \$64-72 млн. Свою солнечную ферму Индия намерена разместить на нескольких пресноводных озерах юго-западного штата Керала. Если энергетическую ситуацию Японии можно назвать затруднительной, то у Индии она отчаянная – около 400 млн индусов до сих пор живут без электричества.

Первый выход из подполья

О живом концерте группы "Встреча Друзей" 31 октября 2020 года.

Так уж вышло, что коронавирус разделил нашу жизнь на «до» и «после» ... Другой режим работы, другие отношения с людьми. Конечно, столь глобальные перемены не могли не найти отражения и в творчестве. Тем более, что времени в самоизоляции для творчества «выше крыши». Сиди себе, да твори, но показать их людям вживую - не смей. И коллектив «Встречи Друзей», весьма разнообразный по тематике и «разночисленный» во временном измерении, начал создавать виртуальные концерты на своём сайте и приглашать к просмотру всех, кому интересно их творчество. Продолжалось это несколько месяцев, но настало время, и крамольные мысли стали забираться в голову некоторых членов группы: а не замахнуться ли нам на скромный, коротенький, живой такой концерт со всеми мерами предосторожности? А почему бы и нет? Улицы многих американских городов и пригородов сейчас уже мало чем напоминают о коронавирусной панике, которая сотрясала весь мир и США на протяжении нескольких месяцев. Работают кафе, рестораны и салоны красоты, потихоньку открываются креативные пространства, люди больше не боятся ходить друг к другу в гости и даже посещать большие мероприятия, и не только на открытом воздухе.

Безусловно, на дальнем плане постоянно ощущается некий холодок неизвестности: ждёт ли нас вторая волна эпидемии, можно ли вообще говорить о завершении первой, создадут ли вакцину от нового вируса и поможет ли она избежать новых жертв? Соберёт ли наш концерт хотя бы минимум зрителей? Но человеческая психика способна адаптироваться и к более жутким катаклизмам. Ей всегда нужен хоть какой-то заряд позитива, напоминающий, что жизнь не останавливается.

И вот исполнители подобраны, место намечено, люди извещены.

KleinLife Center (JCC) гостеприимно предоставил помещение, в котором к двум часам дня 31 октября 2020 года собралось около 25 человек (не превышающее санитарные нормы количество), отчаянных исполнителей и зрителей, чтобы увидеть друг друга живыми и здоровыми впервые за 8 месяцев и послушать забытые живые голоса своих друзей.

Галина Мороз - наш добрый, уже хороший знакомый - поэт, певица, обаятельная женщина, высокий профессионал, пела и читала свои стихи с такой радостью от долгожданного живого общения, что это не могло не передаться зрителям. Браво



Галина.

Эрик Фридман - его стихи нет смысла описывать, их нужно слушать и сопереживать с автором. Это метафоры, абстракции, смысловые галлюцинации — это современная и очень своеобразная поэзия. Во время пандемии Эрик неожиданно (для меня, по крайней мере) стал выставлять на Фейсбуке свои рассказы, зарисовки, порой короткие, а, порой, и подлиннее, иногда настолько, что 'редкая птица долетит до середины', но я постоянно их дочитывал и, что особенно важно, помнил к тому времени и их начало. Не удивлюсь, если в следующий раз он нам их почитает. Кстати, Эрик стал одним из первых вдохновителей и организатором этого концерта. Наташа Вайнбергер. О Наташе хочется не столько говорить, сколько видеть её, без конца слушать её пение, улавливать чувства её души, передаваемые ею в песнях, очаровываться её личным обаянием и красотой её голоса. И вновь

слышать её на новых концертах.

И наши гости — блюз-группа наших старых знакомых, уже бывших с нами в прошлом году. Живая музыка, живые исполнители... Что ещё нужно для живого концерта, чтобы он состоялся? Один наш зритель не удержался и протанцевал под музыку ритмичного блюза. Это дороже всех аплодисментов.

Я, Валерий Мелик, как обычно, старался своими песнями, стихами и шутками соединить номера концерта. Удался ли концерт? Было ли всем интересно, весело? Думаю, узнаем вскоре от наших зрителей.

Спасибо вам всем, пришедшим и поддержавшим выступающих. Если ноябрь даст нам возможность, мы бы очень хотели увидеться с вами снова на очередном концерте. Ближайшее время покажет.

Особая благодарность руководителям KleinLife (JCC), его работникам за организационную и техническую помощь.

Валерий Мелик



NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116**
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent



11880 Bustleton ave unit 103, Philadelphia PA 19116

215-342-4245

7 лет работы для вас

ПОСЫЛКИ

Внимание

New Цены

на посылки, туры, денежные переводы и авиабилеты на нашем сайте:

www.galichina.us

ЗАБИРАЕМ ПОСЫЛКИ ИЗ ДОМА

267.688.5863

- АВИА, морем в страны СНГ и Европы
- Гарантированный сервис
- Доставка писем и бандеролей в кратчайшие сроки
- Все посылки и коммерческие грузы застрахованы
- Авиабилеты и туры
- Визы, паспорта (консульские услуги)

ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ

11880 Bustleton Ave. unit 103, Philadelphia PA 19116

(напротив кафе Микеланжело)



Программа передач «ПЕРВЫЙ КАНАЛ «США» с 16 по 22 ноября 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 16 НОЯБРЯ	ВТОРНИК 17 НОЯБРЯ	СРЕДА 18 НОЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 19 НОЯБРЯ	ПЯТНИЦА 20 НОЯБРЯ	СУББОТА 21 НОЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 22 НОЯБРЯ
4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.40 «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ» 12.05 ПРЕМЬЕРА. «101 ВОПРОС ВЗРОСЛОМУ» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 15.10 ПРЕМЬЕРА. «ГРАЖДАНСКАЯ ОБОРОНА» 16.00 НОВОСТИ 16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. СВЕТЛАНА ХОДЧЕНКОВА, АНТОН ХАБАРОВ, ИРИНА ПЕГОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «КАЗАНОВА» 22.20 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК» 23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.55 «ПОЗНЕР» 0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.50 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.40 «КАЗАНОВА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 11.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 15.10 ПРЕМЬЕРА. «ГРАЖДАНСКАЯ ОБОРОНА» 16.00 НОВОСТИ 16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. СВЕТЛАНА ХОДЧЕНКОВА, АНТОН ХАБАРОВ, ИРИНА ПЕГОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «КАЗАНОВА» 22.20 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «ДОК-ТОК» 23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.50 ПРЕМЬЕРА. «ДИАГНОЗ ДЛЯ СТАЛИНА» 0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.50 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.40 «КАЗАНОВА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 11.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 15.20 ПРЕМЬЕРА. «ГРАЖДАНСКАЯ ОБОРОНА» 16.00 НОВОСТИ 16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.45 ПРЕМЬЕРА. СВЕТЛАНА ХОДЧЕНКОВА, АНТОН ХАБАРОВ, ИРИНА ПЕГОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «КАЗАНОВА» 22.35 СЕРГЕЙ РОМАНОВИЧ, СЕРГЕЙ ПОДОЛЬНЫЙ В СПОРТИВНОМ ФИЛЬМЕ «КОРОБКА» 0.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ» 3.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.40 «КАЗАНОВА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 11.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 15.10 ПРЕМЬЕРА. «ГРАЖДАНСКАЯ ОБОРОНА» 16.00 НОВОСТИ 16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 18.55 «НА САМОМ ДЕЛЕ» 19.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 ПРЕМЬЕРА. СВЕТЛАНА ХОДЧЕНКОВА, АНТОН ХАБАРОВ, ИРИНА ПЕГОВА В МНОГОСЕРИЙНОМ ФИЛЬМЕ «КАЗАНОВА» 22.20 «БОЛЬШАЯ ИГРА» 23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 23.50 «ЛЕОНИД ГАЙДАЙ. «БРИЛЛИАНТОВЫЙ ВЫ НАШ!» 0.50 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 2.50 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО» 8.15 «ЖИТЬ ЗДОРОВО!» 9.05 «МОДНЫЙ ПРИГОВОР» 10.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 10.35 «КАЗАНОВА». МНОГОСЕРИЙНЫЙ ФИЛЬМ 11.30 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 12.15 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.30 «ВРЕМЯ ПОКАЖЕТ» 15.10 ПРЕМЬЕРА. «ГРАЖДАНСКАЯ ОБОРОНА» 16.00 НОВОСТИ 16.40 «ДАВАЙ ПОЖЕНИМСЯ!» 17.25 «МУЖСКОЕ / ЖЕНСКОЕ» 18.50 «ПУСТЬ ГОВОРЯТ» 19.55 «ПОЛЕ ЧУДЕС» 21.00 «ВРЕМЯ» 21.30 «ШАНСОН ГОДА» 23.15 «ВЕЧЕРНИЙ УРГАНТ» 0.05 ПАУЛИНА АНДРЕЕВА, СЕРГЕЙ БЕЗРУКОВ, ИРИНА РОЗАНОВА, ФЁДОР БОНДАРЧУК, КСЕНИЯ РАПОПОРТ, ИВАН УРГАНТ В КОМЕДИИ «МИФЫ» 1.35 АЛЕКСЕЙ БАТАЛОВ, ДМИТРИЙ ХАРАТЬЯН В ФИЛЬМЕ «СКОРОСТЬ» 2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 2.15 «СКОРОСТЬ». ПРОДОЛЖЕНИЕ	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО. СУББОТА» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 «СЛОВО ПАСТЫРЯ» 7.30 ФИЛЬМ «ГОСТЬЯ ИЗ БУДУЩЕГО» 9.40 «ЛЕОНИД ГАЙДАЙ. «БРИЛЛИАНТОВЫЙ ВЫ НАШ!» 10.35 «УМНИЦЫ И УМНИКИ» 11.15 ПРЕМЬЕРА. «101 ВОПРОС ВЗРОСЛОМУ» 12.05 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 13.00 «ВРЕМЯ» 13.20 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 14.30 ОЛЕГ ДАЛЬ, НИНА ДОРОШИНА, АЛЕКСАНДР ДЕМЬЯНЕНКО В ФИЛЬМЕ «ПЕРВЫЙ ТРОЛЛЕЙБУС» 15.55 «КНЯЗЬ ВЛАДИМИР». АНИМАЦИОННЫЙ ФИЛЬМ 17.20 «УГАДАЙ МЕЛОДИЮ» 18.10 «ЛЕДНИКОВЫЙ ПЕРИОД». НОВЫЙ СЕЗОН 21.00 «ВРЕМЯ» 21.20 АГЛАЯ ТАРАСОВА, МАРИЯ АРОНОВА, АЛЕКСАНДР ПЕТРОВ, МИЛОШ БИКОВИЧ, КСЕНИЯ РАПОПОРТ В ФИЛЬМЕ «ЛЁД» 23.20 ФЁДОР БОНДАРЧУК, СЕМЁН ТРЕСКУНОВ, ЯН ЦАПНИК, ИГОРЬ УГОЛЬНИКОВ В ФИЛЬМЕ «ПРИЗРАК» 1.15 САВЕЛИЙ КРАМАРОВ, МИХАИЛ КОКШЕНОВ, СЕМЁН ФАРАДА В ФИЛЬМЕ «РУССКИЙ БИЗНЕС» 2.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 2.15 «РУССКИЙ БИЗНЕС». ПРОДОЛЖЕНИЕ 2.55 «НАЕДИНЕ СО ВСЕМИ»	4.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 4.15 «ЭЛДАР РЯЗАНОВ. ЧЕЛОВЕК-ПРАЗДНИК» 5.05 МИХАИЛ ГЛУЗСКИЙ, АНДРЕЙ МАРТЫНОВ, НИКОЛАЙ ГРИНЬКО В ФИЛЬМЕ «ЗДЕСЬ ТВОЙ ФРОНТ» 6.25 КОМЕДИЯ «ПУРГА» 7.00 НОВОСТИ (С СУБТИТРАМИ) 7.15 «ПУРГА». ПРОДОЛЖЕНИЕ 8.25 «ИГРАЙ, ГАРМОНЬ ЛЮБИМАЯ!» 9.00 «ЧАСОВОЙ» 9.30 «ЗДОРОВЬЕ» 10.25 «НЕПУТЁВЫЕ ЗАМЕТКИ» С ДМ. КРЫЛОВЫМ 10.55 ЖАННА БАДЮЕВА В ПРОЕКТЕ-ПУТЕШЕСТВИИ «ЖИЗНЬ ДРУГИХ» 11.45 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 13.00 «ВРЕМЯ» 14.00 «ВИДЕЛИ ВИДЕО?» 14.50 АНТОН ШАГИН, ОКСАНА АКИНЫШИНА, ЕКАТЕРИНА ВИЛКОВА, СЕРГЕЙ ГАРМАШ, ОЛЕГ ЯНКОВСКИЙ, ИРИНА РОЗАНОВА В ФИЛЬМЕ ВАЛЕРИЯ ТОДОРОВСКОГО «СТИЛЯГИ» 17.10 ЮБИЛЕЙ СОФИИ РОТАРУ НА МУЗЫКАЛЬНОМ ФЕСТИВАЛЕ «ЖАРА» 19.15 «ТРИ АККОРДА». НОВЫЙ СЕЗОН. ФИНАЛ 21.00 «ВРЕМЯ» 22.00 «ЧТО? ГДЕ? КОГДА?» СПЕЦИАЛЬНЫЙ ВЫПУСК К 45-ЛЕТИЮ ПРОГРАММЫ 23.00 ПРЕМЬЕРА СЕЗОНА. «МЕТОД 2» 23.55 ВЛАДИМИР ПОЗНЕР И ИВАН УРГАНТ В ПРОЕКТЕ «САМЫЕ. САМЫЕ. САМЫЕ» 1.30 ВИКТОРИЯ ТОЛСТОГАНОВА, АЛЕКСАНДР БАЛУЕВ, ДМИТРИЙ ПЕВЦОВ В ФИЛЬМЕ «СНЕЖНЫЙ АНГЕЛ» 2.00 НОВОСТИ 2.20 «СНЕЖНЫЙ АНГЕЛ». ПРОДОЛЖЕНИЕ

Скидки до 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ
И НЬЮ ДЖЕРСИ**

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152
215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike,
Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555**



**Марат
Иошпа**



State Farm

*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL.
Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются
на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях.
При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Jen Travel 215-725-3962
www.jentravelus.com 267-250-6020

lzytravel@gmail.com



ТУРЫ

АВИАБИЛЕТЫ

КУРОРТЫ

САНАТОРИИ

КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

**11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116**

Программа передач НТВ-Америка с 16 по 22 ноября 2020 г.

ПОНЕДЕЛЬНИК 16 НОЯБРЯ	ВТОРНИК 17 НОЯБРЯ	СРЕДА 18 НОЯБРЯ	ЧЕТВЕРГ 19 НОЯБРЯ	ПЯТНИЦА 20 НОЯБРЯ	СУББОТА 21 НОЯБРЯ	ВОСКРЕСЕНЬЕ 22 НОЯБРЯ
АМ 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 10:10 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» РМ 01:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:00 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 02:50 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 04:10 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 07:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 1-Я И 2-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» АМ 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:10 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	АМ 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 08:55 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ИХ НРАВЫ» 10:00 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «СВОЯ ИГРА» РМ 12:50 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 01:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:10 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 1-Я И 2-Я С. 04:00 «БИЗНЕС-КЛУБ» 04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 3-Я И 4-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» АМ 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ИХ НРАВЫ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	АМ 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ОДНАЖДЫ» 10:10 «ЕДИМ ДОМА» 10:40 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» РМ 12:15 «АСТРОЛОГИЯ С МАРИЕЙ МУН» 12:20 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 01:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:10 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 3-Я И 4-Я С. 04:00 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 5-Я И 6-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ПОЗДНЯКОВ» АМ 12:00 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 12:40 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ЕДИМ ДОМА» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	АМ 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 10:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 10:40 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» РМ 12:20 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 01:20 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:10 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 5-Я И 6-Я С. 04:00 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 08:00 «ДНК» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-1» 7-Я И 8-Я С. 11:30 «СЕГОДНЯ» 11:45 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» АМ 12:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «БИЗНЕС-КЛУБ» 01:50 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 03:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 04:00 «ДНК» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ОБЗОР. ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ»	АМ 06:00 «УТРО. САМОЕ ЛУЧШЕЕ» 09:00 «СЕГОДНЯ» 09:25 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» 10:10 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 10:40 «БИЗНЕС-КЛУБ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:25 «ТЫ СУПЕР» РМ 01:50 «СУД ПРИСЯЖНЫХ» 02:40 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-1» 7-Я И 8-Я С. 04:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 05:00 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 07:00 «СЕГОДНЯ» 07:40 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 08:00 «ЖДИ МЕНЯ» 09:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 09:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 10:00 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 9-Я И 10-Я С. АМ 12:10 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 01:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 01:30 «ПЕРСОНА ГРАТА» 02:00 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 02:20 «УРОКИ РУССКОГО» 02:50 «ЧП. РАССЛЕДОВАНИЕ» 03:20 «МЕСТО ВСТРЕЧИ» 05:00 «СЕГОДНЯ В АМЕРИКЕ» 05:30 «ПЕРСОНА ГРАТА»	06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 ГОША КУЦЕНКО В СЕРИАЛЕ «СКОРАЯ ПОМОЩЬ-2» 9-Я И 10-Я С. 08:00 «СЕГОДНЯ» 08:20 «МЫ И НАУКА. НАУКА И МЫ» 09:10 «ТЕЛЕПОЛИКЛИНИКА» 09:30 «СМОТР» 10:00 «ИХ НРАВЫ» 10:30 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «УМНЫЙ ДОМ» 11:35 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» РМ 12:25 «ГЛАВНАЯ ДОРОГА» 12:55 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 01:50 «TIME OUT С ОЛЕГОМ ФРИШЕМ» 02:10 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:00 «СВОЯ ИГРА» 04:30 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «ПО СЛЕДУ МОНСТРА» 07:00 «ЦЕНТРАЛЬНОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ» 08:20 «ТЫ НЕ ПОВЕРИШЬ!» 09:20 «СЕКРЕТ НА МИЛЛИОН» 11:20 «МЕЖДУНАРОДНАЯ ПИЛОРАМА» АМ 12:00 «СВОЯ ПРАВДА» 01:40 «КВАРТИРНИК НТВ У МАРГУЛИСА» 02:50 «ПОЕДЕМ, ПОЕДИМ» 03:40 «СМОТР» 04:10 «ГОТОВИМ С АЛЕКСЕЕМ ЗИМИНЫМ» 04:35 «СВОЯ ИГРА»	АМ 06:00 «СЕГОДНЯ» 06:20 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 07:40 «ПО СЛЕДУ МОНСТРА» 08:25 «КВАРТИРНЫЙ ВОПРОС» 09:20 «ЖИВАЯ ЕДА С СЕРГЕЕМ МАЛОЗЕМОВЫМ» 10:10 «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ ПРЕДСТАВЛЯЕТ» 10:30 «ПЕРВАЯ ПЕРЕДАЧА» 11:00 «СЕГОДНЯ» 11:20 «ЕДИМ ДОМА» 11:50 «КТО В ДОМЕ ХОЗЯИН?» РМ 12:30 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 01:15 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 02:15 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 02:35 «ИХ НРАВЫ» 02:45 «НАШПОТРЕБНАДЗОР» 03:45 «ОДНАЖДЫ» 04:35 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ» 06:00 «НОВЫЕ РУССКИЕ СЕНСАЦИИ» 07:00 «ИТОГИ НЕДЕЛИ» 08:10 «ТЫ СУПЕР» 11:00 «ЗВЕЗДЫ СОШЛИСЬ» АМ 12:20 «ОСНОВАНО НА РЕАЛЬНЫХ СОБЫТИЯХ» 02:50 «ЧУДО ТЕХНИКИ» 03:30 «ДАЧНЫЙ ОТВЕТ» 04:25 «И СНОВА ЗДРАВСТВУЙТЕ!» 04:40 «СЛЕДСТВИЕ ВЕЛИ»



THURSDAY, NOVEMBER 5TH
WEDNESDAY, NOVEMBER 18TH, 2020

NETCOST CLUB SPECIALS



Friendly's
Ice Cream 48 oz
Selected Varieties

\$2⁹⁹

SAVE 45%

FROZEN



Family Tree
Ice Cream
4.5 oz
Selected Varieties

99¢

SAVE 29%



Family Tree
Bologna
Mortadela

\$2⁹⁹
/LB

SAVE \$1⁵⁰ /LB



Four Seasons Dairy
Farmer Cheese
Granulated 15 oz
Selected Varieties

\$2⁹⁹

SAVE 23%



Philadelphia
Cream Cheese
2-pack 8 oz

\$3⁹⁹

SAVE \$2



Biolife
Probiotic
Kefir 32 oz
Selected Varieties

\$2⁴⁹

SAVE 17%



Tropicana
Juice 52 oz
Selected Varieties

\$2⁹⁹

SAVE 25%



Uvelka Pasta 450 g
Selected Varieties

99¢

SAVE 23%



Family Tree
Grape Leaves
23.63 oz

\$3⁴⁹

SPECIAL PRICE



Family Tree
Eggplants
19.8 oz
Selected Varieties

\$2⁹⁹

SAVE 14%



Rivona
Preserve
350 - 600 g
Selected Varieties

\$2⁹⁹

SAVE UP TO 25%



Uvelka
Wheat Flour
2 kilo

\$2²⁹

SAVE 23%



Family Tree
Dumplings and
Pierogies 1 lb
Selected Varieties

\$2⁹⁹

SAVE 25%



Friendship
Sour Cream 16 oz
Selected Varieties

\$1⁴⁹

SAVE 40%



Mrs. T's
Pierogies 16 oz
Selected Varieties

\$1⁹⁹

SAVE 40%



Vincinni
Napolitan Cubes
250 g
Selected Varieties

99¢

SAVE 34%



Mazola Oil
40 oz
Selected Varieties

\$3⁴⁹

SAVE 24%



Red
Seedless
Grape

\$1²⁹
/LB

SAVE 57%



Gourmanoff

GOURMANOFF
BLACK CAVIAR
AMUR OSETRA

YOU SAVE
\$50 /LB

\$199⁹⁹
/LB

SHOP ONLINE

www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club Card only. Free membership. Easy to apply. Details in-store or online at www.NetCostMarket.com



LIMIT
3
PER PERSON

Jennie-O
Tender & Juicy
Young Whole Turkey

\$1³⁹
/LB

YOU SAVE 39%

Читайте нашу газету
на сайте
www.adandlife.com

Спрос и
предложение
труда



EXPERT HOME CARE
требуется персонал по
уходу на дому. Только у
нас: бесплатная зубная и
медицинская страховка,
401 K plan, отпускные/
персональные дни.
Отличная оплата, over-
time и bonus. Тел. 215-
364-0340.

Help wanted: Dental Assis-
tant, Front Desk Manager
are needed for a dynamic
growing Dental Office. Very
good salary, benefits and bo-
nuses. 215-355-4007, 267-
243-2461.

JN Distributor
предлагает \$800 со
старта. Работа на
складе и развозка
заказов по магазинам.
215-335-3584

Full Time Medical Assis-
tant/Receptionist for busy
modern OB/Gyn practice
in Montgomery County.
Duties include taking vi-
tal signs, assisting Doc-
tor with procedures, injec-
tions, and making appoint-
ments. Fluent in Russian.
Fax resume to 215-355-
9155.

В bodyshop требуется
BODYMAN и ПОМОЩНИК
с опытом работы. 215-500-
6668 Костя

В Home Care Agency
требуется помощники
по уходу за пожилыми
людьми. Хорошая
оплата, 215-953-9225
Оксана.

В cleaning service
требуется женщина на
F/T. Отличные условия.
267-401-3405

Требуется повар с опытом
работы и помощник на
кухню. 215-947-1316

ПЕТРОВСКИЙ МАРКЕТ
В наш магазин требуются
работники на кухню,
продавцы и разнорабочие.
Тел: 215-330-1024

В команду NetCost
Market требуются
помощник повара
Хорошая оплата.
Просьба звонить по
телефону 267-475-6992

В агентство Comfort
Home Care требуются
помощники по дому
на полный/ неполный
рабочий день. Высокая
зарплата, отпуск, самая
лучшая медицинская
страховка, бонусы. У
нас всегда есть работа!
Звоните по телефону
(215)355-8350.

**НИЗКИЕ ЦЕНЫ
НА СТРАХОВКУ
BOVTAI**

для водителей траков



215-355-5050

Траковая компания
приглашает CDL А
водителей и owner op-
erators на постоянную
работу на выгодных
условиях. Высокая
Зарплата. 60 центов за
милю. Подробности см. в
рекламе. 609-651-7781,
609-651-7781 Владимир

Компания RULLEX
объявляет набор sub-
contractors, crew lead-
ers, and tower climb-
ers для обслуживания
телекоммуникационных
вышек. Опыт работы
приветствуется.
Высокая оплата труда
и постоянная занятость
гарантируются. 267-237-
9944, 267-398-2028

В офис физиотерапии
требуется licensed massage
therapist с опытом работы.
E-mail your resume: Absolu-
tetherapycare@gmail.com
Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за
пожилыми людьми "In-
dependent Home Care
Agency" требуются
помощники по уходу
за пожилыми людьми.
Высокая з/плата.
Бенефиты. Отпуск.
Оплачиваемый over-
time. 215-821-3078

В медицинский офис
требуется ultrasound
technician с опытом
работы in general and
vascular ultra sound.
CV/resume отправлять
по адресу: HRmail-
box2@gmail.com

На временную и
постоянную работу
требуется РАБОЧИЙ
НА СКЛАД (р-н Warm-
inster) для приемки
и упаковки товаров.
Желателен опыт работы
на складе и управления
подъемником.В
ежедневные обязанности
входит подъем
тяжелестей. Минимальное
знание английского
приветствуется. (267) 225-
8128

В компанию America's
Home Health Service
требуется HOME CARE
HHA и другие сотрудники
по уходу за пожилыми
и больными. Высокая
зарплата. 215-745-7777

Транспортная компания ищет
кандидата на должность
**ПОМОЩНИКА
ОФИС-МЕНЕДЖЕРА**
с возможностью продвижения на должность
офис-менеджера в будущем

Говорить
по-английски,
компьютерные
навыки и
основные
программы Microsoft

ЯВЛЯЮТСЯ
ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ

Сильные математические и расчетные навыки,
хорошая память, организаторские способности и
самодисциплина, а также способность работать
в быстро меняющейся среде,
чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность
обучения и повышения квалификации,
пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме
по адресу operations@entranslogistics.com

Front desk/billing per-
son needed for friend-
ly family dental practice.
Must have experience in
a dental office. Must be
able to stay later three
times a week (Monday,
Wednesday, Thursday).
Pay is based on experi-
ence. Call 215-917-4794
for details and interview.

Требуется рабочий,
помощник в бизнес по
установке полов. 267-
255-9005

Магазину NetCost Mar-
ket требуются продавцы
и кассиры на полный
рабочий день. 267-672-
2500

Магазину Net Cost Market
требуется повар с опытом
работы. 11701 Bustle-
ton Ave., Phila PA 19116. T.
(267)672-2500

В Expert Home Care
требуется на Full time
и Part time RN. Опыт
желателен. 215-364-
0340

В медицинский офис
требуется receptionist.
FULL TIME/PART TIME.
Знание английского языка,
опыт работы на front desk,
хорошие манеры и доброе
сердце. Email resume to: hr-
mailbox2@gmail.com

Агентству по уходу за
пожилыми людьми
требуется Director of
Nursing and RN на Full/
Part time с опытом
работы. Посылайте
резюме по email: re-
cruit.homecare.1@gmail.
com, чтобы получить
полную информацию о
работе.

Агентство по уходу за
пожилыми людьми
приглашает на работу Vis-
iting Nurses для работы в
NorthEast и Bucks County.
Необходим опыт работы
с Medicare. Прекрасная
оплата. 215-953-9225

Требуется повар с опытом
работы. 215-364-2200

Требуются водители
со стажем вождения
в Америке минимум 3
года и чистым record.
Оплата только на чек.
Подробности по тел.
215-525-4175

HOLLAND Produce & Deli
ТРЕБУЮТСЯ
на постоянную и временную работу (с опытом и без)

**ПРОДАВЦЫ
ПОМОЩНИКИ
ПОВАРА**

215-357-4011 **111 Buck Road
Southampton, PA 18966**

Компании Fresh Made

**ТРЕБУЕТСЯ
СОТРУДНИК**

на полный рабочий день

Работа стабильная.
Хорошие условия работы.
Достойная оплата.
Все бенефиты.

215-725-9013

**РЕМОНТ И УСТАНОВКА
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН**

ROOFING & WINDOWS

267-243-8039 www.alsroofing.org

Если вы ищите интересную
работу или хотите больше
зарабатывать. В центр для
пожилых людей требуется
работник на font desk, а
также Директор культурной
программы. Хорошие
часы работы, можно на
полную или неполную
неделю. Позвоните мне
для большей информации.
267-242-9094.

A-TEAM HOME CARE
приглашает на работу HHA,
PCW. Одна из наивысших
почасовых зарплат,
отличная медицинская
страховка, оплачиваемый
отпуск, оплата
праздничных, гибкий
график, сверхурочные
часы. 215-490-9994

Long haul reefer transporta-
tion company is looking for
an entry level or experienced
Dispatcher/Logistics Coordi-
nator. Excellent communica-
tion and writing skills, ability
to multitask, strong memory
& math skills, work in a fast
paced environment, must be
a team player, have desire to
grow and progress. Please,
forward your resumes, cov-

**АГЕНТСТВУ Comfort Home Care
по уходу за пожилыми на дому**

ТРЕБУЮТСЯ HHA/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты.
Оплачиваемый отпуск.
Самая лучшая медицинская страховка.
У нас всегда есть работа.

215-355-8350

Ольга Стоянова
Поможет вам получить программу
Waiver
и все связанные с этим сервисы

АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
267-269-7598

er letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

Требуются водители на грузовые автомобили компании SMS. Прекрасные условия. 410-375-3469

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans и подписанием новых контрактов, принимаем на работу водителей грузовиков CDL класса А на стабильные рейсы. 215-776-3392

Требуются некурящая девушка на работу в офис в North-East Philadelphia. Необходим хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Требуются люди для работы на крыше с опытом и без. 267-243-8039

В ресторан требуется на РТ посудомойщик. 215-519-8004

Comfort Home Care, Inc. приглашает на работу на F/P time Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. Информация по телефону 215-355-8350 У нас всегда есть работа!

В офис физиотерапии срочно требуется массажист с license на full/part time. 215-464-8900

Health Smart Medical Center/Dr.Magidenko's office looking for a Medical Assistant/Front Desk person. Bilingual is a must. Please email resume Attn.: Yulia at manager@healthsmart-med.com or fax at 215-464-6046

На дневную работу (full time) требуются: 1) профессиональный повар; 2) люди для уборки помещений; 3) помощники по работе с пожилыми людьми. Оплата чеком, бенефиты, оплачиваемый отпуск. 215-677-7710

Требуются специалисты по внутренним отделочным работам в отелях (шпаклевка, окраска, плитка, электрика, stucco, framing, EPDM roofing, exterior painting, exterior stone installation и т.д.), с возможностью ездить в командировки. Оплата по договоренности в зависимости от квалификации. (404) 202-8149

Требуются сборщики мебели. Работа в команде. Хорошие условия. (267) 246-5102. High-end furniture store is looking for an office assistant to work in team with great opportunities to grow. (267) 246-5102

Компания Niksen набирает на работу на вышках (tower climbing) с опытом и без. Также приглашаем на работу на самых выгодных условиях subcontractors. Стабильный заработок и самые высокие цены. 732-642-3300

Транспортная компания ищет кандидата на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. . Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

Крупная телеком. компания приглашает на работу сотрудников, промышленных альпинистов, бригадиров. Постоянная занятость, высокая оплата, бенефиты. Обучаем. 267-588-0332

Требуются водители класс А - DRY VANS. Высокая зарплата, local и дальние рейсы. 445-444-1699

SOCIAL SECURITY • DISABILITY SSI/SSD MEDICARE/MEDICAID

ПОМОГАЕМ В ПОЛУЧЕНИИ:

- SSI/SSD
- ПЕНСИОННОГО ПОСОБИЯ
- MEDICARE/MEDICAID
- БЕСПЛАТНОЙ МЕДИЦИНСКОЙ СТРАХОВКИ
- МЕДИЦИНСКОЙ СТРАХОВКИ ДЛЯ БЕРЕМЕННЫХ
- ПОЛУЧЕНИИ 8-й ПРОГРАММЫ
- ГРАЖДАНСТВА

Cell: **561-306-4030**
Office: **561-417-6233**
4400 N FEDERAL HWY, SUITE 120, BOCA RATON, FL 33431

ГОВОРЯТ ПО-РУССКИ

serenity HOME CARE

С ЗАБОТОЙ О ВАС!
215-355-2358

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator.

Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Компании HVAC требуются СОТРУДНИКИ для установки, обслуживания и ремонта кондиционеров и хитеров. Installer-\$250 в день, помощник-\$165 в день. 215-429-6638 звонить после 6 pm

Требуются люди для работы на siding &, roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698 Рус.

Terra Group Inc. Компании HVAC требуются РАБОТНИКИ по установке и ремонту кондиционеров и хитеров. 1-850-319-4519

Terra Group Inc. HVAC компании требуется MANAGER/ SECRETARY с хорошим англ. яз. 1-850-319-4519

В строительную компанию требуется МАЛЯР с опытом работы. Необходим свой транспорт. Оплата в зависимости от опыта от \$14 до \$18 в час. 267-615-9923

В покрасочный цех/ автомастерскую требуется квалифицированный механик. Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd. 215-500-6668

В цех покраски автомобилей требуется BODYMAN (подготовка к покраске). Опыт приветствуется. Также требуется DETAILER (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. Р-н Bustleton & Red Lion Rd. 267-778-7208

В компанию All Care требуется на customer service сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Dental office ищет front desk personal с хорошим знанием русского и английского языков и легальным статусом. Опыт не обязателен. Проводим тренинг с подходящей кандидатурой. 215-698-2710

В Dental office требуется dental assistant с хорошим русским и английским языком. 215-698-2710

Attention owner operators! Приглашаем владельцев траков. Большой опыт ДИСПЕТЧЕРСКОЙ работы. Отличные условия. 215-853-6505

Траковая компания AB Logistics предлагает владельцам траков чрезвычайно выгодные условия проведения диспетчерской работы. Если вы ищете хороших диспетчеров, обращайтесь к нам. 215-853-6506

Требуются люди на siding, окна, двери. Оплата по договоренности. (215) 391-6304

Приглашаем на работу водителей CDL на LOCAL, LONG DISTANCE и REGIONAL рейсов на выгодных условиях. Оплата от \$0.55 и выше. 215-788-7480, 267-334-7880

Требуются люди на мойку машин CAR-WASH USA. Отличные чаевые, много часов. Необходимо работать в выходные дни. 215-322-7260

АГЕНТСТВО
A-TEAM Home Care

ОКАЗЫВАЕМ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

\$600 Hazard Pay!

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

215-490-9994 см. рекламу на стр.

В ресторан требуются официанты и помощники на кухню со знанием английского языка. 215-971-6511

В компанию требуются люди для покоса травы, стрижки кустов, уборки территории. Помощники для укладки дорожек и строительства опорных стенок. 215-630-8611

В частную школу/ детский сад требуются УЧИТЕЛЯ для детей школьного возраста со знанием англ языка на F/T и УБОРЩИЦА. 215-396-6600 215-396-6600

Производственной компании в городе Pennsauken NJ 08110 (в 15-ти минутах от Филадельфии) требуется МЕХАНИК/ НАЛАДЧИК. Хорошие условия и перспектива роста. Заработная плата - по итогам собеседования. 1-347-837-8694 (Эрик)

Distribution center in Warminster is looking for Forklift Operator, Inventory Specialist, Loading, Unloading Laborer. Work authorization is required. 215-957-1411 ext 244

Требуются садовник с опытом работы в России, Украине или странах бывшего СССР. 215-208-5919 Марина

В Artistic Hair & Nail Salon требуются мастера маникюра и парикмахеры со своей клиентурой. 215-860-8868 Соня

В HVAC со. требуются работники с опытом не менее 5 лет. Легальный статус. Оплата согласно квалификации \$15-30 в час на старт. А также сантехники и специалисты по установке на F/T. Возможен карьерный рост. Необходим опыт, знание английского, водительские права. \$ 20-35 в час, пон.

Home Health Agency is looking for a FULL/PART-TIME BILINGUAL ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING

COORDINATOR

Experience working with people, customer service experience and knowledge of computer are REQUIRED

We are in need of friendly, responsible, organized and patient person.

We offer good benefits and friendly office personnel.

Please send your resume to email of fax

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

В Агентство по Уходу за Пожилыми Людьми требуется НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ НА АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми и знание компьютера НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть дружелюбным, ответственным, организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие бенефиты. У нас замечательный дружный коллектив.

Присылайте резюме на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

ТРЕБУЮТСЯ
в сеть ресторанов в Филадельфии

- ПОВАРА-ПРОФЕССИОНАЛЫ
- ОФИЦИАНТЫ
- ПЕВЕЦ/ТАМАДА
- ПОСУДОМОЙЩИК

215-206-7686 • 267-506-6787

Prestige AMDC, RN POSITION, FULL TIME FROM MONDAY THROUGH FRIDAY

WE ARE CURRENTLY SEEKING FULL TIME REGISTERED NURSE

Candidate has to possess current RN license in NJ; preferably with the experience in Geriatric Nursing. Bi-lingual Russian is a plus.

The center located: 53 Haddonfield Rd, Cherry Hill, NJ 08002

Please forward a resume by fax:
(856)414-6190 or e-mail: charles@prestigeamdc.org
or call: Sandra Rienstra, RN, DON : 856-414-9400.

Pilgrim Travel Group

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

215-464-4565

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА



ЕЖЕГОДНАЯ
ПОЕЗДКА

6-16 ДЕКАБРЯ 2020

гостиница 5*
HILTON LA ROMANA

места
ограничены

\$1350

ЗА ЭТУ ЦЕНУ ОСТАЛОСЬ 4 КОМНАТЫ

МАРШРУТКА

МЕЖДУ БРУКЛИНОМ (NY) И БОЛЬШИМ ВАШИНГТОНОМ

(DC и прилегающие к нему районы Мэриленда и Вирджинии)

«ОТ ДВЕРИ ДО ДВЕРИ» НА 14-МЕСТНОМ АВТОБУСЕ

Возможна доставка в аэропорты и другие районы NY

Утром из районов Большого Вашингтона днём из Бруклина

В ОДНУ СТОРОНУ - \$65, ROUND TRIP - \$125

Для жителей БАЛТИМОРА специальная цена \$60 one way

Возможны индивидуальные заказы

Каждые
ЧЕТВЕРГ и
ВОСКРЕСЕНЬЕ



Подробности на сайте www.marshrutka.com

Отдых на Мексиканском заливе

11 дней, 10 ночей (2 ночи в дороге)

Гостиница на берегу залива, питание (русская кухня)

Дата заезда: следите за рекламой

Жители Филадельфии, для вас возможен транспорт прямо из NE Филадельфии, о подробностях звоните

(301)928-4199

Free Call 1-877-288-6283

пятн. overtime pay time & half. Оплачиваемый отпуск. Дополнительная комиссия с продаж, ежегодный новогодний бонус и повышение заработной платы. Кандидат должен пройти тест на наркотики. 215-677-1300

Требуется СЕКРЕТАРЬ со знанием английского языка и компьютера на полную рабочую неделю. Оплата чеком. Обращаться по телефону: (215) 431-0907

Требуется КОМПАНИЯ ПО УБОРКЕ БИЗНЕСА. Обращаться по телефону: (215)431-0907

В траковую компанию требуются водители CDL с опытом работы и механики. Выполняем услуги по компьютерной диагностике; развал-схождение и ремонту траков/трейлеров. Предоставляется парковка для траков. 215-970-6928, 215-251-0159

Требуются ЖЕНЩИНЫ на работу по уборке домов. 267-255-1952

В небольшой cleaning service требуется женщина на Full Time. Хорошая зарплата. звоните по тел. 267-251-0662

В body shop Abby's Auto Center требуются Bodyman и painter. Хорошая зарплата и коллектив. Английский не обязателен. 267-423-8432, 267-315-9001

В медицинский офис требуется receptionist. Знание английского обязательно. 215-355-3022. Резюме по факсу: 888-393-1022

В Bagel shops в Willow Grove и Richboro требуются СОТРУДНИКИ на F/T, P/T. Shop открыт 7 am до 2 pm. Хорошая работа для студентов, у которых вечерние классы. Также приглашаем школьников на выходные дни с 8 am до 1 pm. Разговорный английский необходим. Хорошие условия и оплата. 215-847-2162 звонить с 1 pm до 8 pm Илья

Требуется водитель на Cargo van (long distance and local deliveries, full time). Право на работу обязательно. 267-707-7788

Требуются повар, помощник повара. Full time, part time. 443-854-9777

В занятой cleaning service требуются девушки на полный рабочий день. Хорошая зарплата. Транспортом обеспечиваем. 267-577-0459

В Great after school требуются учителя. 267-312-5661, 267-312-5663

Требуются помощники и профессионалы на внутренние и наружные строительные работы. 267-210-5321

Busy Home Care looking for experienced coordinator. High pay benefits. 215-355-2358

Требуется портниха, умеющая работать с мехом. 215-698-1300

В санаторий для пожилых людей требуется водитель с навыками механика, оплата чеком. 215-671-0200

Требуются на работу Home Health Aides (HHN). Оплата до \$14/час 215-396-8889

Для работы в офисе требуется сотрудник. Знание английского и компьютера необходимы. 215-396-8889

Спокойная, интеллигентная женщина последит за вашим учеником во время домашнего школьного обучения. 267-423-8285 За рекомендациями звоните 267-255-7999

Логистическая Со. приглашает на работу Руководителя фулфилмент-центра. Необходим успешный опыт работы в запуске, развитии и управлении комплекса по обслуживанию интернет-магазинов. Обязательное знание процессов складской и транспортной логистики и опыт в создании ФЦ. Уверенное владение компьютером (Excel). Навыки управления персоналом. Разговорный английский (желательно). Полный рабочий день. Хороший коллектив. Зарплата еженедельно. Возможности для развития. (347)324-7621 email hr@mcdonaldpaper.com

Требуется ЖЕНЩИНА на уборку домов на 6 дней в неделю. 267-265-1330

Срочно требуется девушка для УБОРКИ ДОМОВ на Full/Part time. Транспорт предоставляется. Обращаться по телефону: (267)334-1900

Бонус при устройстве на работу! Агентству по уходу за пожилыми людьми требуются помощники для работы в Bucks County и Филадельфии. Высокая зарплата, оплачиваемый отпуск и больничные. Сверхурочные. Медицинский и дентал иншуренс. Звоните по телефону 215-821-3078

Требуется мужчина на склад и женщина на упаковку. 267-265-4555

ТРЕБУЮТСЯ ЖЕНЩИНЫ В B CLEANING SERVICE. Обращаться по телефонам: (215) 704-0796; (215) 360-1279

В небольшой cleaning service требуется женщина. 267 334 4993

Требуются ПОМОЩНИКИ или СПЕЦИАЛИСТЫ по работе с металлоконструкциями. Звонить по телефону: (267) 262-2296

Требуется массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

Для работы в лаборатории требуются * ВРАЧИ, не подтвердившие свой диплом в США * Лаборанты * Medical data entry персонал. Английский необходим. Fax your resume to: 215-405-3981 Email your resume to: jobs@smalaboratory.com

В детский сад требуются УЧИТЕЛЯ с педагогическим образованием на F/T. 215-396-6600

В Southampton SPA требуются ПОВАР, ОФИЦИАНТ, УБОРЩИК. 215-942-4646

Срочно требуется МУЖЧИНА по уходу за пожилым человеком, ходящим с вокером. С понед по субб с 7 утра до 8.30 утра и с 7 вечера до 8.30 вечера. Всего за неделю 18 часов. Зарплата хорошая. 215-776-2459

ТРЕБУЕТСЯ МУЖЧИНА НА ВРЕМЕННУЮ РАБОТУ - ЧАСТНЫЙ ДОМ КУСТЫ, ДЕРЕВЬЯ, ЗЕМЛЯ, УБОРКА ТЕРРИТОРИИ... РАБОТА ПО НЕОБХОДИМОСТИ И ПОГОДЕ. ОСТАВЬТЕ СООБЩЕНИЕ 267-577-5881

Требуются РАБОТНИКИ на SIDING И ВОДОСТОКИ с опытом и без. Забираем из дома. Постоянная занятость, оплата еженедельно. Чек или наличные. 267-699-8739, 609-540-3247

Требуются работники на ремонтно-строительные работы: ПОКРАСКА, УКЛАДКА КЕРАМИЧЕСКОЙ ПЛИТКИ,ЛАМИНАТ, ПАРКЕТ. Работа постоянная. Оплата чеком. Необходим свой транспорт.: (267) 808-3563, Слава

В КОМПАНИЮ ПО РЕМОНТУ И УСТАНОВКЕ ОКОН требуется молодой энергичный парень до 40 лет. Требования: знание разговорного английского языка; наличие Driver's License; желание работать. Звонить по телефону: 1.773-877-9779, Назар

Требуются строители для работы в Нью-Джерси. \$20 в час - стартовая зарплата. Возможно повышение при хорошей работе. Необходим легальный статус. 215-626-3943

ТРЕБУЮТСЯ САНТЕХНИКИ с опытом работы на стройке. Звонить по телефону: (267) 262-1044

Требуются ЛЮДИ НА МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ КРЫШИ. Работа постоянная. Звонить по телефонам: (267) 546-8632; (215) 847-2410

Требуется диспетчер со знанием английского языка и водителем CDL, class A с минимальным опытом 2 года на local distance. (267) 475-7774

Требуется опытный Forklift Driver В транспортную компанию нужен водитель погрузчика с опытом работы. Погрузка и консолидация транспортных прицепов (53' Semi Trailers). Знание распределения веса является плюсом. Полный или частичный график. Philadelphia, PA 19114 (Northeast). 708-320-9293

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ
с опытом работы в NE Aria
Хорошие условия и оплата

РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON



We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad
215-704-7300

В компанию по интернет-продажам в Норд-Исте требуются сотрудники на full time, с понедельника по пятницу для работы на складе. Отличная зарплата, возможно повышение. 267-253-6666. Спросить Алекса

Сервису по уборке на работу требуется женщина. Отличные условия. 215-771-6346

В медицинский офис требуется medical assistant или front desc person с хорошим английским языком и владением компьютером. 215-671-1484

Cleaning Company ищет женщин с машиной и хорошим опытом работы для уборки частных домов, зарплата минимум \$20 в час. 215-499-3233

ИЩУ РАБОТНИКА НА SIDING, с опытом или без. Работа постоянная. Телефон: (609) 433-4589

В строительную компанию приглашаются работники с опытом и без. Легальный статус. 267-808-9792

Требуется работник на установку окон с опытом. Информация по тел. 215-869-1619. Оставьте сообщение

Требуются РАБОТНИКИ ПО УСТАНОВКЕ ОКОН И ДВЕРЕЙ на коммерческие объекты с опытом. Легальный статус. Работа постоянная с хорошей оплатой. Работаем в Филадельфии. (267) 912-7780

Требуются РАБОТНИКИ НА УБОРКУ СУПЕРМАРКЕТОВ в ночное время. Только с опытом работы. Оплата \$15 в час. Звонить по телефону: (267) 265-6806

Looking for a DENTAL ASSISTANT for FT/PT, at Yardley and Philadelphia locations for 5 days a week 267-503-3988 . Dr.Vasant Vora

Требуется РАБОТНИК НА SIDING. Хорошая зарплата, постоянная работа. 267-679-4720

Требуется ВОДИТЕЛЬ в Cleaning service на машину компании. 215-715-7806

В строительную компанию требуются работники на внутреннюю отделку (плитка, ламинат) с опытом и без. 215-433-0826

Business Opportunities

Продается готовый бизнес Power Washing Gutter Cleaning & Christmas Light Installation. За дополнительной информацией звонить по тел. 267-367-2287, 267-270-1966 или при встрече.

Занятия



Педагог по фортепьяно, с большим преподавательским и концертным стажем, набирает учеников любого возраста. Цены умеренные. Тел. 215-266-0426.

Уроки английского языка. Тел. 215-407-2239

Даю уроки математики . Elementary, Middle, High school. Подготовка к SAT, ACT. Опыт преподавания в России и США. 215-287-5812 Михаил

Онлайн занятия математикой и русским языком. Педагог с высшим образованием и большим опытом работы в Америке. Детали по тел. 215-939-6706



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am - 7:00 pm

Friday 8:00 am - 6:00 pm

Saturday 8:00 am - 5:00 pm

This is total 63 hours per week 6 days a week

Job Type: Full-time

Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week

Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

Call Vlad
215-704-7300

Ян Брайловский проводит набор детей для индивидуальных занятий в онлайн режиме по математике и шахматам. Тел. 267-968-6923, 215 - 969 - 4034

Опытный преподаватель даёт уроки иврита для взрослых и детей любого возраста лично и «на удаленке». Уровень занятий определяется целью изучения языка. Знакомьтесь с одним из самых логичных и древних языков мира! Тел. 234-248-9086 (Ольга).

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК. Любый уровень. Фонетика, аудирование, навыки устной и письменной речи. Занятия возможны по скайпу. 215-354-0844

Даю уроки математики. Педагог с опытом работы в колледже. 215-287-5812

Продам Куплю



Продается Toyota Camry, 2003, 137,000 miles. 215-969-3253

Продаю коричневую норковую шубу и черное зимнее кожаное пальто, XL. (Extra large) 215-464-2407 Алла



Absolute REALTY GROUP

Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
bvolynsky@yahoo.com Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006



Rent

Сдаются студии, 1 bdr., 2 bdr apartments на Bustleton ave, Ламинатные полы. Хорошие условия. 215-778-4900

В центре NE сдаются в рент полностью отремонтированные помещения: 2 units, 2 этаж, каждый по 1,200 sq ft. Паркинг, место для рекламы. Рядом остановка автобуса. Идеальное помещение для accounting & law office бизнесов. 267-243-2461

Сдаются квартиры в дуплексе с 1 спальней и с 2-мя спальнями после капитального ремонта. P-n Academy & Red Lion. 1-732-925-8460

Сдается квартира с 2 спальнями на 2 этаже дуплекса в хорошем состоянии. 267-934-5771

Сдаётся в рент 1 bdr/1 bath квартира в районе Bustleton & Grant Ave. После капитального ремонта, NO PETS. хорошая кредитная история. Вода включена в стоимость рента. Т. 215-519-6843, 215-327-2578

Сдается 2 bdr apartment на Blakessle Dr., 19116, 1-й этаж, после ремонта, гараж, backyard. \$1,250.. 215-459-8203

С 1 декабря в NE Phila на, Nandina Way сдается 2 bdr apartment на 2-м этаже дуплекса. Новый ЦК, гараж, appliances, тихая улица, backyard.. 215-760-0649

CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ✓ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ✓ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ✓ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ✓ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600

Сдаётся в Bucks County Langhorne (Woodling Crossing) townhouse. 3 спальни, 3 ванные, basement, ламинированные полы по всему дому, большая кухня с выходом на дэк и видом на лес. Хорошая школа. В комплексе есть бассейн, теннисные корты. Дом в очень хорошем состоянии. Простят \$2,250/мо 215-953-9500

С 1 декабря сдаётся 2 bdr квартира в р-не Tomlinson, 2-й этаж. No pets, no smoking. 215-519-8663

Сдаётся в доме 1 bdr или 2bdr женщине-roommate, в хорошем р-не (Franklin Mills). все новое, living room, кухня, deck, гараж, весь дом в распоряжении. Есть офисное помещение с интернетом. 1 bdr - \$600 + 1/2 utilities, 2 bdr - \$800 + 1/2 utilities. 215-626-3943

С 1 декабря сдаётся 2 bdr квартира на 1-м этаже в кондо на Halde-man. Современная кухня, все appliances включены, ламинированные полы, стир. и суш. машины в квартире. 215-720-4200

СДАЕТСЯ СТУДИЯ в районе Philadelphia Mall (z.c.19154). Все новые appliances, dishwasher, washer and dryer. Цена: \$800, электричество включено. Звонить по телефону: (267) 574-1272

Сдаётся большая меблированная комната в доме в р-не Street Rd & Davisville. Большая парковка. 215-620-4705

Сдаётся меблированная комната в р-не Leo Mall. Все включено. 610-400-4555

Сдаётся квартира с 1 спальней на 1 этаже в дуплексе в р-не Bell's Corner. \$900 215-869-7182

Сдаётся комната в кондо для юноши или девушки с отдельной ванной. Стир. и суш. машины, балкон, паркинг, бассейн, можно с животными. \$600 + security deposit. Utilities включены. Напротив нового Netcost. 267-290-7174 Ирина

Сдаётся кондоминиум (Steambo Station, Southampton), 2 bdr, 1.5 bath. Отдельный вход, \$1,550 + utilities. 267-312-5354

Сдаётся Студия в р-не Welsh / Roosevelt. 215-500-0627

Сдаётся офис, полностью отремонтированный, в Southampton. Можно использовать для различных бизнесов: медицинского, юридического, страхового, title Co и др. 215-396-8889

С 1 декабря сдаётся 2-хспальный апартамент на 1-м этаже, 9926 Halde-man, после ремонта. 267-231-4598

Сдаётся 1 bdr apartment в р-не Verree & Bustleton. После капитального ремонта, новые кухня, полы. 267-918-8484, 267-808-4443

Сдаётся квартира с 2 спальнями, 1 ванной в дуплексе, cul de sac, есть гараж, бейсмент. 215-915-1424



Услуги

ELIZA CONSTRUCTIONS GROUP, LLC выполняет все виды внутренних и наружных работ. Обслуживаем residential, commercial, real estate properties, 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

НАРУЖНЫЕ РАБОТЫ, ЛЮБЫЕ ПРИСТРОЙКИ К ДОМУ, ЗАБОРЫ, ДЭКИ, НАВЕСЫ, FRAMING. 215-715-6329

КРЫШИ- плоские, шиферные, деревянные. SIDING, GUTTERS. Окна, двери. Деревянные навесы. Лицензия, качество и гарантия. 15 лет в бизнесе. 267-210-5321

UNIVERSAL TRAVEL SERVICES



8300 Bustleton Ave.
(Bell's Corner)
Mon. - Fri.: 9am - 6pm
Sat.: 9am - 3pm

ТЫСЯЧИ ДОВОЛЬНЫХ КЛИЕНТОВ
215-725-0377

Anna Yaworsky

АВИАБИЛЕТЫ

отдых с Apple Vacation

ПОСЫЛКИ ВО ВСЕ СТРАНЫ МИРА

Украина
Россия
Грузия

Узбекистан
Казахстан
Армения
Азербайджан

Молдова
Белоруссия
Киргизия

Польша
Словакия
Чехия

Литва
Эстония
Латвия

Электронное сопровождение
Все посылки застрахованы

НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- ДОВЕРЕННОСТИ - APOSTILLE
- ГОСТЕВЫЕ ПРИГЛАШЕНИЯ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ

КОНСУЛЬСКИЕ УСЛУГИ

- ПАСПОРТА
- ВИЗЫ

WESTERN UNION

СТРОИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ. Качественная, профессиональная покраска, внутри дома и снаружи, полы: паркет, ламинат, керамика. Переоборудование и finish basement. Окна, двери. Licensed & insured. 215-715-6329

LANDSCAPING. ДИЗАЙН УЧАСТКОВ, MULCH, КАМНИ. РАТИО. ЧИСТКА ЗАРОСЛЕЙ. УДОБРЕНИЕ ТРАВЫ, ВЫРАВНИВАНИЕ ЛАНДШАФТОВ. ОБРЕЗАЕМ ДЕРЕВЬЯ И КУСТЫ. 215-715-6329

VIKAR construction. Внутренние работы: • керамическая плитка • полы: паркет, ламинат, винил • малярные работы • окна, двери. Качественно и доступно. Тел. 215-676-0165, 215-906-2409; 215-760-1209.

Roofing, Siding, Gutters. Ремонт крыш, сайдинга и водосточков. Free Estimates. 267-353-6698

Перевозим дома, квартиры, офисы. Умеренные цены. Бесплатная оценка работ. Качество и порядочность гарантируем. Тел. 215-651-8796.

Обрезаю кусты, деревья. Осуществляю перевозки мелких партий грузов. 267-752-9724

ВЫ ПЕРЕЕЗЖАЕТЕ! ВАМ НЕОБХОДИМА ПОМОЩЬ!
ФИЛАДЕЛЬФИЯ • НЬЮ-ЙОРК • НЬЮ-ДЖЕРСИ • БАЛТИМОР

ПЕРЕВЕЗЁМ

вашу мебель из дома, офиса, личные вещи, бытовую технику

215-501-3535

Звонить в любое время



Поможем избавиться от ненужного хлама, матрасов и др

Компания "Sunset Auto Repair" поможет привести в порядок ваш автомобиль. Тел. 267-343-3317, Никита, Михаил.

ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ

в аэропорты (индивидуальные и шатл). Морские порты, консульства. Любые поездки по городу. Работаем в режиме такси. Обслуживаем свадьбы и другие торжества. К вашим услугам минивены от 1-17 мест. Тел. 267-403-9900

Услуги по омоложению лица и другие косметические процедуры предлагают опытные лицензированные косметологи "Absolute Smile". 215-331-7585, 215-774-5050, 215-355-4007

Новое агентство A-TEAM HOME CARE предлагает самый лучший уход и помощь на дому. У нас работает медицинский персонал высокого класса. 215-490-9994

ЛЮБЫЕ РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. РАЗУМНЫЕ ЦЕНЫ. *Бетон *Малярные *Столярные *Сантехника *Электрика *Ламинат *Корсет. 267-777-2043, 267-670-6641

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ. Десктоп, лаптоп и серверов. Дизайн, установка, конфигурация office and home network *Бесплатная диагностика *Сборка компьютеров на заказ *Удаление вирусов *Восстановление данных 267-971-5807 support@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ ПРАВО. Опытный адвокат Елена Алексеева успешно занимается всеми вопросами иммиграции. Вы можете получить бесплатную первую консультацию. Адрес: 275 E Street Rd., Suite #9, Feasterville, PA 19053. Телефон: (215) 494-9289; e-mail: elena@temkinlegal.com; website: www.temkinlegal.com См. рекламу в газете. 215-494-9289

Профессионально выполняем любые виды САНТЕХНИЧЕСКИХ И РЕМОНТНО-СТРОИТЕЛЬНЫХ РАБОТ. ДЭКИ, КРЫШИ. 267-205-0247

ОКНА И ДВЕРИ. Любые окна и двери, любой дизайн. Быстро, качественно, хорошие цены, сами устанавливаем. Уже давно зарекомендовавшая себя компания, открыла второй магазин. См. рекламу. 215-338-4126

ОПТОВАЯ ПРОДАЖА КУХОНЬ И ВАННЫХ КОМНАТ. Изготавливаем кухни на самом современном европейском оборудовании. Работаем с учетом размеров вашей кухни. Огромный выбор строительных материалов. Наш адрес: 437 Ivyland Rd., Warminster, PA 18974/ (267) 884-6636

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ с возможным изменением дизайна. Работа проводится на дому или с вывозом. 267-443-0829 Валерий

Ремонтирую и продаю швейные машины и пылесосы по доступным ценам. Тел. 215-869-3856 Саша

Все виды сантехнических и ремонтных строительных работ. 267-407-3286 Виталий

Maximum Heating & Cooling сервис - установка кондиционеров, сантехнические работы, чистка канализации. Emergency service 24/7. 267-615-6061

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. Commercial, residential, industrial. 267-393-2375. Tony

ВСЕ САНТЕХНИЧЕСКИЕ РАБОТЫ *Чистка канализации *Замена труб, кранов, унитазов, garbage disposal А ТАКЖЕ МНОГИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ. 267-370-9289 Игорь

Great after school в помощь работающим родителям, для школьников, занимающихся online, открыты ежедневно с 8 утра. 267-312-5661, 267-312-5663

Выполняю любые внутренние и наружные работы. 267-566-0388

ПЫЛЕСОСЫ! ПЫЛЕСОСЫ! РЕМОНТ И ПРОДАЖА ВОССТАНОВЛЕННЫХ ПЫЛЕСОСОВ С ГАРАНТИЕЙ 1 ГОД. ХОРОШЕЕ КАЧЕСТВО И БОЛЬШОЙ ВЫБОР. Звонить Михаилу по тел. 215-464-7072

Транспортная компания N-Trans Inc. принимает на работу **ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ КЛАССА А**
Предлагаем услуги для получения CDL License Class A После полугодового сотрудничества с нами, возмещаем полную стоимость CDL курса, экзамена и Medical Card
ntranslogistics@yahoo.com
215-776-3392

Разное

Центр лечения от наркотической зависимости. South California Road to Recovery. Срочная круглосуточная помощь! Одна из лучших лицензированных клиник в Калифорнии. Профессиональная помощь по доступным ценам. Самые прогрессивные методы лечения, анонимность. Принимаем все виды страховок с планами PPO или наличный платёж. 714-798-3423

Магазин Книжничка-gifts с радостью сообщает, что мы вновь открылись. Ждем вас, наши уважаемые покупатели с 10.00 до 7.00 ежедневно, а в воскресенье - с 10.00 до 4.00. 215-969-7082


serenity HOME CARE
С ЗАБОТОЙ О ВАШЕ
215-355-2358

ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ ЛЮБЫЕ ВИДЫ САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ

НЕДОРОГО, БЫСТРО и КАЧЕСТВЕННО!
267-205-0247 Денис

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО
ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА

ВАДИМ
Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

ПЕРЕВЕЗЕМ ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ
→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам
СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ
267-342-7707


PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES
Оптовая продажа высококачественных товаров для дома, таких как ламинированные, виниловые, теплые полы с полным комплектом соответствующего оборудования. Мозаика, керамика, великолепная плитка для ванных комнат. Большое разнообразие недорогих туалетов.
CONTRACTORS, BUILDERS WELCOME!
215-847-5559 (говорим по-русски)
1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ РАБОТЫ ЛЮБОЙ СЛОЖНОСТИ

RESIDENTIAL, COMMERCIAL, INDUSTRIAL
267-241-7872 LICENSED & INSURED

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный службе русской общины
Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания. Мы гарантируем **САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ** и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению. (значительная экономия при предварительном планировании) Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда. В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора

Бориса Казанского
(консультанта по религиозным вопросам).



В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800 1-800-622-6410
Suburban North Chapel
Gabe Goldstein Supervisor
310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)
Carl Goldstein Supervisor
6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Ваш досуг

Решение Судуку в №44, 2020

4	1	9	2	6	3	8	7	5
7	6	8	5	9	1	3	2	4
5	3	2	4	8	7	1	9	6
6	9	7	3	5	4	2	1	8
8	2	5	1	7	9	6	4	3
3	4	1	8	2	6	9	5	7
2	8	6	9	4	5	7	3	1
1	7	4	6	3	2	5	8	9
9	5	3	7	1	8	4	6	2

4					5	2		
							9	
5			8	7	2		4	
1		8		6				
		6				8		
				1		7		9
	7		4	8	3			6
2								
		3	2					7

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майами до Бостона и в Филадельфию

Доставка в аэропорты, чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам



Rullex
ОБЪЯВЛЯЕТ НАБОР

**SUBCONTRACTORS
CREW LEADERS
TOWER CLIMBERS**

**ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ
В СФЕРЕ ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ**

Опыт работы приветствуется
Высокая оплата труда и постоянная
занятость ГАРАНТИРУЮТСЯ

267-237-9944 267-398-2028



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ
267-800-6976 Alex

- холодильники
- стиральные и сушильные машины
- электрические и газовые плиты
- посудомоечные машины



**АВТОРСКИЕ РАБОТЫ
МАСТЕРОВ –**
украшения для женщин,
сделают ваш образ
неповторимым

Загляните
в магазин
"Книжник"

8342 Bustleton
Phila, PA 19152 **215-969-7082**



ПОКУПАЮ АНТИКВАРИАТ

- Изделия из золота, серебра.
- Музыкальные инструменты.
- Всё военное: награды, сабли, ножи, кортики, старые пистолеты, ружья, форма и пр.
- Картины, иконы, подсвечники, лампы, вазы, статуэтки, шкатулки.
- Старые фотоаппараты и часы, знамёна, флаги
- Шахматы: старые, необычные.
- Монеты, значки, книги, плакаты.
- Любые произведения искусства.
- Различные старинные или необычные вещи.

267-879-5872



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ
НА ПОСТОЯННУЮ РАБОТУ

- **ВОДИТЕЛЕЙ категории CDL A**
- **OWNER-OPERATORS**

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ВЭНЫ, РИФЕРЫ в рент (Thermo King – Carrier)

БЫСТРАЯ ОПЛАТА ЗА РАБОТУ,
НИЗКИЙ ПРОЦЕНТ И ВЫГОДНЫЕ УСЛОВИЯ
для owner operators, а также бесплатные
услуги при заполнении налогов

609 651 7781 ♦ 609-516-7620

ВОЗМОЖНОСТЬ РАБОТЫ НА % ОТ ГРОСА

- работаем в 48 штатах
- опытные диспетчеры
- 0,60 цента за милю с последующим повышением
- бонус на старт
- новые траки



К О М П А Н И Я
KV EXPRESS

ОБЪЯВЛЯЕТ О НАБОРЕ БУДУЩИХ TRUCK DRIVERS

Ваш выбор - настоящая мужская высокооплачиваемая работа!

Чтобы стать кандидатом на получение CDL, вы должны обязательно быть резидентом штата Пенсильвания.

Если ваш доход меньше \$1500 в неделю, и вы задумались о смене профессии, сделайте 5 шагов с нами - работайте и станьте обеспеченными людьми!!!

Занятия проводят опытные инструкторы.
Pre-trip inspection, обучение езде передним и задним ходом, параллельная парковка (навык доводится до автоматизма), практика езды по городу от 2-х до 5-ти дней.

Сдача экзамена. Вы идёте на экзамен только в случае полной уверенности в готовности к нему.
После получения CDL вы уже зарабатываете!!!
Совершаете поездки с опытным водителем в Калифорнию и обратно (1-3 раза).

Оплата:
Если вы работаете один, ваша зарплата составит **\$1800-2500** в неделю, если с напарником - **\$1600-2500** в неделю.
24 часа в сутки в течение первых двух недель осуществляется диспетчерская поддержка.

НАБОР ВОДИТЕЛЕЙ ОГРАНИЧЕН - 250 ЧЕЛОВЕК

ТРЕБУЮТСЯ ВОДИТЕЛИ CDL ДЛЯ РАБОТЫ НА LOCAL AND LONG DISTANCE





АКУШЕРСТВО И ГИНЕКОЛОГИЯ

Dr. Alla Fishman, D.O., F.A.C.O.O.G.

BOARD CERTIFIED IN OBSTETRICS
AND GYNECOLOGYwww.CompleteOBGYN.com1904 County Line Rd.,
Huntingdon Valley, PA 19006215-322-3022 Мы говорим по-русски
и по-английски.

В нашем центре акушерства и гинекологии проводится комплексное лечение гинекологических заболеваний, нарушений эндокринной системы и остеопороза.

Особое внимание уделяется программе по ведению беременности и подготовке к родам.

Офис оснащен новейшим медицинским оборудованием.

АКУШЕРСТВО

- Ведение беременности и роды (from prenatal care to birth)
- Кесарево сечение
- Планирование беременности
- Патологии и осложнения
- Беременности (high risk obstetric care)
- УЗИ-диагностика
- Разработка системы правильного питания во время беременности (nutrition during pregnancy)
- Роды принимаются в одном из лучших госпиталей: St. Mary Medical Center.

ГИНЕКОЛОГИЯ

- Гинекологические осмотры (annual exam, breast exam, pap smear test, HPV-test)
- Контрацепция (вкл. IUDs/спирали)
- Современное лечение менопаузы
- Лечение эндометриоза
- Лечение миомы матки
- Гинекологические операции (Hysterectomy, Hysteroscopy, Myomectomy, Laparoscopy)
- Лечение меноррагии (осложнения менструальных циклов) (Endometrial ablation, NovaSure®)
- Лечение проблем мочеиспускания

ULTRASOUND

- Диагностика беременности на ранних сроках
- Ультразвуковое обследование во время беременности
- Гинекологическое ультразвуковое обследование

Помогаем в получении
страховки
для беременных женщин.

Дополнительные часы приема
ранним утром
и поздним вечером.

В Агентство по Уходу
за Пожилыми Людьми требуется
НА ПОЛНЫЙ И НЕПОЛНЫЙ
РАБОЧИЙ ДЕНЬ

КООРДИНАТОР

ГОВОРЯЩИЙ
НА АНГЛИЙСКОМ
И РУССКОМ ЯЗЫКАХ

Опыт работы с людьми
и знание компьютера
НЕОБХОДИМЫ

Человек должен быть
дружелюбным, ответственным,
организованным и терпеливым.

Мы предоставляем хорошие
бенефиты. У нас замечательный
дружный коллектив.



Home Health Agency



Home Health Agency is looking for a
**FULL/PART-TIME BILINGUAL
ENGLISH/ RUSSIAN-SPEAKING**

COORDINATOR

Experience working with people,
customer service experience and
knowledge of computer are
REQUIRED

We are in need of
friendly, responsible,
organized and patient person.

We offer good benefits and
friendly office personnel.

Присылайте резюме
на email или по факсу

jobsearch19053@yahoo.com
Fax (215) 953-9301

Please send your resume
to email or fax

EOE

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

CTS Express, INC IS LOOKING FOR CDL CLASS A DRIVERS

- Reefer trailers 3000+miles per week
- Dispatch 24/7
- 0/0 are welcome
- Direct deposit weekly
- Parking and Repair Shop
- Dedicated loads (East-Idaho-West)
- Pay \$0,65 cents per mile, empty and loaded



\$2100
per week
GUARANTEED

608-393-5357

We speak English,
Russian, Ukrainian

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- Кислородные аппараты
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Аппарат CPAP устройство против храпа
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

- ПРИНИМАЕМ:**
- Independence Blue Cross
 - Blue Shield (PPO/HMO)
 - Ameri Health
 - Keystone 65 complete
 - Keystone Plan East
 - Bravo Senior Partner
 - Health Partners
 - Medicare -Medicaid

МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТ.: 9AM-5PM
СБ.: 10AM-2PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

ПЕРВАЯ В ФИЛАДЕЛЬФИИ РУССКАЯ ВЕТЕРИНАРНАЯ БОЛЬНИЦА

“Мир Животных”

World of Animals at Bethayres
Veterinary Hospital

ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ
ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ

Same day
appointment
available

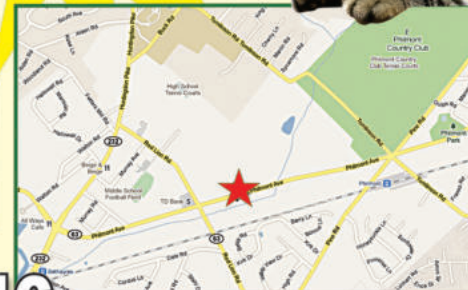


МЫ НАХОДИМСЯ
В НОРД-ИСТЕ
Работаем 7 дней
в неделю

Заново
отремонтированное
помещение гостиницы
для ваших питомцев.
Kennel/Boarding service
под наблюдением
наших докторов -
мы ждем Вас!



ДОКТОР
**ТАНЯ
КАМЕНЕВА**



215-947-3546

2621 Philmont Ave., Huntingdon Valley, PA 19006

www.bethayresveterinary.com
www.vetcentercity.com

Special Prices:

- BUSINESS
- SCHOOL
- ORGANIZATION

STATION PIZZA

Order online on: StationPizzaKrewstown.comDELIVERY
DURING
ALL STORE
HOURS

HOURS:

Sunday-Wednesday 10.30 AM- 11 PM
Thursday 10.30 AM-12AM
Friday & Saturday 10.30 AM-1 AM

9319 KREWSTOWN ROAD (Krewstown Shopping Center)

www.facebook.com/StationPizzaKrewstown

215-676-6969 (70, 71)

Monday & Tuesday Night 8 PM - 11 PM

Buy One Large Pizza and You'll Receive a Small FREE!!
Regular Prices, No Coupons, Please

PIZZA & STROMBOLI

	Lg(14")	Sm(10")
Tomato & Cheese or White	6.71	3.65
Extra Cheese or Sauce	7.89	4.40
White	6.89	4.40
White with Ricotta	8.99	4.99
White with Spinach		
Tomato & Fresh Garlic	8.99	4.99
Anchovy	7.89	4.40
Mushroom	7.89	4.40
Pepperoni	7.89	4.40
Sausage (sweet or Hot)	7.89	4.40
Meatball	7.89	4.40
Onion	7.89	4.40
Sweet Peppers	7.89	4.40
Green Peppers	7.89	4.40
Roasted Red Peppers	7.89	4.40
Broccoli	7.89	4.40
Spinach	7.89	4.40
Olive	7.89	4.40
Up Side Down	7.89	4.40
Bacon	7.89	4.40
Steak	8.99	5.99
Buffalo Chicken	8.99	5.99
BBQ, Chicken	8.99	5.99
Double Dough	8.99	4.99
Special	11.59	6.99
Veggie	11.59	6.99
Jalapeno	8.80	4.40

SPECIALITY PIZZA

	lg 14"	sm 10"
Cheeseburger Pizza	12.50	6.99
General Tso Pizza (chicken & broccoli)	12.50	6.99
Chicken Parm Pizza	12.50	6.99
Chicken Caesar Pizza	10.99	6.99
(chicken, lettuce, crutons)		
Breakfast Pizza	10.99	6.99
(egg, sausage and bacon)		
Hawaiian Pizza	9.99	6.99
Greek Pizza (gyro meat, spinach, black olives, white)	12.03	6.99
Italian Meat Stromboli	10.90	6.99
Ranchero Pizza (chicken, bacon and ranch)	12.50	6.99
Taco pizza (hot sauce, onion, steak, tomatoes, lettuce and ranch)	12.50	6.99
Everyday pizza specials		
2 Lg for 6.00 each		
3 Lg for 5.00 each		
10 Lg or more 4.50 each		

CALZONES

Mozzarella & Ricotta	8.99	5.49
----------------------	------	------

FRIES

French Fries	2.99	Cheese Fries	3.99
Curley Fries	3.49	Steak Fries	3.99
Waffle Fries	3.99	Pizza Fries	4.29
Buffalo Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
BBQ Chicken Fries (w/cheese)	5.99		
Ranchero Fries (chicken,bacon and ranch)	5.99		
Mega French Fries (bacon, cheddar and mozz cheese)	5.49		

SIDE ORDERS

Mega Onion Rises	5.49
Chicken Fingers	7.45
Buffalo Chicken Fingers	6.99
Mini Tacos (12) w/ranch or sause	4.99
Poppers (6) w/whiz cheese	4.99
Mac & Cheese Bites (8)	4.99
4pc Garlic Bread w/sauce	4.99
Breaded Shrimp (12)	4.99
Cheesesteak Egg Rolls (2) w/fries	5.75
Cheesy Garlic Bread (4w/side of sauce)	4.75
Sampler Platter (2 tenders, 3 wings dings, 4 onions rings, 4 mini tacos)	6.99
Mozzarella Sticks (7)	4.99
Chicken Nuggets (10)	4.49
Onion Rings	4.99
Battered Mushrooms (12)	4.99
Broccoli Bites (8)	4.99
Mega Omon Rings	4.99
Onion Petals w/petal sauce	4.99
Mega Onion Petals	5.99

GYRO PLATTERS Served with French Fries

Lamb and Beef	6.99
Chicken	6.95

SANDWICHES

Ham	3.70	Chicken	5.55
Tuna	4.40	BBQ Chicken	5.55
Chicken		Chicken Parm	6.02
(grilled or crispy)	4.40	Chicken salad	4.40

WRAPS

12" Wraps your choice of Wheat or White.	
Served with Lettuce, Tomatoes, Onions & French Fries	
Tuna Wrap	6.99
Cheesesteak Wrap	6.99
BLT	6.99
Grilled chicken Wrap	6.99
New Chicken Caesar Wrap	6.99
New Diablo Chicken Wpaw	6.99
Honey Mustard Chicken Wrap	6.99
Bacon Dijon Chicken Wrap	6.99
Crunchy Fish Wrap	6.99
Crispy Buffalo Chicken	6.99
Grilled Veggie	6.99
Raspberry Turkey Wrap	6.99
Chicken Parmesan Wrap	6.99
New General Tso Wrap	6.99
Han & Cheese Wrap	6.99
Turket & Cheese	6.99
Spicy Ranchero Wrap	6.99
Roast beef Wrap	6.99

STEAKS

Owe Size 12" (make it a platter add 2.30)	
Plain Steak	4.79
Pepper Steak	5.32
Mushroom Cheese Steak	5.79
Pizza Steak	5.79
Buffalo Cchicken Cheesesteak	5.69
BBQ Chicken Cheesesteak	5.99
Cheese Steak Hoagie	5.99
Steak Hoagie	5.32
Roasted Red Pepper Cheese Steak	5.99
Yale Special (stk/veggi combo)	5.99
Jalapeno Cheesesteak	5.99
Cheese Steak	5.32
Mushroom Sreak	5.32
Chicken Steak	5.32
Chicken Cheese Steak	5.79
Chipotle Chicken Cheesesteak	5.99
Mushroom Pizza Sreak	5.99
Pepperoni Steak	5.32
Pepperoni Cheese Steak	5.99
Extra cheese, sauce, sweet pepper .50	

HOAGIES & GRINDERS

<i>One Site 12" (make it a platter add 2.30)</i>	
Regular	3.99 Italian 4.29
Turkey	5.49 Pizza Hoagie 3.99
Roast Beef	5.65 With Cheese 6.49
Ham	4.99 Ham & Cheese 5.99
Tuna	5.99 Tuna & Cheese 6.49
Hoagie Special	4.29 Vegetaran(hot veggi) 4.99
Cheese (american, provolone or swiss)	4.49
Chicken Tender Hoagie	5.99
Fried Flounder Hoagie	6.99
Buffalo Chicken Tender Hoagie	5.49
Fish Hoagie	5.99
<i>Extra cheese, sauce, sweet peppers, jalapenos 0.50</i>	

Hoagie trays

(mixed hoagies sides included)	
Medium (15-20 people)	39.99
Large (28-35 people)	59.99

ITALIAN GRINDERS

One Size 12" (make it a platter add 2.30)	
Buffalo Chicken Tender Grinder	5.49
Meatball Sandwich	3.79
Meatball Special (w/cheese)	3.99
Chicken Parmesan	5.49
Grilled Italian Sausage (w/onions, peppers and sauce)	5.49
Chicken Cutlet Sandwich (w/roasted red & provolone cheese)	5.59
Hot Turkey Grinder (w/cheese)	4.99
Hot Roast Beef Grinder	5.99
Eggplant PARM	5.99
Chicken italiano (grilled chicken, spinach, provolone and red roasted peppers)	5.99

QUESADILLA

Made with 3 cheeses served with salsa or sour cream on side	
Plain 3 Cheese	4.99
Steak	5.99
Buffalo Chicken	5.99
Chicken Ranchero (chicken bacon and ranch).	6.49
Chicken Fajita with Peppers & Onions	6.99
Veggie	6.99
Chicken Avocado	6.99
Veggie Quesadilla	6.99
Gyro Quesadilla	6.99
Chicken Parm	5.55
BBQ Chicken	5.55
Chicken Plain	5.55

NEW SEAFOOD

3 pcs Beer Battered Cod & Fries Platter	5.79
Fish Sandwich & Fries Platter (with sauce)	5.29
Breaded Shrimp (12)	4.99
Buffalo Shrimp (12)	4.99
10 Grilled Shrimp	6.50
Fred Flounder (2)Platter	7.99
Battered Mahi Strips w/ff (5)	4.99
Fish Taco (w/fries)	6.99
Fresh Buffalo Shrimp (7)	4.99
Crab Cake (2) Platter	6.99
Seafood Platter (2 cod, 2 mahi, 1 crab cake, 1 fried flounder, 4 buttered shrimp)	8.49

CHICKEN SANDWICHES

Served on Potato Pun with Fries (lettuce, tomato, and onion os request)	
Chicken Florentine (spinach, Rrovolone, mushrooms, mayo)	5.99
Grilled Chicken Sandwich	5.29
Crispy Chicken Sandwich	5.25
Zesty Crispy Chicken Sandwich	5.99
New Grilled Chicken Platters (no roll)	5.99

BURGERS

Homemade Fresh Angus Beef Served w/ Fries on a Brioche Bun	
Hamburger	5.49
Cheeseburger	5.79
Hamburger Deluxe	5.79
Cheeseburger Deluxe	5.99
Zesty Cheeseburger	5.99
Texas Cheeseburger (onion ring, bacon and bbq sauce)	6.69
BBQ Bacon Cheeseburger	6.29
Petal Cheeseburger (onion rings and petal sauce)	6.29
Mushroom and Swiss Cheeseburger	6.29
A1 Cheeseburger(onion rings and a1 sauce)	6.99
Pizza Burger	6.29
Sunrise Cheeseburger (w/egg)	7.49
Jalapeno Cheeseburger	6.99
Add Peppers, Bacon, Mushroom .50 each	

SALADS

House Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham & cheese)	4.99
House Salad with Tuna	6.50
Antipasto (lettuce, onion, tomato, sweet pepper, mushrooms & Italian meats)	5.99
Antipasto with Tuna	7.49
Caesar Salad (with garlic bread)	4.99
Chicken Avocado Tortilla Bowl (chicken, avocado, romaine, tomatoes, cucumber and bacon)	8.99
Greek Salad (grilled chicken, romaine, green papers, onion, tomatoes, cucumber, feta cheese& black olives)	7.99
Garden Salad (romaine lettuce, spinach, onion, tomato, olives & mozzarella)	4.99
Chef Salad (lettuce, onion, tomato, sweet peppers, ham, turkey & cheese)	4.99
Mandarin Salad (romaine, grilled chicken, spring mix, grape tom, craisins, walnuts & mandarin oranges)	8.99
Green Salad (Lettuce, tomato, cucumber, green peppers, onions, olives)	6.75
Add Bacon	1.50
Plain Roll	1.00

SOUPS

Chicken Noodle	3.79	Cream of Broccoli	3.79
Minestrone	3.79	Italian Wedding	3.79

WINGS

Comes with bleu cheese	
Your choice of hot, mild, bbq, chipotle bbq sweet & spicy, chipotle, garlic parmesan, or cajun	
Please specify dry or sauce on	
10 Wings	6.99
25 Wings	15.99
50 Wings	25.99
Boneless Wings (12)	6.99
Extra Dressing .50	

BREAKFAST

Served all hours * served with tator tots	
Eggs and Green Peppers	5.55
	wrap long roll
Sausage Egg & Cheese	5.55
Bacon Egg & Cheese	5.55
Haw Egg & Cheese	5.55
Steak Egg & Cheese	5.55
Grilled Beef Salami. Ham&Cheese	5.55
Breakfast Pizza (lg)	11.99(sm)5.99

PASTA

Pasta w/ Towato Sauce	6.99
Pasta w/ Meatball (4) or Sausage (4)	8.99
Pasta w/ Garlic & Butter	7.99
Pasta w/ Shrimp in Garlic, Butter, White Sauce	12.59
Pasta w/ Chicken & Broccoli over Garlic Oil, Sauce	11.59
Pasta w/ Spicy Chicken	8.99
Add Sauteed Mushroom	2.08
Add Side of Meatballs (2)	2.08
Add Side of Sausage (2)	2.08
Add Garlic Bread (2)	2.75

ITALIAN DINNERS

Served with Garlic Bread and a Side Salad	
Manicotti (4) topped with sauce & mozzarella cheese	7.99
Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Eggplant Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99
Baked Ziti	10.99
Grilled Chicken Parmigiana Platter w/spaghetti	10.99

DESSERTS

Slice of Cheese Cake	3.25
Fried Zeppolis (8)	3.49
Cup of Vanilla Ice Cream	4.99
Water Ice (sm) ..\$1.49 ... (lg) \$3.99	

BEVERAGE

20 oz. (coke products)	2.20
2 liter (coke products)	3.55
10 oz. Juices (apple, orange, cranberry)	2.20
Water	1.00
Milk Shake (chocolate, vanilla or strawberry)	3.99
Alcoholic beverage available (single or 6 pack)	

KIDS MENU

6 Chicken Nuggets w/Fries	4.99
2 Chicken Fingers w/Fries	3.49
Grilled Cheese	3.29
French Fries	2.49
Small Spaghetti w/ Tomato Sauce	3.79

CATERING MENU

Sides		1/2 pan	full pan
		8ppl	16ppl
Chicken Fingers (25) or (50)	25.99	50.99	
Wings (50) or (100)	25.99	49.99	
French Fries	13.99	26.99	
Curley Fries	17.99	32.99	
Mozzarella Sticks	26.99	52.99	

HOAGIE TRAYS

18ppl	36.99	30ppl	58.99
-------	-------	-------	-------

DINNERS

	18ppl	30ppl
Chicken Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99
Eggplant Parmigiana w/spaghetti	36.99	54.99
Baked Ziti	30.99	49.99
Spaghetti & Meat Ball or Sausage	30.99	49.99
Manicotti (26 or 56)	30.99	49.99

SALADS

	1/2 pan	full pan
	8ppl	16ppl
House Salad	17.99	33.99
Garden Salad	16.99	33.99
Caesar Salad	13.99	27.99
Greek Salad	28.99	48.99
Chicken Caesar Salad	22.99	38.99
Mandarin Salad	29.99	49.99

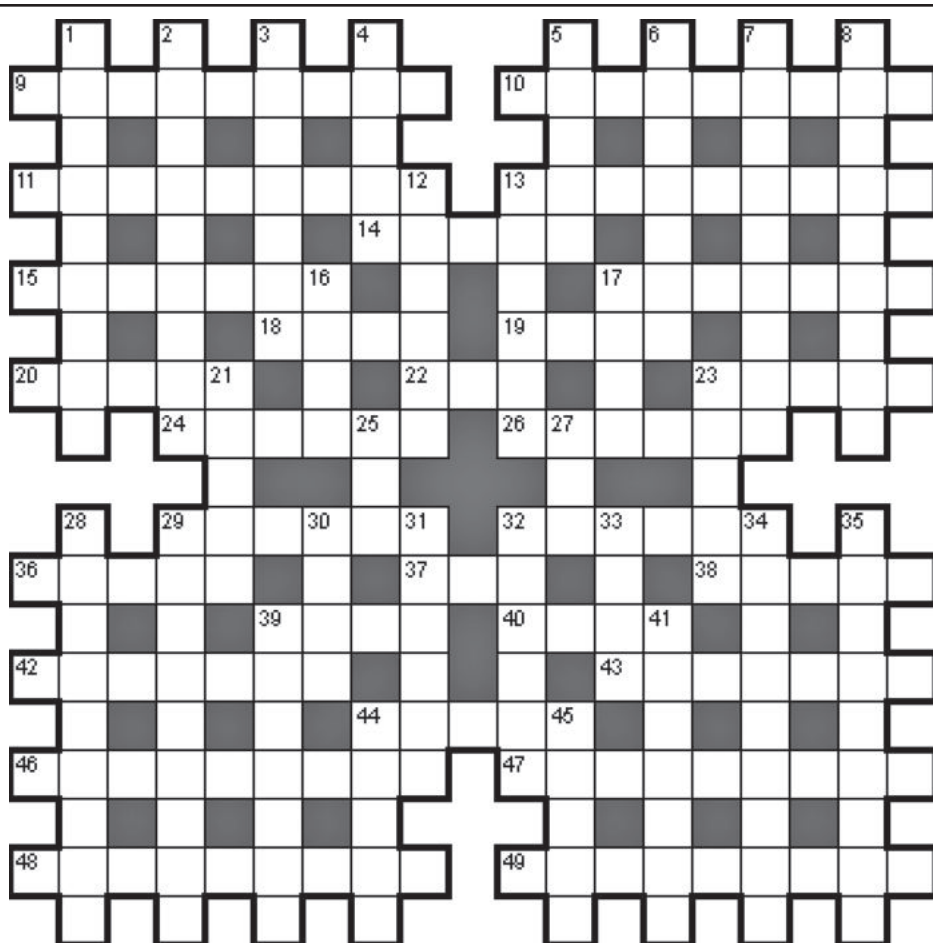
MAKE YOUR OWN SANDWICH TRAY

Fried onions on mhe side	10 rolls	20 rolls
Cheese Steak Tray	49.99	89.99
Chicken Cheesteak Tray	54.99	99.99
Meat Ball or Sausage w/sauce	35.99	65.99

INTEGRATED MEDICAL CARE

15501 BUSTLETON AVENUE, SUITE A
PHILADELPHIA PA 19116

ПОСТРАДАЛИ? МЫ ПОМОЖЕМ!

CALL TODAY **215-742-7033** ЗВОНИТЕ СЕГОДНЯСПЕЦИАЛИСТЫ ПО ЛЕЧЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ
WORKER'S COMPENSATION INJURY SPECIALISTSКлинику возглавляет врач высшей американской категории,
специализирующийся в области лечения
ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ТРАВМ И ЗАБОЛЕВАНИЙКонтроль болей. Гомеопатические инъекции для снятия болей
и мышечных спазмов, реабилитационная медицина,
терапевтический бассейн и многое другоеРекомендации ведущих адвокатов Филадельфии в области
производственной компенсации/workers compensation.

По горизонтали:

9. Тон речи.
10. План действий, умысел.
11. Прибор для управления самолётом без участия человека.
13. Приспособление для искусственного выращивания недоношенного ребёнка.
14. Бег по пересечённой местности без дорог.
15. Свободное, обширное пространство.

17. Спиртной напиток, изготавливаемый кустарным способом.
18. Тенистая роща.
19. Обещание.
20. Кондитерское изделие из растёртых орехов, семян, смешанных с карамельной массой.
22. Поднимающиеся вверх серые клубы — летучие продукты горения.
23. Южное растение, плоды которого имеют специфический острый вкус.

24. Смелость.
26. Высший начальник казачьего войска.
29. Густой жирный верхний отстой молока.
32. Предмет, который, по суеверным представлениям, способен охранять его владельца от бедствий.
36. Посуда для вина, похожая на рюмку.
37. Единица наследственного материала.
38. Мужчина, имеющий невесту.
39. Слабоалкогольный напиток.
40. Твёрдый минерал, состоящий из слоёв различной окраски.
42. Усыпальница выдающихся людей.
43. Персонаж романа М. Булгакова "Мастер и Маргарита".
44. Водное пространство, омывающее материк или находящееся между материками.
46. Способ горячей или холодной обработки металлов давлением.
47. Расположение чего-нибудь, образующее единство, целое.
48. Красное кровяное тело.
49. Особого устройства печь для отопления больших задний.

По вертикали:

1. Работник, владеющий всеми специальностями в своей профессии.
2. Хищение чужого имущества.
3. Продукт, приготовленный для питья.
4. Часть черепа.
5. Плотные мелкопористые изделия тонкой керамики.
6. Член законодательного собрания.
7. Лекарственный препарат, изготовляемый из крови убойного скота с добавлением сахарного сиропа и спирта.

8. Класс боевых кораблей, предназначенных для уничтожения кораблей противника торпедами.
12. Единство, образуемое тремя отдельными членами и частями.
13. Чувство приятной расслабленности.
16. Горная порода.
17. Сражение.
21. Кольцеобразный коралловый остров.
23. Грамматическая категория имени.
25. Стальной крюк для подвешивания шляпок.
27. Отдельная книга из собрания сочинений.
28. Религиозная община монахов или монахинь, представляющая собой отдельную церковно-хозяйственную организацию.
29. Линейка, лента для измерения длины.
30. Солдат.
31. Тонкий металлический заострённый стержень с ушком для вдевания нити.
32. Тропическое растение с крупным, овальной формы плодом.
33. Большая выбоина, яма на дороге.
34. Термин, употребляемый для обозначения передачи мыслей и чувств на расстояние без посредства органов чувств.
35. Созвездие Южного полушария.
39. Предел, предельная степень чего-нибудь.
41. Система связи для передачи речевой информации на расстояние при помощи электрических сигналов по проводам или по радио.
44. Соединение химического элемента с кислородом.
45. Кочующий народ.

41. Телефон. 44. Оксид. 45. Номад.
Ухаб. 34. Теленатия. 35. Животное. 39. Потолок.
Сантамор. 30. Война. 31. Иглока. 32. Адамас. 33.
23. Падж. 25. Так. 27. Том. 28. Монах. 29.
Трида. 13. Истота. 16. Руда. 17. Сеча. 21. Атом.
Фанс. 6. Делитель. 7. Гематоген. 8. Минерал. 12.
1. Универсал. 2. Воровство. 3. Напиток. 4. Висок. 5.

ПО ВЕРТИКАЛИ:

47. Сочетание. 48. Эритроцит. 49. Калпифер.
Пантеон. 43. Бермот. 44. Океан. 46. Штамповка.
Бокл. 37. Ген. 38. Железо. 39. Плав. 40. Агат. 42.
24. Отвага. 26. Адамас. 29. Сливки. 32. Амунет. 36.
18. Куша. 19. Обот. 20. Хава. 22. Дым. 23. Перец.
Нижелатор. 14. Кросс. 15. Простор. 17. Сомон.
9. Интонация. 10. Намерение. 11. Автопилот. 13.

ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

ОТВЕТЫ



Страничка от Яны Брайловского

CHESS EXERCISES FOR INTERMEDIATE PLAYERS

In the following diagrams represent 4 king pawns endgames with solutions and full analysis.

For homework to solve the following position: Kc7, e5 — Kg4, e6 and give analysis when 1.White to move 2.Black to move.

1-Black uses several elementary maneuvers in the following position.

First, Black takes the opposition with 1...Kb4. Then, Black forces White back with 2.Kc2 Kc43.Kd2 Kb34.Ke2 Kc25.Kf2 Kd2 and wins the Pawn and the game.

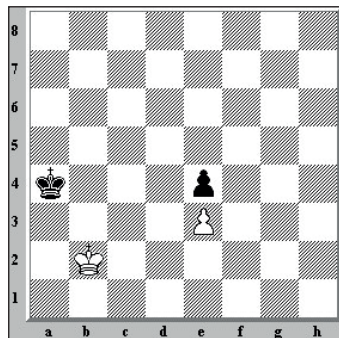
2-'This is all simple!', you say, but chess is not often so simple. Consider the following position. It looks like White captures the Pawn and wins easily.

Black has a surprising defense with 1...e32.fxe3. Now 2...Kg6 gains the opposition and draws the game.

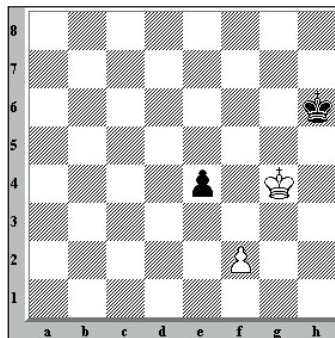
3 — Sometimes the opposition has no influence on a position. Consider the following diagram.

If White captures the opposition with the straightforward 1.Kd5, Black draws with 1...Kb42.Kd4 Kb33.f4 Kc2. White can't capture the g-Pawn and guard the f-Pawn at the same time.

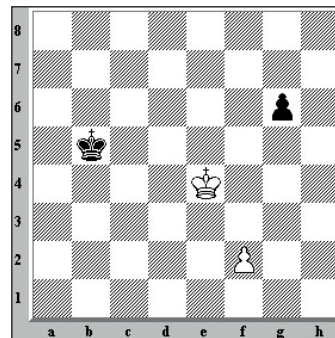
White wins with 1.Kd4, forcing the Black King to waste a move. After 1...Kc62.Ke5 Kc53.f4 Kc44.Kf6 Kd45.Kxg6, White wins.



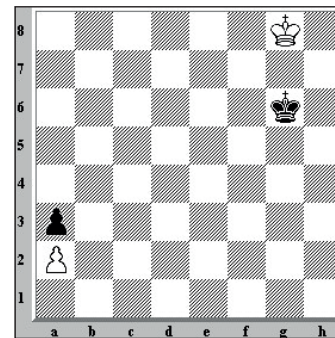
1



2



3



4

4 — In the following diagram, White can't stop Black from winning the a-Pawn. The only hope after ...Kxa2 is to trap the Black King in the corner with Kc2.

This is done by the paradoxical idea of moving away from the Pawns. After 1.Kh8, Black has nothing better than 1...Kf52.Kg7 Ke43.Kf6 Kd34.Ke5 Kc25.Kd4 Kb26.Kd3 Kxa27.Kc2, achieving the draw. Note that if 1.Kf8, then 1...Kf6 wins.

РЕШЕНИЯ ЗАДАЧ № 43 ОТ 28 ОКТЯБРЯ 2020

Задача 1.

1) $((340 + 310) - 390) : 2 = 130$ (слив)

2) $340 - 130 = 210$ (вишен)

3) $310 - 130 = 180$ (абрикос)

Ответ: 210, 130, 180

Задача 2. Решение: 1) $2000 - 840 = 1160$ 2) $840 : 3 = 280$ 3) $1160 - 280 = 880$

Задача 3. Решение: 1) $24 - 22 = 2$ 2) $25 - 22 = 3$ 3) $3 + 2 = 5$ 4) $22 + 5 = 27$

Задача 4. Таможенник опустил шары в ведро с водой. Один из шаров неустойчиво покачивался на поверхности — центр тяжести его находился не в центре шара. Именно в этом шаре были спрятаны драгоценности.

Задача 5. Бенни нужно выиграть четвертую партию (его шансы 50%) и пятую (шансы $50\% \times 50\% = 25\%$), чтобы выиграть весь турнир. Поэтому ему полагается 25% приза (\$75), а остальные \$225 принадлежат Барри.

Задача 6. В корзине было 301 яйцо, так как мы ищем число N-1, которое без остатка делится, т.е.

кратно 3, 4, 5, 6, а N, кратное 7.

Задача 7. Обозначим общее число служащих через X. Тогда на фирме стало $(1/3)X$ республиканцев и $(2/3)X$ демократов. До этого же момента республиканцев было $3+X/3$, а демократов $-3+2X/3$, при этом известно, что количество их было одинаковым. Составим уравнение $3+X/3 = -3+2X/3$, решив которое, получим $X = 18$. Отсюда следует $18 (1/3) = 6$ республиканцев и $18 (2/3) = 12$ демократов.

Задача 8. Обозначив через x и y соответственно первое и второе число, запишем условия задачи в виде системы уравнений

$$x + y = 1244$$

$$10x + 3 = (y - 2) / 10$$

Из этой системы легко получить $x = 12$ и $y = 1232$.

Индивидуальные занятия по математике и шахматам в онлайн режиме. Тел. 267 - 968 - 6923, 215 - 969 - 4034.

ВИКТОР ЕРОФЕЕВ: ЖВАНЕЦКИЙ ВДОХНУЛ В НАС ЖИЗНЬ

На 87-м году жизни скончался Михаил Жванецкий. О том, как велика эта потеря, - писатель Виктор Ерофеев.

В русской литературе есть святая троица писателей, которые были одарены великим чувством юмора и талантом превратить юмор в бессмертное литературное слово. Богом-отцом, если будет позволено такое сравнение, выступает Салтыков-Щедрин, Богом-сыном - Зощенко, а вот Святым Духом - Михаил Жванецкий. В каждом веке - по сатирическому божеству.

Мы жили на исходе Советского Союза, застойной, как все знают, жизнью, которая ложилась на лица современников серостью и порою тупостью. Казалось, нам было не найти возможности вскрыть и высмеять природу режима в метком слове. Но вот пришел Жванецкий и своими произведениями пробудил нас к живой жизни. Залы улыбались, смеялись, хохотали на его выступлениях, сбрасывая с себя кошмар молчания.

Без миниатюр Жванецкого, от "Аваса", гениально исполненного впервые Райкиным, до "Начальника транспортного цеха" и до "Турникетов", бьющих по советскому тоталитаризму, мы были бы недостроенными духовно, нас вряд ли бы по-настоящему хватило на перестройку.

Я помню Мишу на чердаке Ахмадулиной и Мессерера, где со-



биралась вся творческая Москва в 1970-е годы, очень, очень скромным и застенчивым человеком, не смотря на первые яркие литературные успехи. Ему временами казалось, что писатели - это создатели больших словесных полотен, а он - просто юморист.

Как глубоко он ошибался в своей скромности! Это было как раз время расставания с последними иллюзиями советского социализма, который состоял, в основном, из персонажей именно Жванецкого.

Впрочем, он был и писателем светлых моментов бытия. Его описания купания в море в его любимой, его любящей Одессе - это тоже маленькие шедевры. Жванецкий - не только часть названной великой русской литературной Троицы. Он - продолжатель одесской литературной традиции.

Прошло время. Из скромного гениального юмориста Жванецкий превратился в легенду. Его обошла вся страна. Но он не поддавался соблазну угодить властям. Он выступал против репрессий инако-

мыслящих, он переживал за Украину, ставшую жертвой агрессии. Он принял из рук президента России мандат на звание народного артиста страны. Кого-то огорчил такой компромисс. Но мне кажется, что Жванецкий просто-напросто взял то, что ему принадлежало по праву.

Мне как-то пришло в голову, что культура - это борьба с энтропией, борьба с хаосом, распадом, идиотизмом. Сегодня, думая о Жванецком, мне кажется, что он был лучшим среди современников борцом против российской энтропии. Но он же был и серьезным экзистенциальным писателем, писал о судьбах людей предельно, потрясая лаконично. Помните? "Жизнь как рояль, где белые и черные клавиши - и крышка."

Вот такой Святой Дух нашего юмора, сатиры и строгого наблюдателя бытия, веселого в компании человека, мы сегодня направляем в вечность. Он будет будить и новые поколения. Жванецкий с нами навсегда. Это - взаимно. Светлая ему память.

Виктор Ерофеев - писатель, литературовед, телеведущий, автор книг "Русская красавица", "Хороший Сталин", "Акимуды", "Розовая Мышь" и многих других, кавалер французского Ордена Почетного легиона.

Версия

МОЦАРТ И САЛЬЕРИ

В 1832 году Александр Сергеевич Пушкин переписал на отдельный листок заметку из немецкой газеты. В ней рассказывалось, как на первом представлении «Дон Жуана» в Вене, когда изумленные знатоки упивались гармонией Моцарта, в зале раздался свист. Все обратилось с негодованием в ту сторону. И Сальери, страдавший бешеной завистью, вышел из театра... «Завистник, который мог освистать «Дон Жуана», мог отравить его творца», - сделал приписку поэт. Итак, для своей драмы Пушкин принял версию прямой вины Сальери. Правда, совсем не это стало главным в его произведении. Смысл здесь - в противопоставлении двух характеров, двух разных уровней творчества: бескорыстного пламенного и хладнокровного.

Таинственные обстоятельства смерти Моцарта в эпоху Пушкина еще не начинали распутываться. Предметом исследований они стали позже. Версия вины Сальери долго оставалась основной, более того, она искусственно поддерживалась. В 1983 году во время музыкального фестиваля в Брайтоне английский литератор Фрэнсис Карэ организовал и успешно провел публичное и весьма своеобразное «судебное разбирательство» по делу Моцарта, пригласив на него юристов, адвокатов, музыковедов и журналистов из ряда европейских стран. Слушалось дело по обвинению четырех лиц в отравлении композитора. Четырех? Да, подозреваемых было именно столько. И скажем сразу: имени Сальери между ними не оказалось. После ознакомления с новыми фактами, речами обвинителей и прений был сделан осторожный вывод, что речь может идти о преступлении со стороны неизвестного лица, не входящего в четверку подозреваемых. Скорее всего это был наемный убийца, оплаченный венскими масонами. Большая часть «следователей» остановилась на имени Франца Хофдемеля, тоже связанного с кругами масонов.

Дотошные биографы Моцарта, особенно немецкие, давно о многом догадывались. Они считали, что Сальери - это ловко подставленная фигура, жертва старых слухов, кому-то очень выгодных. Да и похоронили великого Моцарта в великой спешке не как бедняка, а как человека, с самим именем которого надо было скрыть очень неприятный венским верхам скандал. Его вспухшее от яда тело просто спрятали в общей могиле и постарались неуклюжими слухами затемнить причины происшествия. Интриги шли с самого верха австрийского престола. Это для августейших особ понадобилась версия вины Сальери. Чтобы ее опровергнуть, биографы Моцарта были необходимы документы. И они появились в наше время.

В декабре 1970 года на аукционе в Марбурге было продано за 28 тысяч немецких марок письмо, написанное рукой Моцарта 2 апреля 1789 года и адресованное члену масонской ложи Вены, процветающему юристу Францу Хофдемелю. В письме содержалась просьба о денежной помощи в размере 100 гульденов для поездки в Берлин. Как старший по ложе Хофдемелю просьбу младшего брата удовлетворил, но поездка не состоялась из-за болезни композитора... Так на свет Божий всплыло имя, которое раньше чрезвычайно редко упоминалось в связи с последними днями жизни великого композитора.

Прежде чем поведать о личности юриста и его роли в судьбе Моцарта,



проясним причины появления документов XVIII века. Они всплыли на многих аукционах Европы - в Лондоне, Париже, Женеве, Вене. С чем же это связано?

Оказывается, дальние потомки австрийских и австро-венгерских герцогов и эрц-герцогов к середине нашего века успели прожить и промотать фамильные драгоценности, а сейчас потихоньку принялись приторговывать письмами, документами, дневниковыми записями своих предков. Для тех, кто занимается загадкой смерти Моцарта, из пожелтевших бумаг посыпались сногшибательные новости. Взять, к примеру, записи одной из придворных дам, в которых явно отражались события декабря 1791 года. Оказывается, император, узнав о странной смерти композитора, всполошился и не стеснялся в выражениях. Он распорядился замять скандал любыми средствами и заткнуть глотку газетам.

С первого взгляда больших новостей в этих записках вроде бы не было. Но и сами приведенные факты и связь двух имен - Моцарта и Хофдемеля - прекрасно нанизывались на единую нить расследований, проводимых в наши дни литераторами и биографами Моцарта. Ведь всплыли сведения о том, что австрийский драматург Франц Грильпарцер подозревал в убийстве Моцарта не Сальери, а Хофдемеля и намекал на суетливые интриги венского двора. Почему же так разгневался австрийский император и почему надавал столько поспешных распоряжений? Причин было много. Моцарт - плебей по происхождению, и его пышные похороны могли бы умалить первенствующее значение правителя, который очень кичился своим положением и властью. Кроме того, отравителем стал масон. А там, где члены ложи преступают законы и попадают в скандальные ситуации, должна быть тишина. Хорошо организованная тишина!

Что же произошло 6 декабря 1791 года? За день до этого в муках скончался Вольфганг Моцарт. Жена Хофдемеля - венская пианистка Магдалена - вернулась домой из кафедрального собора святого Стефана, где она заказала скромную службу в память почившего композитора, своего учителя. Не успела она войти в свою комнату, как муж набросился на нее с бритвой в руке. Женщина закрыла горло руками и в ужасе закричала. Ее оглушительные вопли и визг разбудили ребенка, чьи тревожные рыдания спасли Магдалене жизнь... Когда на крики женщины и плач ребенка примчались соседи, Хофдемелю скрылся в своей комнате. Дверь долго взламывали. Когда она подда-



лась, люди увидели 36-летнего судью, лежащего на кровати с перерезанным горлом. Правая рука самоубийцы сжимала бритву. Франц Хофдемелю скончался от полной потери крови. Его жену отвезли к врачу в бессознательном состоянии. Муж успел не только порезать ей шею и руки, но и обезобразить лицо...

В доме № 10 по улице Грюненгергассе в центральной части Вены Моцарт был частым гостем. Весь первый этаж занимали апартаменты супружеской пары Хофдемелей. Композитор там музицировал, обедал, беседовал с хозяином о разных столичных новостях. Однако главная цель посещений дома богатого юриста - музыкальные занятия с Магдаленой. Не всякой венской пианистке Моцарт так охотно давал уроки. Она была одаренной ученицей. Ей было всего 23 года, и в столице она слыла чуть ли не первой красавицей. Лучшие венские художники считали за честь писать ее портреты. Однако после декабрьских событий все эти полотно бесследно исчезли.

Моцарт, несомненно, был влюблен в Магдалену, посвящал ей необыкновенно мелодичные сонаты. Написан для нее и концерт для фортепиано с оркестром. Любовь была взаимной. Учитель был молод, красив и знаменит. Словом, повод для ревности был. Но трудно было ожидать такой дикой вспышки от члена Королевской судебной палаты и высокого сановника масонской ложи...

Супругу Хофдемеля после длительного лечения сослали в Брно, назвав это «великой милостью императрицы, взявшей вдову под свое покровительство». Конечно, ей было рекомендовано молчать и молчать. Император заказал «покровительство» Францу Хофдемелю, разрешив похоронить его не в коровьей шкуре, как самоубийцу, а как гражданина Вены в дубовом гробу.

Что касается Моцарта, то и его коснулись монаршьи «милости». О его смерти разрешили написать в газетах лишь после того, как тело было в спешке закопано в общую могилу захолустного кладбища. Написали несколько скромных слов. Затем послушные императору чиновники и полицейские чины приказали молчать всем, кто был так или иначе связан с композитором. Разве случайно, что Зюсмайер, ученик Моцарта, вдруг отказался закончить знаменитый «Реквием», хотя вся Вена знала об этой предсмертной просьбе великого композитора. В своих воспоминаниях этот ученик не упоминает ни единой фразой о том, что учитель был отрав-

лен. Ни словом об яде не обмолвился ни один из венских врачей той поры, хотя следы отравления были налицо. Об этом туманно заявили лишь немецкие газеты в 1792 году. Молчала до конца жизни жена композитора Констанца. Не поведал правды и ее второй муж, взявшийся писать первую биографию великого композитора. По версии англичанина Фрэнсиса Карэ, немецкого публициста Рольфа Хохута и австрийского музыковеда Фердинанда Фрикса есть убедительные сведения, что Констанца хорошо знала об отравлении мужа. Он сам ей об этом несколько раз говорил. Да и не увидеть это было просто невозможно. Моцарт говорил о яде и двум врачам, посещавшим его на дому. Много раз свои подозрения он выражал Магдалене. Его ученица и возлюбленная не могла не замечать медленное, но жуткое действие яда...

Франц Хофдемелю пытался убить жену, чтобы она не выдала его злодейства. Юрист не мог не догадываться о последствиях своего поступка. Моцарт был крупной величиной в Европе. Магдалена могла догадываться и о характере яда, действующего в течение нескольких месяцев. Добавляли его в вино, а состоял он из мышьяка, сурьмы и окиси свинца. Рецепт был старинным, идущим от итальянских алхимиков. Назывался он «Аква Тофана». Расшифровали его состав и характер действия немецкие врачи в 1962 году, тогда еще верившие в виновность Сальери. Но Сальери не мог давать такой яд Моцарту. Виделись они от случая к случаю, чаще всего в концертных залах. Отравить композитора мог лишь человек, который встречался с ним постоянно и подливал капли яда методично. Хофдемелю делал это в своем доме, где не скупился на столовое вино.

Хофдемелю задумал свою месть давно и педантично отравлял Моцарта в течение года. Композитор вдруг стал терять силы, страдать мигренью, испытывать боли в желудке. За день до смерти тело его распухло, что выдавало, как характер яда, так и чрезмерную дозу в последнюю неделю его жизни.

Можно предположить, что хладнокровный Хофдемелю после мучительной смерти Моцарта все же растерялся, замешался. Вместо того чтобы испытать облегчение после устранения любовника своей жены, он делает неожиданную попытку убить Магдалену, как опасную свидетельницу его преступления. После неудачной попытки убийства жены, ему не оставалось ничего другого, как наложить на себя руки. Остальные заботы взял на себя императорский двор...

Теперь можно вернуться к началу статьи, а точнее - к эпиграфу, где стоят слова Бетховена. Немецкий композитор высочайшим образом ценил музыку Моцарта. Он довольно часто посещал Вену и был, очевидно, в курсе причин, из-за которых над Моцартом сгущались тучи. Семейство Хофдемелей не пользовалось доброй славой. Муж был мрачным педантом и слыл не только суровым судьей, но и стяжателем. В Вене ходили слухи о нем, как о честолюбце и бешеном ревнивце. Жена была моложе его, красива и крайне легкомысленна. Все это было зловещим клубком. Что касается версии Сальери, то Бетховен явно не поддавался на такую уловку. Немецкий композитор знал тут что-то более глубокое, он никогда не упоминал имени Сальери в связи с судьбой Моцарта. Словом, Бетховену уже тогда было очевидно то, что нам становится понятным только сейчас.

Liveinternet

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



\$600 Hazard Pay!

ПРЕДЛАГАЕМ ВСЕМ НАШИМ СОТРУДНИКАМ!

A-TEAM Home Care

Наше агентство заняло первое место в категории Personal Care and In-Home Senior Care!



Для тех, кто желает ухаживать за своими родственниками, мы предлагаем обучение и хорошую зарплату



ПОЗВОНИТЕ НАМ: **215-490-9994**,

24 ЧАСА, 7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ

И вы поймете, что сделали правильный выбор



2 Park Lane, Suite 106, Feasterville PA 19053

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ

К вашим услугам:

МЕДСЕСТРЫ | ЛОГОПЕДЫ
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ | ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках

Приглашаем на работу ННА, РСВ

\$600 Hazard Pay
Одна из наивысших почасовых зарплат
Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
Оплачиваемый отпуск и дни по болезни
Оплата праздничных и сверхурочных часов
Гибкий график работы
Бонусы

БОНУС \$150
ДЛЯ НОВЫХ F/T СОТРУДНИКОВ

Зарплата наших сотрудников выше, чем в других агентствах!

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

Говорим на русском, английском и многих других языках бывшего СССР

Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A

на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это N-Trans Inc.

А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**
Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392



**ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ,
КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ
ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА**

Лучшее качество! Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ОСЕНИ

15 % скидка на все виды услуг :

лазерное удаление волос, электролиз,
наращивание ресниц, перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 *Миша*

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

WINDOWS & DOORS UNLIMITED

ОКНА И ДВЕРИ

Double Hungs
Sliders
Casements
Bay and Bow
Security door
Entry door
Aluminum Awnings
Garage door
Glass Block

SUPERSALE 25% Off

WE SPECIALIZED IN INSTALLATION
ФИНАНСИРОВАНИЕ
Contractors welcome

Изготавливаем окна с энергосберегающим стеклом

Double Hung Sliders Casements Bay and Bow

215-338-4126
windowdoorsunlimited.com

Внимание! Мы открыли второй магазин по адресу:

SHOWROOMS
7952 Bustleton Avenue Philadelphia, PA 19152 | 555 West Street Rd. Warminster, PA 18974

GOLD MAX CORP.
Premium Home Interior Building Supplies

PREMIUM HOME INTERIOR BUILDING SUPPLIES

Goldmax is a wholesale distributor of quality home products such as Laminate flooring & mosaic, water resistant laminate flooring, ceramic, grespania tiles for bathrooms, vinyl flooring, seating mat flooring, interior locks.

CONTRACTORS, BUILDERS WELCOME!

БОЛЬШОЕ РАЗНООБРАЗИЕ
- недорогих туалетов ламинированных, виниловых полов,
- теплых полов с полным комплектом соответствующего оборудования.
ДВЕРНЫЕ ЗАМКИ

Цены ниже, чем в Home Depot & Lowe's.
Качество отменное.
Ассортимент большой!

215-847-5559 говорим по-русски | 1771 Tomlinson Rd. Unit "C", Philadelphia, PA 19116



13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116

215.764.3200

www.Insurancexchg.com



Eric Gasparyan
over 20 yrs experience
licensed in PA, NJ, FL

Доверьтесь нашим специалистам при выборе страхового полиса

HOME
AUTO/MOTORCYCLE/TRAILER
RENTERS
HEALTH/GROUP HEALTH
DENTAL
LIFE
MEDICARE (over 65)

TRUCKING
GARAGE/DEALERS
COMMERCIAL PROPERTIES
APARTMENTS
CONSTRUCTION/BUILDERS RISK
BEAUTY SALONS and MUCH MORE...

Мы работаем с самыми ведущими страховыми компаниями.
Наши агенты найдут для вас компанию с наилучшими для вас условиями.

МЫ ВСЕГДА ПРЕДСТАВЛЯЕМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ.



НАСЛАЖДАЙТЕСЬ ЖИЗНЬЮ, ЗНАЯ, ЧТО ВЫ ЗАЩИЩЕНЫ!

TRUCKING CO.

732.757.5343
516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

- Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года.
- T-Endorsment (double-triple), чистые права и знание английского языка на бытовом уровне.
- Гарантированная оплата от \$1500 в неделю. Возможность заработка до \$2500 в неделю
- Медицинская страховка, оплачиваемый отпуск
- Перевозим только по терминалам комплекса. Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!



25 лет
в
бизнесе